

revista

ROCHAS

brazilian stones

5^o ano

Brasil - o país dos quartzitos | Brazil - the country of quartzites

Venus



Bariloche



More Info : Luchoacorp.com

@ f in LUCHOACORP

BR: +55 27 3072-8290 / USA: 1-305-787-4877

NATURAL
STONE
INSTITUTE
MEMBER

IT'S
NATURAL
BRASILIAN NATURAL STONE



NATURE
AND ITS
CHARM

LUCHOA





GRAMIL

Quartzites that offer charm, authenticity
and uniqueness to designers.

Quartzitos que oferecem charme, autenticidade
e singularidade aos designers.



DUMONT

VISIT US AT

Coverings
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

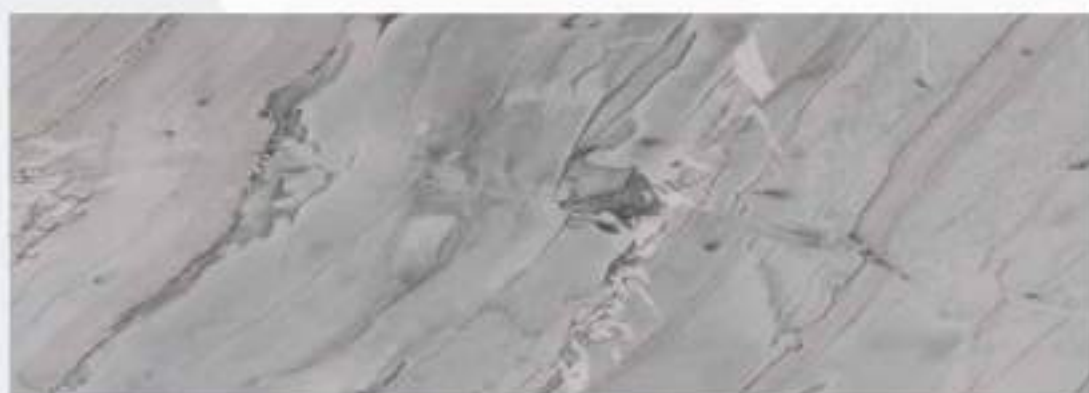
STAND N326



JOBIM



MIDNIGHT



NORONHA WAVES



ZEPPELIN

Everest Mist

OWN QUARRY



A Emerick chega em 2022 completando 9 anos de atuação no mercado de Rochas Ornamentais e consolidando seu nome com um lançamento. Everest Mist, extraído em pedreira própria, um granito de fundo claro, personalidade no seu padrão consistente e beleza única.

Emerick arrives in 2022, completing 9 years of operation in the Ornamental Stone market and consolidating its name with a launch. Everest Mist, extracted in its own quarry, a granite with a light base, personality in its consistent pattern and unique beauty.

+55 27 3721-6661
export@emerickstones.com.br

SÍTIO: BR 260 KM. 66 S/N, ITAPINA
COLATINA-ES. 29700-970

Coverings
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

VISIT US
STAND N262



 **EMERICK** STONES



EMERICKSTONES



EMERICKSTONES.COM.BR

COMBINA COM O SEU PROJETO,



brancosiena.com.br •    /brancosiena

BRANCO SIENA® é registrado e exclusivo.

BRANCO SIENA® is a registered and exclusive trademark.

Produto Original | Original product



CATTEGRAN
Granitos do Brasil

COMBINA COM O SEU AMBIENTE.



**BRANCO
SIENA**



16



54



70



86

- EDITORIAL » Editorial**
- 14 Brasil: o país das novidades

- ROCHAS IN DESIGN**
- » *Stones in design*
- 16 Brasil: o país dos quartzitos
- 34 Brazilian Stones
- 42 Vivian Coser
- 44 Depoimentos
- 54 Os quartzitos dão o tom
- 70 Birmann 32
- 80 Rafael Birmann
- 84 Renato Silva

- 86 Michael Zanghelini
- 96 Mimari Arquitetura
- 106 Garimpo

- MARMORARIA & DESIGN**
- » *Stone fabricator & design*
- 108 Marmoraria Margutti

- ESPAÇO DO MARMORISTA**
- » *Space marbled*
- 118 Evento reúne arquitetos, designers e profissionais da construção civil em workshop sobre rochas ornamentais

EXPEDIENTE

Edição 283 • Março/Abril 2022
Rochas de Qualidade ISSN 0102-4531
www.revistarochas.com.br

EMC | Editores Associados Ltda

FUNDADOR

Emanuel Matheus de Castro

SÓCIOS DIRETORES

Daniel Vampré de Castro - Mtb 4038/ES

daniel@revistarochas.com.br

Felipe Vampré de Castro - Mtb 4042/ES

felipe@revistarochas.com.br

JORNALISTA RESPONSÁVEL

Mariana Cicilioni

RESPONSÁVEL PELO MARKETING & CONTEÚDO

Cintia Miguel

cintia@revistarochas.com.br

DESIGNER

Isabela Avancini

EDITORAÇÃO ELETRÔNICA

Ariane Ramos de Azevedo

editoracao@revistarochas.com.br

TRATAMENTO DE IMAGENS

Adiel Nunes

TRADUÇÃO

Nathalia de Azevedo

COLABORADORES

Olivia Tirello

Eleana Patta Flain

Paulo Flório Giarov

Eloisa Frasca

Carlos Rubens A. Alencar

Ana Cristina Magalhães

Caroline Bomfim



96


NOSSA CAPA » Our Cover

DESIGNER DE INTERIORES: ANA MELO

MATERIAL: QUARTZITO TAJ MAHAL

VERMONT MINERAÇÃO

INTERIOR DESIGNER: ANA MELO

MATERIAL: TAJ MAHAL QUARTZITE

VERMONT MINING

FOTO/PHOTO: FELIPE PETROVSKY

120 Qualidade, durabilidade
e potencial de restauro

122 Stone Woman Brasil

ROCHA EM FOCO

» *Stone in focus*

124 Azul Macaúbas

126 Apollo

128 Denali

EMPRESA EM FOCO

» *Company in focus*

130 Cava Rochas

138 Metafill

MERCADO » Market

146 Granos

148 Zucchi Brasil

ARTIGO » Article

150 O profissionalismo do setor de
rochas de revestimento

152 Da idade da pedra ao mundo digital

153 A importância da gestão
comercial e treinamentos

154 A evolução geológica e a diversidade
das rochas naturais brasileiras

155 Serrarias e marmorarias
podem ser responsabilizadas
por crime de usuração?

TECNOLOGIA » Technology

156 Energia livre é alternativa
para aumentar
competitividade do setor

158 **INFOROCHAS » Infostone**

DEPARTAMENTO COMERCIAL

comercial@revistarochas.com.br

Daniel Vampré de Castro:

(27) 99976-3195 / (11) 97200-2956

daniel@revistarochas.com.br

Felipe Vampré de Castro: (27) 99979.3195

felipe@revistarochas.com.br

INTERNATIONAL DEPARTMENT

marketing@revistarochas.com.br

FINANCEIRO

Raquel Conceição

adm@revistarochas.com.br

ASSINATURAS



atendimento@revistarochas.com.br

Através do site: www.assinerochas.com.br

R. Aleixo Netto, 322 • Salas 702/703

Praia do Canto • Vitória/ES

CEP 29056-100

Tel./Fax: (27) 3100-7671

Conceitos e declarações emitidos por entrevistados e colaboradores não refletem, necessariamente, a opinião desta revista e de seus editores. "Rochas de Qualidade" não se responsabiliza pelos conteúdos de anúncios e informes publicitários. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida em qualquer forma sem a expressa autorização da EMC Editores Associados Ltda. Todos os direitos são reservados. Registrada no INPI e matriculada de acordo com a Lei de Imprensa. Não publica matérias redacionais pagas.

IMPRESSÃO

IPSIS Gráfica e Editora

BRASIL: O PAÍS DAS NOVIDADES

» Dando continuidade ao ano comemorativo de 55 anos da Revista Rochas de Qualidade, trazemos para você, de forma inédita, um conteúdo especial sobre os quartzitos do Brasil, mostrando desde a formação geológica do material, passando pela aplicação na arquitetura e chegando até às mais recentes novidades do mercado e os principais lançamentos de materiais, tecnologias e fornecedores.

Os quartzitos colocaram o Brasil no topo do ranking mundial no que se refere a revestimentos naturais sustentáveis, devido a sua resistência ímpar, beleza única e exclusividade geológica.

Para esse feito, a indústria de rochas brasileira desafiou as indústrias de tecnologia do mundo, demandando novos processos de beneficiamento, novas tecnologias para corte, tratamento e acabamento de superfície para materiais de altíssima dureza.

Esse constante e ininterrupto avanço tecnológico e empresarial, permitiu o Brasil avançar ainda mais na pesquisa mineral em busca de peças de formação geológica raríssimas, com veios de cristais puros e pedras consideradas semipreciosas, independente da dureza. A revolução tecnológica fez com que o Brasil se tornasse,



além do país dos materiais clássicos e exóticos, o país dos quartzitos, com lançamentos de milhares de opções exclusivas, que atendem projetos de alto padrão em todo o mundo, com o perfil de clientes que buscam uma identidade exclusiva.

Com isso, nesse momento ímpar da idade da pedra atual, sem dúvidas, o Brasil se consolida ainda mais como o maior e melhor produtor de rochas naturais do mundo, quebrando constantemente barreiras e recordes, oferecendo quartzitos, mármore, granitos e dezenas de outras pedras naturais.

Rochas essas que podem ser conhecidas através do rico banco de dados da Revista Rochas no portal www.brazilianstones.com.br que apresenta para o mundo o padrão referencial e as tendências dos mais belos materiais brasileiros. ■

Felipe Vampré de Castro
MTB – 4042/ES
felipe@revistarochas.com.br

Daniel Vampré de Castro
MTB 4038/ES
daniel@revistarochas.com.br

Uma nova forma de garantir
a Revista Rochas sempre
com você!

REVISTA
ROCHAS
TECNOLOGIA

Contemporânea e atemporal

Há 55 anos a melhor versão do
setor de rochas



www.assinerochas.com.br

Em 2022 mudaremos o modelo de envio de cortesias
e não queremos perder você como nosso leitor.

@ revista_rochas www.revistarochas.com.br

BRASIL: O PAÍS DOS QUARTZITOS

BRAZIL: THE COUNTRY OF THE QUARTZITES

**A história da rocha natural que é tendência na
arquitetura e no design em todo o mundo**

*The history of the natural stone that is trending
in architecture and design worldwide*

FOTO/PHOTO: FELIPE ARAÚJO



SALA DE BANHO EM QUARTZITO YOSEMITE FALLS - PROJETO STUDIO TSAE - CASACOR ES 2015

YOSEMITE FALLS QUARTZITE BATHROOM - STUDIO TSAE PROJECT - CASACOR ES 2015

» Abundante no solo brasileiro, o quartzito é uma rocha metamórfica nobre e versátil que vem despontando no cenário da arquitetura e da construção civil. Constituído essencialmente por quartzo, ele agrega as melhores qualidades das rochas naturais, mostrando-se mais resistente que os granitos e, ao mesmo tempo, oferecendo padrões estéticos exuberantes como os mármore.

Com propriedades imbatíveis, o quartzito se destaca por suas vantagens físico-mecânicas e químicas, permitindo aplicações em diversos ambientes. Eles vão muito além da beleza já conhecida das rochas naturais, pois possibilitam inúmeros benefícios, sendo considerada por muitos do setor como a rocha natural do século XXI.

Os quartzitos se formam, principalmente, quando rochas de origem sedimentar, como os arenitos ricos em quartzo, são submetidos a um aumento de pressão e temperatura. Essas condições permitem a recristalização dos grãos da rocha, o que confere dureza ao material. Em sua estrutura ainda pode ocorrer o aparecimento de elementos como moscovita, biotita, sericita, turmalina e dumortierita.



ESCALA SUCURI EM QUARTZITO
BOTANIC GREEN - NOEMI SAGA
BOTANIC GREEN QUARTZITE
LACE TABLE - STUDIO ORTH



FOTO/PHOTO: RUY TEIXEIRA

MESA RENDA EM
QUARTZITO BOTANIC
GREEN - ESTÚDIO ORTH
BOTANIC GREEN
QUARTZITE LACE TABLE
- STUDIO ORTH

» Abundant in the Brazilian soil, quartzite is a noble and versatile metamorphic rock that has been emerging in the architecture and civil construction scenario. Essentially composed of quartz, it aggregates the best qualities of natural stones, showing itself more resistant than granite and, at the same time, offering exuberant aesthetic patterns like marble.

With unbeatable properties, quartzite stands out for its physical-mechanical and chemical advantages, allowing applications in various environments. They go far beyond the already known beauty of natural rocks, as they allow countless benefits, being considered by many in the sector as the natural rock of the 21st century.

Quartzite is formed, mainly, when rocks of sedimentary origin, such as sandstones rich in quartz, are submitted to an increase in pressure and temperature. These conditions allow the recrystallization of the rock grains, which gives the material its hardness. In its structure, elements such as muscovite, biotite, sericite, tourmaline and dumortierite can also appear.

Os quartzitos saem na frente em relação às outras rochas ornamentais por conta de sua elevada resistência à abrasão. Além disso, possuem baixa porosidade, suportam altas temperaturas e exposição solar. Extremamente resistentes, são classificados com 7 pontos na Escala de Mohs, que quantifica a dureza dos minerais de 1 a 10.

Quartzite is ahead of other natural stones because of its high resistance to abrasion. In addition, they have low porosity, withstand high temperatures and solar exposure. Extremely resistant, they are classified with 7 points on the Mohs Scale, which quantifies the hardness of minerals from 1 to 10.

ENCHANTING COLORS AND MOVEMENTS

Brazil's quartzite deposits are located mainly in Bahia, Ceará, and Minas Gerais. The rocks found in these locations are unique and have fascinating beauty. The colors and shades are very variable, and white, yellow, blue, green, black, pink, brown, gray, and translucent specimens can be found.

"The aesthetic features of these rocks are determined by the mineralogy and the tectonic events active at the time, with the color pattern being defined predominantly by the accessory minerals present which, in turn, register the degree of intensity of these processes," explains geologist and master in geosciences Caroline Bomfim.

FOTO/PHOTO: REPRODUÇÃO/PETTRUS MINERAÇÃO



PEDREIRA QUARTZITO BOTANIC GREEN
BOTANIC GREEN QUARTZITE QUARRY

CORES E MOVIMENTOS QUE ENCANTAM

As jazidas de quartzito do Brasil são localizadas principalmente na Bahia, Ceará e Minas Gerais. As rochas encontradas nestes locais são exclusivas e possuem beleza fascinante. As cores e tonalidades são muito variáveis, podendo ser encontrados exemplares brancos, amarelos, azuis, verdes, pretos, rosas, marrons, cinzas e translúcidos.

"As feições estéticas destas rochas são determinadas pela mineralogia e os eventos tectônicos atuantes à época, sendo o padrão de cor definido predominantemente pelos minerais acessórios presentes que, por sua vez, registram o grau de intensidade desses processos", explica a geóloga e mestre em geociências Caroline Bomfim.



BLOCO QUARTZITO
VITORIA REGIA
VITORIA REGIA
QUARTZITE BLOCK

FOTO/PHOTO: REPRODUÇÃO/BRASIGRAN

IMETAME

NATURAL STONES

Be Natural



Nanayana Cavallieri

Diamond White

QUARTZITE

ELEGANCE AND LUXURY.
YOU'RE CERTAIN TO DESIRE!

IT'S
NATURAL



+55 27 2103.5050

Linhares/ES/Brazil

  /imetamenaturalstones



“Na região oeste da Bahia, por exemplo, na Serra do Espinhaço, tem-se a ocorrência dos quartzitos azuis, com a presença de dumortierita e cianita, que são os minerais responsáveis pela cor, ao passo que, no centro norte baiano, tem-se a presença dos quartzitos verdes por conta da presença de fuchsite. Na região sul de Minas Gerais, nota-se a presença de quartzitos brancos, que geralmente apresentam essa coloração em função da sua pureza. Os quartzitos claros também estão presentes no norte do estado do Ceará, podendo apresentar um brilho metálico em função de alguns minerais micáceos presentes na estrutura da rocha”, explica Caroline.



BRONZITE

Ainda segundo a geóloga, a variedade de quartzitos pode ser explicada com base na rica geodiversidade do país, sendo possível traçar um perfil geológico aproximado da distribuição dos quartzitos ao longo dos principais estados produtores.

“O contexto de formação dos estados da Bahia e Minas Gerais compartilham um importante cenário geológico: ambas englobam a Província do São Francisco. Sendo assim, torna-se possível perceber a existência de alguns quartzitos com feições similares, como é o caso dos quartzitos puros (brancos) presentes em ambos estados e os movimentados, inseridos em importantes cinturões



AZUL MACAÚBAS



GOLDEN MACAÚBAS

“In the western region of Bahia, for example, in Serra do Espinhaço, there is the occurrence of blue quartzite, with the presence of dumortierite and cyanite, which are the minerals responsible for the color, while in the central north of Bahia, there is the presence of green quartzite due to the presence of fuchsite. In the southern region of Minas Gerais, one can notice the presence of white quartzite, which generally presents this coloration due to its purity. The clear quartzites are also present in the north of the state of Ceará, and can present a metallic shine due to some micaceous minerals present in the rock structure”, explains Caroline.



STATUARIO BLUE

Still according to the geologist, the variety of quartzite can be explained based on the rich geodiversity of the country, being possible to trace an approximate geological profile of the distribution of quartzite along the main producing states.

“The formation context of the states of Bahia and Minas Gerais share an important geological scenario: both encompass the São Francisco Province. Thus, it is possible to notice the existence of some quartzites with similar features, as is the case of the pure (white) quartzite present in both states and the moved quartzite, inserted

MATIRA

The most resistant and luxurious quartzite from Brazil

andradestones.com

ANDRADE



e faixas móveis de dobramentos tectônicos. O Ceará também possui uma geologia bastante complexa. A presença de importantes eventos tectônicos na região foi responsável por modelar o terreno, contribuindo com a formação dos quartzitos exóticos no estado”, conta Caroline.

in important fold belts and mobile bands of tectonic folding. Ceará also has a very complex geology. The presence of important tectonic events in the region was responsible for shaping the terrain, contributing to the formation of exotic quartzites in the state”, says Caroline.



FOTO/PHOTO: REPRODUÇÃO/PEMAGRAM

QUARTZITO SAUIPE

TECNOLOGIA REVOLUCIONÁRIA DEU VIDA NOVA AOS QUARTZITOS

O Brasil tem atualmente a maior produção de quartzitos do mundo. Com mais de 120 variedades comerciais catalogadas, é o principal material oferecido aos mercados internacionais. Para entender como o país chegou ao status de expoente na produção de quartzitos, é preciso voltar um pouco no tempo, na história da extração deste material em solo brasileiro, e compreender como a revolução tecnológica impulsionou o setor para o alto padrão de qualidade visto nos dias atuais.

REVOLUTIONARY TECHNOLOGY GIVES QUARTZITE NEW LIFE

Brazil currently has the largest quartzite production in the world. With more than 120 commercial varieties catalogued, it is the main material offered to international markets. To understand how the country reached the status of an exponent in the production of quartzite, it is necessary to go back in time, in the history of the extraction of this material in Brazilian soil, and understand how the technological revolution boosted the sector to the high quality standard seen nowadays.



GREEN MAESTRO

andradestones.com

 ANDRADE

“O aproveitamento de quartzitos no Brasil é uma atividade centenária, tendo registros da produção deste material na cidade de Ouro Preto, Minas Gerais, para a construção de muros, passeios, bases de casas, dentre outras aplicações. Uma das jazidas mais antigas localiza-se na região de São Thomé das Letras, em Minas Gerais, sendo um quartzito foliado – ou seja, considerado de processamento simples por conter alto conteúdo em minerais micáceos – sendo comercialmente conhecido como ‘Pedra de São Thomé’, explica a geóloga Caroline Bomfim.

A partir da década de 1990, a exploração dos quartzitos no país se intensificou e as empresas desbravadoras passaram a buscar materiais de expressões diversificadas e de massa mineral mais homogênea e maciça, diferentes dos mármore e granitos já existentes.

No começo, a industrialização do quartzito era sinônimo de dificuldade. Por conta da elevada dureza da rocha era sempre muito complicado realizar sua extração e o beneficiamento ficava com custo altíssimo. Com a evolução do maquinário, novas técnicas de corte e a chegada dos teares multifios diamantados, um mundo de possibilidades se abriu para o setor de rochas.



PARAMOUNT



FOTO/PHOTO: REPRODUÇÃO/VITÓRIA STONE GROUP

PEDREIRA QUARTZITO EXPLOSION ROUGE

“The use of quartzite in Brazil is a centennial activity, with records of the production of this material in the city of Ouro Preto, Minas Gerais, for the construction of walls, sidewalks, bases of houses, among other applications. One of the oldest deposits is located in the region of São Thomé das Letras, in Minas Gerais, and is a foliated quartzite - that is, considered to be of simple processing because it contains a high content of micaceous minerals - being commercially known as ‘Pedra de São Thomé’, explains geologist Caroline Bomfim.

As of the 1990s, the exploitation of quartzite in the country intensified and the pioneering companies started to look for materials with diversified expressions and more homogeneous and massive mineral mass, different from the already existing marbles and granites.

In the beginning, the industrialization of quartzite was synonymous with difficulty. Due to the high hardness of the rock, it was always very complicated to extract it and the processing was very expensive. With the evolution of machinery, new cutting techniques, and the arrival of diamond multiwire looms, a world of possibilities has opened up for the stone industry.



convix

Let us know if you are going to

Coverings

We'll be waiting for you
at booth N226



DIAMOND BLACK



ZERMATT



“

Para além da função de revestir, a rocha ornamental carrega consigo a história de um momento único da Terra – é a arte, em forma de rocha, sendo produzida pelas puras e históricas lentes da natureza”,
Caroline Bomfim - Geóloga

A tecnologia do fio diamantado permite cortes contínuos no maciço rochoso, facilitando a extração dos blocos. Além disso, no beneficiamento, os teares multifios diamantados permitem a serragem de um bloco inteiro de quartzito em horas, fazendo com que a rocha seja facilmente trabalhada, com alto nível de produtividade.

A tecnologia foi uma revolução no mundo inteiro, mas principalmente no Brasil, onde os quartzitos são abundantes. Graças às inovações e novas ferramentas, materiais exóticos que antes não eram explorados roubaram a cena e ganharam o mercado de revestimentos. As pesquisas por novos materiais também se intensificaram, não sendo rara a progressiva descoberta de novos quartzitos em diversos cantos do país.

Diamond wire technology allows continuous cuts in the rock mass, facilitating the extraction of blocks. Moreover, in processing, diamond multiwire looms allow the sawing of an entire quartzite block in hours, making the rock easy to work, with a high level of productivity.

The technology was a revolution all over the world, but especially in Brazil, where quartzite is abundant. Thanks to innovations and new tools, exotic materials that were not explored before have stolen the scene and won the coverings market. The research for new materials has also intensified, and the progressive discovery of new quartzite in various corners of the country is not uncommon.



FOTO/PHOTO: REPRODUÇÃO/PETTRUS MINERAÇÃO

BLOCO QUARTZITO BOTANIC GREEN

FANTASY LUX

The Perfect Defect

Scan to explore
FANTASY LUX





CASACOR RIBEIRÃO PRETO 2021 - BANCADA EM QUARTZITO IJEN BLUE
CASACOR RIBEIRÃO PRETO 2021 - IJEN BLUE QUARTZITE COUNTERTOP

A ROCHA DO MOMENTO

Em meio a tantas vantagens de aplicações e padrões estéticos que chamam a atenção, é fácil entender o motivo dos quartzitos brasileiros serem os queridinhos dos compradores internacionais. Utilizados em pisos, paredes, painéis, bancadas, pias, banheiras e mobiliário, os quartzitos ganharam o mundo em projetos sofisticados e elegantes.

Além da imensa variedade de cores e movimentos de veios, os quartzitos aceitam diversos acabamentos como polido, levigado, escovado, flameado ou bruto, que evidenciam a incontestável beleza dos materiais naturais.

Ideal para o revestimento de piso de áreas de alto tráfego, o quartzito é também o mais resistente aos ataques químicos e intempéries da natureza, sendo o material mais indicado para aplicação em fachadas em regiões litorâneas. A rocha ainda pode ser esculpida, transformando projetos personalizados e únicos.

THE STONE OF THE MOMENT

Amidst so many advantages of applications and aesthetic patterns that draw attention, it is easy to understand why Brazilian quartzite is the darling of international buyers. Used in floors, walls, panels, countertops, sinks, bathtubs, and furniture, the quartzite has won over the world in sophisticated and elegant projects.

Besides the huge variety of colors and vein movements, quartzite accepts several finishes such as polished, levigated, brushed, flamed or rough, which show the undeniable beauty of natural materials.

Ideal for flooring in high-traffic areas, quartzite is also the most resistant to chemical and weathering attacks from nature, and the most indicated material for application on facades in coastal regions. The rock can still be sculpted, transforming personalized and unique projects.

QUARTZITOS ABSOLUTOS MGA

MATERIAIS ÚNICOS E EXCLUSIVOS



PARAMOUNT

NOSSOS
MATERIAIS



BLOCOS E CHAPAS.
BLOCKS AND SLABS.
PURE NATURAL STONE!

www.mgagranitos.com.br



MGA

QUALIDADE POR EXCELÊNCIA



PAINEL EM QUARTZITO EMERALD GREEN. PROJETO AMPEZZAN E MACIEL ARQUITETOS
EMERALD GREEN QUARTZITE PANEL. AMPEZZAN AND MACIEL ARCHITECTS PROJECT

“O trabalho de especificação depende diretamente da caracterização tecnológica de cada material, sendo imprescindível o conhecimento dos aspectos físico-mecânicos e químico-mineralógicos da rocha escolhida para evitar o aparecimento de possíveis patologias. Os ensaios fornecem importantes subsídios ao arquiteto, marmorista ou engenheiro que, conhecendo as condições ambientais às quais esses materiais estarão submetidos, poderão escolher com segurança aqueles que melhor se adequem ao projeto”, pontua a geóloga Caroline Bomfim.

“The specification work depends directly on the technological characterization of each material, and knowledge of the physical-mechanical and chemical-mineralogical aspects of the chosen rock is essential to avoid the appearance of possible pathologies. The tests provide important subsidies to the architect, marble worker or engineer who, knowing the environmental conditions to which these materials will be subjected, can safely choose those that best suit the project”, points out geologist Caroline Bomfim.

Highest
Quartzite
Quality

GRANSENA QUALITY
GRANSENA QUALITY
GRANSENA QUALITY

Crystal Fusion

Visit us at Coverings
April 5 - 8, 2022 - Las Vegas
BOOTH N364



Coverings
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE



Scan QR Code
for more info.

GRANSENA



gransena_



**BLOCO QUARTZITO AZUL
MACAÛBAS, BRASIL**

“Para além da função de revestir, a rocha ornamental carrega consigo a história de um momento único da Terra – é a arte, em forma de rocha, sendo produzida pelas puras e históricas lentes da natureza”, finaliza Caroline. ■

“Besides the function of covering, the ornamental rock carries with it the history of a unique moment on Earth - it is art, in the form of rock, being produced by the pure and historical lenses of nature”, concludes Caroline. ■



NORD/LB MAGDEBURG, GERMANY

Acesse o Brazilian Stones e descubra os quartzitos do Brasil e outras variedades de rochas naturais! São mais de 700 exemplares catalogados e disponibilizados para auxiliar na especificação de arquitetos e designers.
Access Brazilian Stones and discover the Brazilian quartzite and other varieties of natural stones! There are more than 700 specimens catalogued and made available to help architects and designers in their specifications.



ORIGIN
AUTHENTIC BRAZILIAN STONE

A Santo Antonio orgulhosamente apresenta a linha Origin. Uma seleção especial de materiais exclusivos, escolhidos por sua beleza, alto desempenho e qualidade.

BEVERLY BLUE QUARTZITE



brazilian stones

by revista ROCHAS

**Discover the best Brazilian
natural stones and the best suppliers**

Conheça as melhores rochas naturais
brasileiras e os melhores fornecedores



www.brazilianstones.com.br

50
ROCHAS
Revista Nacional

Contemporânea e atemporal

Há 55 anos a melhor versão do setor de rochas

 [revista_rochas](https://www.instagram.com/revista_rochas)

 www.revistarochas.com.br



Cores



Quartzito



Estilos



Empresas



Pesquisa...

BUSCAR



Taj Mahal



Delle Alpi



Statuario Blue



Duetto



Saupe



Diamond White



Wakanda



Exclusive White



Paramount



Perla Santana



Zimbrus



Gabana



Ocean Blue



Fusion Brown



Montreux



Andromeda



Yosemite Falls



Atlantis



Yellow Bamboo



Azul Macaubas



Mont Blanc



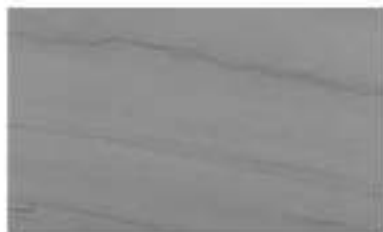
Bianco Laura



Super White



Blue Diamond



Spring Falls



Bronzite



Sky Gold



Da Vinci



Sky Blue



Via Appia

Cores



Quartzito



Estilos



Empresas

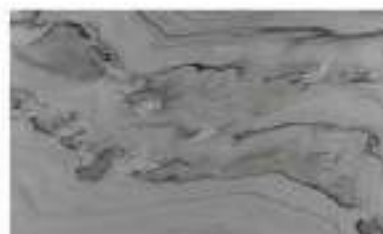


Pesquisa...

BUSCAR



Haven



Macaubas Fantasy



Infinite Blue



Kalarari Blue



Infinity



Infinity Platinum



Apollo



Venom



Ice Lake



Olympus



Kalahari



Blue Moon



Candellarius



Imperial Blue



Platinus



Ipanema Crystal



Cocada



Acquamare



Zeus



Acquamare Cristal



Amazonic Wave



Beverly Blue



Amazonic Green



Cartier



Amazonic Bordeaux



Chantilly



Amazonic Crystal



Blue Mare



Victoria



Crystal Fusion

Cores



Quartzito



Estilos



Empresas



Pesquisa..

BUSCAR



Nuage Ocean Pearl



Ipanema Blue



Latte



Burlwood Leather



Cobalt



Botanic Wave



Jobim



Botanic Green



Infinity Blue



Botanic Bordeaux



Constellation



Chateau Blanc



Allure



Silver Shot



Acara Blue

brazilian stones

by revista ROCHAS

Materiais

Fornecedores

Informações



Incognitus



Maestro



Le Blanc



Nuage Macchia Oro



White Pearl



Zion Blue



Dumont



Explosion



Rosa Carolina



Hawaii



Nuvolato



Calacatta Lux



Leblon



Angelus



White Lux

Cores



Quartzito



Estilos



Empresas



Pesquisa...

BUSCAR



Fusion Explosion



Denali



Olympia



Emerald Green



Ocean Pearl



Blue Velvet



Notte Estelata



Fusion Revolution



Mirage



Fusion



Meridian



Fusion Black



Matira



Ijen Blue



Lucent

DA MINERAÇÃO À ARQUITETURA

FROM MINING TO ARCHITECTURE

Arquiteta Vivian Coser elenca três quartzitos que você não pode deixar de conhecer

Architect Vivian Coser lists three quartzites that you cannot miss



» Estar por dentro da variedade de rochas naturais disponíveis no mercado e entender as características e particularidades de cada material faz toda a diferença para quem quer ter bons resultados em seus projetos.

A cada ano, novas jazidas são descobertas, novos materiais surgem e a indústria se moderniza para oferecer mais tipos de acabamentos e texturas, que transformam as superfícies das rochas e, consequentemente, os ambientes em que elas estão inseridas.

Apaixonada por projetos biofílicos e sustentáveis, combinados à tecnologia, Vivian Coser é referência no uso de rochas naturais na arquitetura. À frente do escritório que leva seu nome, a profissional traz sempre a elegância e a sofisticação das pedras em suas obras e em suas peças de design.

Pensando em ampliar o leque de opções de trabalho e inspirar nossos leitores do setor de arquitetura, design e paisagismo, a arquiteta, à convite da Revista Rochas, elegeu três quartzitos que, em sua opinião, são destaque no mercado e estão entre suas preferências. Confira.

» Being aware of the variety of natural stones available in the market and understanding the characteristics and particularities of each material makes all the difference for those who want to have good results in their projects.

Every year, new quarries are discovered, new materials emerge, and the industry modernizes to offer more types of finishes and textures that transform the surface of the stones and, consequently, the environments in which they are inserted.

Vivian Coser, who loves biophilic and sustainable projects combined with technology, is a reference in the use of natural stone in architecture. At the head of the office that bears her name, the professional always brings the elegance and sophistication of stones in her works and in her design pieces.

Thinking of expanding the range of options of work and inspire our readers in the sector of architecture, design and landscaping, the architect, invited by Rochas Magazine, chose three quartzite stones that, in her opinion, are highlighted in the market and are among her preferences. Check them out.



PERLA SANTANA

O Perla Santana é um quartzito elegante com veios em tons de areia que atravessam o fundo creme e branco. Sua tonalidade adequada-se bem a qualquer superfície e aliado a madeira traz conforto aos ambientes.

The Perla Santana is an elegant quartzite with veins in sandy tones that cross the cream and white background. Its tonality suits well to any surface and allied to wood brings comfort to the environments.

DELMARE

De tonalidade esverdeada, o Delmare é uma rocha que traz personalidade e exclusividade em sua aplicação. Sua presença cromática nos ambientes traz sensação de tranquilidade.

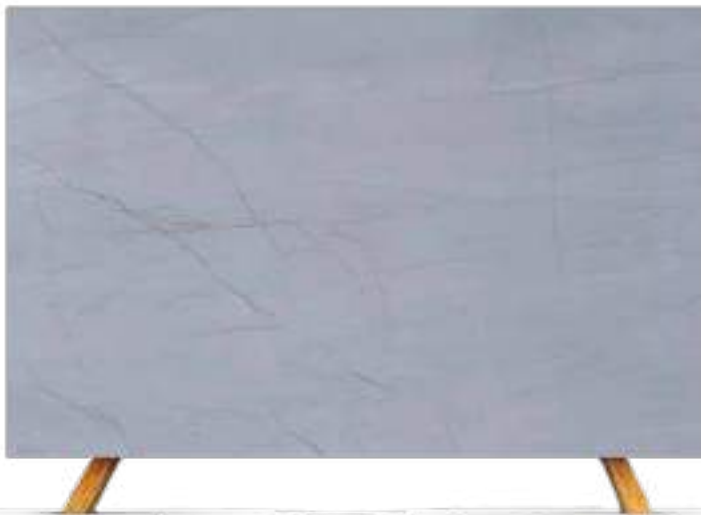
With a greenish hue, Delmare is a rock that brings personality and exclusivity to its application. Its chromatic presence in environments brings a sense of tranquility.



CARTIER

O fundo branco, associado aos veios cinzas suaves, faz do quartzito Cartier uma rocha atemporal e minimalista. Sua tonalidade de fundo traz elegância aos ambientes, ao mesmo tempo em que se mostra como um material sofisticado. ■

The white background, associated with the soft gray veins, makes Cartier quartzite a timeless and minimalist rock. Its background hue brings elegance to environments, while showing itself as a sophisticated material. ■



INFORMAÇÃO E INSPIRAÇÃO

INFORMATION AND INSPIRATION

A Revista Rochas sob o olhar dos arquitetos e designers de interiores que fazem parte dos nossos 55 anos

A Revista Rochas under the eyes of the architects and interior designers who have been part of our 55 years

A convite da **Revista Rochas**, profissionais da arquitetura e design de interiores, que já estrelaram capas e reportagens em nossa publicação ao longo dos nossos 55 anos, deram seus depoimentos sobre o prazer que têm em trabalhar com rochas naturais e contaram de que forma a revista contribui com a propagação de informações sobre o segmento de rochas para todo o mercado que envolve a construção civil. Confira.

*Invited by **Revista Rochas**, professionals from the architecture and interior design fields, who have already starred in our magazine's covers and articles throughout our 55 years of existence, gave their testimonials about their pleasure in working with natural stones and told us how the magazine contributes to disseminating information about the stone segment to the entire market that involves civil construction. Check it out.*

LETÍCIA FINAMORE

Arquiteta

Parceira de longa data da Revista Rochas, a arquiteta Leticia Finamore executa com maestria projetos que ganham sempre o toque das rochas naturais. Explorando contrastes de texturas e revelando a personalidade de seus clientes em cada detalhe, a profissional conta o que motiva o seu fascínio pelo mundo das pedras ornamentais.

“Da simplicidade ao luxo, as rochas são capazes de dar aconchego e imponência aos projetos. Seja como estrutura, revestimento de pisos, bancadas, painéis, mobiliários ou elementos de destaque, é um material que nos permite trabalhar de diferentes formas, dando leveza, acabamento e sofisticação”, afirma Leticia.

A profissional lembra que teve seu primeiro contato com a revista em uma edição da Vitoria Stone Fair e, a partir daí, passou a consumir o conteúdo da publicação também em outras feiras do setor e mostras de decoração onde a revista se faz sempre presente.



Architect



A long time partner of Rochas Magazine, the architect Leticia Finamore executes with mastery projects that always gain the touch of natural stones. Exploring contrasting textures and revealing the personality of her clients in every detail, the professional tells what motivates her fascination for the world of ornamental stones.

“From simplicity to luxury, rocks are capable of giving warmth and grandeur to projects. Whether as structure, floor covering, countertops, panels, furniture or highlight elements, it is a material that allows us to work in different ways, giving lightness, finishing and sophistication”, says Leticia.

The professional remembers that she had her first contact with the magazine in an edition of the Vitoria Stone Fair and, from then on, she started to consume the content of the publication in other fairs of the sector and decoration shows where the magazine is always present.

"A publicação tem um conceito inovador, que abrange o que há de melhor no mercado de rochas. As melhores empresas de pedras, maquinários, além dos melhores profissionais de arquitetura e design e tudo o que envolve a rocha. A revista é responsável por levar informação e divulgar o setor de rochas e profissionais da área para o mundo há muito tempo. Por isso, agradeço a equipe da Revista Rochas por participar dessa homenagem de 55 anos de história. Parabéns e mais sucesso!", deseja a arquiteta. ■

"The publication has an innovative concept that covers the best of the stone market. The best stone companies, machinery, besides the best professionals in architecture and design and everything that involves stone. The magazine has been responsible for bringing information and spreading the word about the stone industry and professionals in the area to the world for a long time. Therefore, I thank the team of Rochas Magazine for participating in this tribute of 55 years of history. Congratulations and more success!", wishes the architect. ■

NATÁLIA XAVIER

Arquiteta

Responsável por projetos sofisticados, atemporais e repletos de elementos que exaltam a natureza, a arquiteta Natália Xavier destaca a beleza, a versatilidade de aplicações e as vantagens do trabalho com a rocha natural em seus projetos.

"As rochas são materiais que apresentam um design único por serem naturais, tendo destaque no projeto como verdadeiras obras de arte que a natureza esculpiu. Elas podem ser aplicadas em fachadas, áreas externas, revestimento de pisos e paredes com elegância e requinte. Além disso, são materiais sustentáveis, extraídos e comercializados por empresas sérias, que são fiscalizadas por órgãos nacionais de controle da mineração e ambiental, que são extremamente rigorosos", pontua Natália.

Capa da Edição 280 - Setembro/Outubro 2021, com o ambiente Veredas Autoria Design - Casacor SC, a arquiteta afirma que a publicação, por ser especializada em rochas ornamentais, é um importante instrumento de informação e conhecimento.

"A Revista Rochas é referência, pois mostra aos profissionais as tendências e características específicas dos materiais, contribuindo na informação para aplicação de cada rocha de forma adequada, valorizando ainda mais o produto nos projetos", finaliza a arquiteta. ■



Architect



Responsible for sophisticated projects, timeless and full of elements that exalt nature, the architect Natália Xavier highlights the beauty, versatility of applications and the advantages of working with natural stone in her projects.

"Rocks are materials that present a unique design for being natural, standing out in the project as true works of art sculpted by nature. They can be applied to facades, outdoor areas, floor and wall coverings with elegance and refinement. In addition, they are sustainable materials, extracted and sold by serious companies, which are inspected by national mining and environmental control agencies, which are extremely rigorous," Natália points out.

Cover of Edition 280 - September/October 2021, with the environment Veredas Autoria Design - Casacor SC, the architect says that the publication, for being specialized in ornamental rocks, is an important tool for information and knowledge.

"Rochas Magazine is a reference because it shows professionals the trends and specific characteristics of the materials, contributing with information for the application of each stone in an adequate way, adding even more value to the product in the projects", concludes the architect. ■

VIVIAN COSER

Arquiteta

Referência quando o assunto é rochas naturais na arquitetura, Vivian Coser cultiva uma relação sólida de quase 20 anos com o setor de pedras ornamentais. Desenvolvendo parcerias com grandes empresas, promovendo os materiais naturais brasileiros para o mundo em seus projetos de arquitetura e design, a profissional, além de apaixonada pelas rochas, mostra profundo conhecimento sobre as possibilidades de aplicações e sobre a questão da sustentabilidade que envolve o setor.

“A rocha natural é um material que me encanta e faz parte da nossa materioteca há muitos anos. Eu adoro essa variedade disponível, que nos permite trabalhar e criar sem limites. A variação de cores, de texturas, e acabamentos me encham os olhos. A pedra tem muita flexibilidade com relação a aplicação, é um material muito fácil de se trabalhar, e tenho o setor de rochas como uma fonte de inspiração e informação”, conta a arquiteta.

Também parceira de longa data da Revista Rochas, Vivian ressalta a importância da publicação em divulgar informações técnicas de novos materiais e mostrar que o uso de rochas está em total sintonia com uma arquitetura sustentável e durável.

“A gente vem absorvendo o conteúdo divulgado pela revista há bastante tempo e acho muito importante este canal de acesso a informações das novidades do setor, que também reforça e mostra às pessoas que usar rochas é sim sustentável, proporciona bem-estar e qualidade de vida”, pontua a arquiteta.

A profissional destaca ainda sua paixão pela arquitetura biofílica e como as rochas naturais contribuem para o desenvolvimento de seus projetos, bem como para a satisfação de seus clientes.

“Esse foi o caminho que eu escolhi seguir na minha profissão: buscar materiais naturais, pela importância e pelo bem-estar que eles proporcionam na vida das pessoas. A rocha natural é um material que possui uma longevidade que nenhum outro tem e possui resistência imbatível. Sempre digo que um imóvel com material natural valoriza muito mais que um imóvel com material sintético. É hora de refletir e pensar que, ao escolher um material provisório, ele vai gerar mais resíduo no futuro e isso vai ser muito ruim para o meio ambiente e se tornar mais caro no final das contas. Uma especificação correta, visando o longo prazo é muito mais coerente e impacta muito menos o meio ambiente”, finaliza Vivian. ■



Architect



A reference when the subject is natural stones in architecture, Vivian Coser cultivates a solid relationship of almost 20 years with the ornamental stones sector. Developing partnerships with large companies, promoting Brazilian natural materials to the world in her architecture and design projects, the professional, besides being in love with stones, shows deep knowledge about the possibilities of applications and about the sustainability that involves the sector.

“Natural stone is a material that enchants me and has been part of our materioteca for many years. I love the variety available, which allows us to work and create without limits. The variation in colors, textures, and finishes fills my eyes. Stone is very flexible when it comes to application, it is a very easy material to work with, and the stone industry is a source of inspiration and information”, says the architect.

Vivian is also a long-time partner of Rochas Magazine and stresses the importance of the publication in spreading technical information about new materials and showing that the use of rocks is in total harmony with a sustainable and durable architecture.

“We have been absorbing the content disseminated by the magazine for a long time and I think it is very important this channel of access to information about the sector’s news, which also reinforces and shows people that using rocks is sustainable, provides well-being and quality of life”, points out the architect.

The professional also highlights her passion for biophilic architecture and how natural stone contributes to the development of her projects, as well as to the satisfaction of her clients.

“This was the path I chose to follow in my profession: to look for natural materials, because of the importance and the well-being they provide in people’s lives. Natural stone is a material that has a longevity that no other has and has unbeatable resistance. I always say that a property with natural materials is valued much more than a property with synthetic materials. It is time to reflect and think that, by choosing a temporary material, it will generate more waste in the future and this will be very bad for the environment and become more expensive in the end. A correct specification, aiming at the long term, is much more coherent and has much less impact on the environment”, Vivian concludes. ■

CREATED TO INSPIRE. CRIADO PARA INSPIRAR.

Cristallo Del Mare



Infinity White



Our natural stones are all extracted from our own quarries: quartzites Infinity white, Infinity Platinum, Aquamarine and Cristallo Del Mare and the Valle Nevado Borchardt granite. They are noble materials with intense and neutral colors, as well as the nature. Discover our collection and get inspired!

Nossas rochas naturais são todas extraídas de jazidas próprias: os quartzitos Infinity white, Infinity Platinum, Aquamarine e Cristallo Del Mare e o granito Valle Nevado Borchardt. São materiais nobres de cores intensas e neutras, assim como a natureza. Conheça nossa coleção e inspire-se!



convex

Valle Nevado Borchardt



Infinity Platinum



Aquamarine



PH: + 55 27 99603 3070
+ 55 27 99853 6350
export@mborchardt.com.br
Baixo Guandu/Espírito Santo/Brasil



borchardtstone.com



[mineracaoborchardt](https://www.instagram.com/mineracaoborchardt)



BORCHARDT

FLÁVIO MOURA

Arquiteto e Designer de Interiores

No comando de um dos mais importantes escritórios de arquitetura de Salvador (BA), Flávio Moura não abre mão do uso das rochas naturais em seus projetos. “Elas trazem vida, identidade e personalidade aos ambientes. Sabemos da variedade dos tipos tipos de rochas, então é super importante a escolha certa da pedra que será utilizada, tirando sempre partido do que ela pode oferecer, através do seu visual, sua durabilidade e principalmente sua nobreza”, conta o profissional.

Leitor da Revista Rochas, o arquiteto e designer de interiores afirma que a publicação já faz parte de sua rotina e traz grande carga de informações, enriquecendo seu trabalho.

“Ter sido capa de uma de suas edições pra mim foi a realização de um sonho. Tenho 20 anos de formação em Arquitetura, e sempre ouvi falar da Revista Rochas, afinal ela já existe há 55 anos. Que solidez!!!! Ela nos mostra a força da indústria, suas preocupações com a sustentabilidade e nos apresenta sempre novas rochas naturais, suas utilizações em diversos tipos de projetos, nos inspirando e confirmando o quão fantástico é quando especificamos as Rochas Naturais”, finaliza Flávio. ■



Architect and Interior Designer

In charge of one of the most important architecture offices in Salvador (BA), Flávio Moura does not give up the use of natural stones in his projects. “They bring life, identity, and personality to the environments. We know the variety of types of rocks, so it is very important to choose the right stone to be used, always taking advantage of what it can offer, through its look, durability and especially its nobility”, says the professional.

Reader of Rochas magazine, the architect and interior designer says that the publication is already part of his routine and brings a lot of information, enriching his work.

“I have 20 years of education in Architecture, and I always heard about Rochas Magazine, after all it has been around for 55 years. What solidity!!!! It shows us the strength of the industry, its concerns about sustainability and always presents us new natural rocks, their uses in various types of projects, inspiring us and confirming how fantastic it is when we specify the Natural Rocks”, concludes Flávio. ■

GABRIELA RAYMUNDO

Arquiteta

Apaixonada pela profissão e por rochas naturais, a arquiteta Gabriela Raymundo conta que gosta de especificar os materiais de acordo com o estilo de seus clientes. Neste trabalho, ela ressalta a parceria com as marmorarias e a possibilidade de escolher a dedo a pedra ideal para seus projetos, valorizando o que a natureza tem de melhor.



Architect

Passionate about her profession and natural stone, the architect Gabriela Raymundo says she likes to specify the materials according to the style of their customers. In this work, she emphasizes the partnership with the marble shops and the possibility of handpicking the ideal stone for her projects, valuing the best that nature has to offer.

A VERSATILIDADE DE UMA

ESTRELA DE CINEMA

PRETO
SÃO
BENEDITO®

JAZIDA PRÓPRIA

LEATHER

COMPACTO

APICADO

POLIDO



COMIL®
COTAXÉ MINERAÇÃO

IT'S
NATURAL
BRASILEIRAS NATURAL STONES

Member of
**BRASIL
ORIGINAL STONES**
Bringing the world
together

COMILCOTAXE.COM.BR

 [COMILCOTAXE](https://www.instagram.com/COMILCOTAXE)

+55 27 3756-7070

“Na minha opinião a escolha da pedra fala muito da personalidade do cliente e conceito de projeto. As pedras mais tradicionais demonstram o perfil mais conservador, já as exóticas, as pessoas mais ousadas, traduzindo o estilo que faz toda a diferença na hora da especificação”, conta a arquiteta.

A profissional também fala com carinho de sua relação com a Revista Rochas, uma parceira em sua rotina de trabalho e fonte de inspiração.

“Gosto muito da experiência que a Revista Rochas nos proporciona pelo conhecimento técnico e experiências de outros profissionais que nos agrega conhecimento a respeito de rocha natural: seus usos, características e projetos na prática”, afirma a arquiteta. ■

“In my opinion the choice of stone speaks volumes about the client's personality and project concept. The more traditional stones show a more conservative profile, the exotic ones, the bolder ones, translating the style that makes all the difference at the time of specification”, says the architect.

The professional also speaks fondly of her relationship with Rochas Magazine, a partner in her work routine and a source of inspiration.

“I really enjoy the experience that Rochas magazine provides us with because of the technical knowledge and experiences of other professionals who add to our knowledge about natural stone: its uses, characteristics and projects in practice,” says the architect. ■

RAMIRO MENDES

Designer de Interiores

À frente do estúdio que leva seu nome, o designer de interiores cearense Ramiro Mendes tem mais de 10 anos de carreira e vasto conhecimento sobre rochas naturais e suas variadas possibilidades de aplicações. Ele conta que é fã do uso das pedras na decoração e arquitetura e que usar rochas naturais é uma ótima aposta para quem quer personalidade e estilo.

“Acho importantíssimo a gente trazer um pouco dessa mistura de materiais, principalmente hoje, quando vemos que tudo é mais artificial e sintético. Eu acho que trazer essa personalidade das rochas, esse contato com a natureza é super interessante. Além disso são produtos belos, resistentes e que funcionam bem em todos os tipos de projetos. Não tem erro!”, conta o profissional.

Leitor e parceiro da Revista Rochas, Ramiro também ressalta a importância da publicação para levar conhecimento e inspirar colegas de profissão sobre o uso das rochas.

“A Revista Rochas nos ajuda a conhecer as novidades e os fornecedores que temos fora da nossa ‘bolha’. Aqui no Ceará, por exemplo, tenho o conhecimento das rochas que as empresas daqui trabalham. E quando recebemos a revista temos acesso a tudo o que há de novidade no mercado nacional e internacional, além de inspirações de aplicações e informações técnicas. Quando temos isso em mãos, facilita muito nosso trabalho”, afirma. ■



Interior Designer



Leading the studio that bears his name, interior designer Ramiro Mendes has more than 10 years of career and vast knowledge about natural stone and its various application possibilities. He tells us that he is a fan of the use of stones in decoration and architecture and that using natural stones is a great bet for those who want personality and style.

“I think it is very important to bring a little of this mixture of materials, especially today, when we see that everything is more artificial and synthetic. I think that bringing this personality of the rocks, this contact with nature is super interesting. Besides, these products are beautiful, resistant, and work well in all kinds of projects. There is no mistake!”, says the professional.

Reader and partner of Rochas Magazine, Ramiro also highlights the importance of the publication to bring knowledge and inspire colleagues about the use of rocks.

“Rochas Magazine helps us to know what's new and the suppliers we have outside our 'bubble'. Here in Ceará, for example, I have the knowledge of the rocks that the companies here work with. And when we receive the magazine we have access to everything that is new in the national and international market, in addition to inspirations for applications and technical information. When we have this at hand, it makes our work much easier”, he says. ■

Na Ágata você encontra mármore importados de diversas origens, com destaque especial para o travertino.

CONHEÇA O ACABAMENTO ESCOVADO QUE REALÇA AS CARACTERÍSTICAS NATURAIS DO MATERIAL



Travertino escovado

Travertino escovado

Travertino escovado

Travertino Romano bruto

Ágata
Mármore Travertino

SÃO PAULO - SP - BRASIL

AGATAMARMORES.COM.BR

55-11 **5521.3552**

 **99156.4988**

 @agatamarmores





RAQUEL CAVALCANTE

Arquiteta

Atuando há cerca de 10 anos na cidade de Mossoró (RN), Raquel Cavalcante comanda um escritório com seu nome, que tem foco principalmente em projetos residenciais. Com um portfólio repleto de casas exuberantes, a profissional conta que as rochas naturais estão sempre presentes, tornando-se ponto alto de suas produções.

“Costumo dizer que trabalhar com rochas naturais é sempre uma grata surpresa. Digo isso porque a rocha consegue nos surpreender positivamente sempre. Seja na riqueza de detalhes do material, dos cristais ou na exclusividade de cada chapa. Trabalhar com rochas naturais torna nosso projeto único e personalizado para nossos clientes. Valorizá-las e enaltece-las é sempre um prazer”, pontua Raquel.

A profissional também ressalta a importância da Revista Rochas na divulgação dos conteúdos relacionados ao setor e destaca o papel da publicação em levar para o mundo a riqueza e a diversidade geológica do Brasil.

“A revista contribui muito com o especificador, difundindo as belezas de cada material, além da variedade em diferentes tipos de uso e aplicação. Eu gosto muito de conhecer um pouquinho da história de cada material e saber exatamente de qual lugar do país ele está vindo. Já conhecia muitas rochas aqui mesmo da região Nordeste e com a revista sempre me surpreendo com quantas pedras lindas temos, principalmente em nosso país”, conta a arquiteta. ■

Architect

Working for about 10 years in the city of Mossoró (RN), Raquel Cavalcante runs an office with her name, which focuses mainly on residential projects. With a portfolio full of exuberant houses, the professional says that natural rocks are always present, becoming the highlight of her productions.

“I usually say that working with natural stone is always a pleasant surprise. I say this because natural stone always manages to surprise us positively. Whether in the richness of detail of the material, the crystals, or the exclusivity of each plate. Working with natural stone makes our projects unique and personalized for our clients. It is always a pleasure to value and praise them”, Raquel points out.

The professional also emphasizes the importance of Rochas Magazine in disseminating content related to the sector and highlights the role of the publication in taking the geological richness and diversity of Brazil to the world.

“The magazine contributes a lot to the specifier, spreading the beauty of each material, besides the variety in different types of use and application. I really like to know a little bit of the history of each material and to know exactly where in the country it comes from. I already knew many stones here in the Northeast region and with the magazine I am always surprised with how many beautiful stones we have, especially in our country”, says the architect. ■



QUARTZITO DESTAQUE
CASACOR
/ ESPÍRITO SANTO

PEDEIRA PRÓPRIA. MATERIAL EXCLUSIVO.

**DISPONÍVEL
EM BLOCOS
E CHAPAS.**

PLATINUS *Light*

**QUARTZITO
RESISTENTE
CONTRA:**

*Our quartzite is
resistant against:*



ARRANHÕES
Scratches



**ÁGUA E
UMIDADE**
Water



MANCHAS
Stains



**ALTAS
TEMPERATURAS**
High Temperatures

OS QUARTZITOS DÃO O TOM *QUARTZITE SETS THE TONE*

FOTO/PHOTO: FELIPE PETROVSKY

**LOUNGE SECO E BORDAS DA PISCINA
EM QUARTZITO TAJ MAHAL**
*DRY LOUNGE AND POOL EDGES
IN TAJ MAHAL QUARTZITE*

Rochas naturais bem aplicadas e uma área de lazer exuberante marcam o estilo desta casa pontuada pela elegância

Well-applied natural stones and a lush leisure area mark the style of this house punctuated by elegance

» Localizada no interior do Ceará, uma suntuosa casa construída para um casal de empresários e sua família, impressiona pela grandiosidade. Com uma área útil total de aproximadamente 6.500 m², a residência é emoldurada por uma bela paisagem verde e uma área de lazer de tirar o fôlego.

» Located in the countryside of Ceará, a sumptuous house built for a businessman couple and their family, impresses with its grandiosity. With a total usable area of approximately 6,500 m², the residence is framed by a beautiful green landscape and a breathtaking leisure area.



FOTO/PHOTO: FELIPE PETROVSKY

LOUNGE SECO E BORDAS DA PISCINA EM QUARTZITO TAJ MAHAL
 DRY LOUNGE AND POOL EDGES IN TAJ MAHAL QUARTZITE



FOTO/PHOTO: FELIPE PETROVSKY

**SALA DE ESTAR COM PISO
EM QUARTZITO TAJ MAHAL**
LIVING ROOM WITH TAJ MAHAL
QUARTZITE FLOORING

Com pé direito imponente e janelas grandes, a casa é banhada por luz natural e possui um mix de rochas ornamentais que foram combinadas para transformar esse ambiente em um verdadeiro refúgio, onde os moradores recompõem suas energias.

O elegante quartzito Taj Mahal, da Vermont Mineração, dá o tom do projeto, assinado pela designer de interiores Ana Melo. A rocha que é considerada uma das grandes joias naturais brasileiras foi aplicada paginada em todo piso da casa, deixando os veios das chapas em evidência.

With an imposing ceiling height and large windows, the house is bathed in natural light and has a mix of natural stones that were combined to transform this environment into a true refuge, where the residents can recover their energies.

The elegant Taj Mahal quartzite, from Vermont Mining, sets the tone of the project, signed by interior designer Ana Melo. The rock is considered one of Brazil's great natural jewels and was applied over the entire floor of the house, showing the veins of the slabs.

Elegância, sutileza e preciosidade.

Enfim, uma força da natureza.



Amazonita

A grandeza e a preciosidade da Amazonita surgem através de suas cores ciano e azul piscina, desenhadas pelo Criador. Revelando a sensação de elegância e sutileza, a **Amazonita** é a mais bela obra prima, deslumbrante e fascinante.

Disponível com exclusividade na nossa sede em São Paulo.

✉ contato@vmstone.com.br ☎ +55 11 36110073 📷 VM_Stone

📍 Rua Henrique Ongari, 290 - São Paulo/SP - CEP 05037-150

VMSTONE
Revestindo com estilo

Na cozinha, o quartzito foi aplicado do chão ao teto, desde as bancadas da pia e frontão, até a ilha gourmet que recebeu uma iluminação especial. Um dos lavabos da casa, também planejado com Taj Mahal, ganha ares sofisticados com uma bela pia esculpida, faixas retangulares do quartzito aplicadas nas paredes e metais dourados, tudo entrando em perfeita sintonia com a iluminação do ambiente.

Na suíte master, o quartzito aparece ainda mais imponente. O ambiente com clima de spa é marcado por uma luxuosa banheira de hidromassagem, além de uma pia dupla esculpida e uma grande área para chuveiro revestida com o Taj Mahal.



FOTOS/PHOTOS: FELIPE PETROVSKY

In the kitchen, the quartzite was applied from floor to ceiling, from the sink countertops and pediment to the gourmet island that received special lighting. One of the bathrooms of the house, also planned with Taj Mahal, gains sophisticated airs with a beautiful sculpted sink, rectangular bands of quartzite applied on the walls and golden metals, everything in perfect harmony with the environment illumination.

In the master suite, the quartzite appears even more imposing. The spa-like environment is marked by a luxurious whirlpool bath, besides a sculpted double sink and a large shower area covered with Taj Mahal.



COZINHA EM QUARTZITO TAJ MAHAL
TAJ MAHAL QUARTZITE KITCHEN

**LAVABO E BANHEIRO DA SUÍTE MASTER
EM QUARTZITO TAJ MAHAL**
MASTER SUITE POWDER ROOM AND
BATHROOM IN TAJ MAHAL QUARTZITE



OWN QUARRY

EXTREME WHITE



CALVI
GRANITOS



Faça a leitura do código e inspire-se com algumas aplicações.

(28) 3524-1077
(28) 3524-2366
calvigranitos.com.br


M2M
GRANITE


EDEM
Empresa de Desenvolvimento e Inovação

THE BEST QUARTZITE!

O melhor quartzito!

TAJ MAHAL, NOBLE, EXCLUSIVE AND NATURAL

*Taj Mahal,
nobre, exclusivo
e natural*

UP TO 99% QUARTZ IN ITS NOBLE COMPOSITION

*Até 99% de quartzo
em sua nobre
composição*



VERMONT MINERAÇÃO



Taj Mahal



SALA DE JANTAR COM PAINEL EM ROMA IMPERIALE
DINING ROOM WITH PANEL IN ROME IMPERIALE



CABECEIRA DA CAMA EM ROMA IMPERIALE
BED HEADBOARD IN ROME IMPERIALE

Convidativa, a área de lazer é uma extensão natural do living e tornou-se o espaço ideal para receber amigos e familiares. O espaço também é marcado pela elegância do quartzito utilizado dentro da casa, mostrando o diálogo entre as áreas interna e externa. O piso da área gourmet se estende até a piscina, que é integrada a um lounge seco completamente revestido com o belíssimo Taj Mahal.

Voltando os olhares novamente para o interior da casa, variados padrões de rochas dão personalidade ao projeto. O Roma Imperiale aparece como elemento de destaque em um painel na sala de jantar e também em alguns dos quartos, onde foi aplicado em painéis de TV e cabeceiras. Os materiais Blue Mare, Illusion, Blue Deep e Blue Roma também aparecem em evidência em painéis e cabeceiras em outros quartos, onde foram combinados com uma elegante marcenaria planejada e móveis de tons neutros e aconchegantes.

Inviting, the leisure area is a natural extension of the living area and has become the ideal space for receiving friends and family. The space is also marked by the elegance of the quartzite used inside the house, showing the dialogue

between indoor and outdoor areas. The floor of the gourmet area extends to the pool, which is integrated into a dry lounge completely covered with the beautiful Taj Mahal.

Turning the eyes back to the house's interior, varied stones patterns give personality to the project. The Roma Imperiale appears as a highlight element in a panel in the dining room and also in some of the bedrooms, where it was applied in TV panels and headboards. The materials Blue Mare, Illusion, Blue Deep, and Blue Roma also appear in evidence in panels and headboards in other rooms, where they were combined with elegant planned carpentry and furniture in neutral and cozy tones.

THIS IS
OUR
VITTORIA
MARBLE



CUBA MÁGICA | BRASIGRAN HOME
MASSIVE SINK MADE BY BRASIGRAN HOME

DREAMS COME TRUE.

Apaixonados por rochas naturais, os moradores desta residência ainda desfrutam de um imponente painel de TV, integrado a uma lareira, na sala de estar, revestido com o granito Negresco, além de uma adega marcada pelo deslumbrante quartzito Sunshine retroiluminado e uma fonte, que dá boas vindas aos visitantes na área de entrada da casa, composta pelos materiais Negresco, Blue Roma, Blue Deep e Roma Imperiale, materiais estes, de jazidas próprias da Vermont Mineração.

Passionate about natural stones, the residents of this residence also enjoy an imposing TV panel, integrated to a fireplace in the living room, covered with Negresco granite, besides a wine cellar marked by the gorgeous backlit Sunshine quartzite and a fountain that welcomes visitors in the entrance area of the house, composed by Negresco, Blue Roma, Blue Deep, and Roma Imperiale materials from Vermont Mineração's own quarries.



LAREIRA EM GRANITO NEGRESKO
NEGRESKO GRANITE FIREPLACE



**ADEGA COM PISO EM QUARTZITO TAJ MAHAL E
DETALHE EM QUARTZITO SUNSHINE RETROILUMINADO**
WINE CELLAR WITH TAJ MAHAL QUARTZITE FLOOR
AND BACKLIT SUNSHINE QUARTZITE DETAIL



LAVABO EM QUARTZITO TAJ MAHAL
TAJ MAHAL QUARTZITE WASHBASIN



BLUE  EAGLE
OWN QUARRY



Alba Pietra

MARBLE / marmo

WE WILL BE
AT **Coverings®**
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

come to visit our booth - N145.



Navagio

GRANITE / *granito*



White Delicatus

GRANITE / *granito*

Bahamas

GRANITE / *granito*



Istanbul

GRANITE / *granito*



Venus Calacatta

MARBLE / *mármore*



Venus

MARBLE / *mármore*





Riviera

GRANITE / *granito*



Bariloche

GRANITE / *granito*

Stanello

GRANITE / *granito*





Typhoon Bordeaux

GRANITE / *granito*



White Ice

GRANITE / *granito*

Nassau

QUARTZITE / *quartzito*



Stellar Explosion

QUARTZITE / *quartzito*



Zeus

QUARTZITE / *quartzito*





Zurich
GRANITE / granito



Access our catalog
by QR Code.

Conheça toda a nossa
linha pelo QR code.

Coverings
THE GLOBAL TILE & STONE EXPERIENCE

We will be at Coverings,
come to visit our booth - NT45.

Qualitá Vitória
Rodovia Governador Mário Covas nº 1966
Cariacica, ES - Brasil - CEP: 29157-100
+55 27 2124.3900
export@qualitagroup.com

Qualitá São Paulo
Av. Tomás Antônio Guerino, nº 250
Itaquaquecetuba/SP - Brasil - CEP: 08575-060
+55 11 4640-4500
mercadointerno@grupoqualita.com.br



@ qualitagroup
qualitagroup.com



FOTOS/PHOTOS: FELIPE PETROVSKY

Pensando na acessibilidade, um elevador foi instalado na casa para que pessoas com limitações físicas possam acessar sem dificuldades o andar superior. Além disso, a residência possui um moderno sistema de automação e aproveitamento de água. Para os dias mais frios, a piscina pode continuar sendo usada, devido a instalação de um aquecedor.

Marcada pela elegância e harmonia na aplicação de pedras, a casa encanta e faz um convite ao descanso e à contemplação da natureza. ■

With accessibility in mind, an elevator was installed in the house so that people with physical limitations can easily access the upper floor. Besides this, the residence has a modern automation system and water usage. For the coldest days, the pool can still be used, due to the installation of a heater. Marked by elegance and harmony in the application of stones, the house enchants and invites you to rest and contemplate nature. ■

PISO E ELEVADOR EM QUARTZITO TAJ MAHAL
TAJ MAHAL QUARTZITE FLOOR AND ELEVATOR



FORTE NOS MATERIAIS NEGRESCO, BLUE ROMA, BLUE DEEP E ROMA IMPERIALE
FONT IN NEGRESCO, BLUE ROMA, BLUE DEEP AND ROMA IMPERIALE MATERIALS

With these stones, all the rest
becomes a detail



Essenza Blue

Taj Mahal

White Lux



www.alliancestone.com.br | +55 28 3526-7751 | +55 28 3518-5702

Rod. Gumercindo Moura Nunes, KM 2,6 - Santa Rosa,
Cachoeiro de Itapemirim - ES | CEP: 29321-000

ALLIANCE
STONE



BIRMANN 32

FACHADA DO
EDIFÍCIO B32
B32 BUILDING
FACADE

Complexo corporativo icônico conta com rochas de alto padrão de qualidade e desempenho

Iconic corporate complex has rocks of a high standard of quality and performance

» Com a proposta de ser um marco urbanístico na cidade de São Paulo, o edifício corporativo Birman 32 reúne as mais recentes tecnologias construtivas, bem como os mais eficientes sistemas prediais do mundo. Localizado no coração financeiro do país, na Avenida Brigadeiro Faria Lima, o B32 foi idealizado por Rafael Birman, empresário que se tornou referência no segmento de construções “triple A” - classificação dada aos endereços comerciais icônicos e superluxuosos.

» With the proposal of being an urbanistic landmark in the city of São Paulo, the Birman 32 corporate building brings together the most recent construction technologies, as well as the most efficient building systems in the world. Located in the country's financial heart, at Brigadeiro Faria Lima Avenue, the B32 was idealized by Rafael Birman, a businessman who has become a reference in the triple-A construction segment - a classification given to iconic and super-luxurious business addresses.

A arquitetura do B32 foi assinada por Chien Chung Pei, ou “Didi Pei”, do escritório Pei Partnership Architects e, como não poderia ser diferente, a consultoria para a seleção de rochas naturais para o projeto foi do engenheiro e especificador internacional Paulo Giafarov, CEO da DGG Stones.

O edifício foi pensado não apenas como um empreendimento corporativo, e sim como um convite a uma nova forma de viver a cidade. Além de abrigar escritórios de grandes empresas, a torre integrada à rua conta com teatro, restaurantes e espaço público de convivência marcado pela arte e promoção à cultura.

Um dos destaques do complexo multiuso é uma escultura metálica em forma de baleia, com 6 metros de altura e 20 metros de comprimento, instalada na praça, na entrada do edifício.

Assinada pelo paisagista americano Thomas Balsley, e executada por uma equipe coordenada pelo arquiteto Renato Silva, a escultura transmite o conceito de ‘renovação em meio às diversidades’, inspirada na literatura como “Moby Dick”, “Aventuras de Pinóquio” e até mesmo a Bíblia. A ideia também é passar a mensagem da preservação ambiental e do respeito à natureza.

The B32 architecture was designed by Chien Chung Pei, or “Didi Pei”, from Pei Partnership Architects, and, as could not be otherwise, the natural stone selection for the project was done by the international engineer and specifier Paulo Giafarov, CEO of DGG Stones.

The building was thought of not only as a corporate enterprise, but as an invitation to a new way of living the city. Besides housing offices of large companies, the tower integrated to the street has a theater, restaurants, and a public space marked by art and promotion of culture.

One of the highlights of the multi-use complex is a metallic sculpture in the shape of a whale, 6 meters high and 20 meters long, installed in the square at the entrance of the building.

Signed by the American landscape designer Thomas Balsley, and executed by a team coordinated by the architect Renato Silva, the sculpture conveys the concept of ‘renewal amidst diversity’, inspired by literature such as “Moby Dick”, “Adventures of Pinocchio”, and even the Bible. The idea is also to convey the message of environmental preservation and respect for nature.



FOTO/PHOTO: MARCELO JUSTO



PISOS E PAREDES EM TRAVERTINO ROMANO TIPO PAGLIERINO. DETALHE DO PISO EM MÁRMORE MARROM EMPERADOR
 FLOORS AND WALLS IN PAGLIERINO TYPE ROMAN TRAVERTINE. EMPERADOR BROWN MARBLE FLOOR DETAIL

POR DENTRO DO B32

No interior da torre de 125 metros de altura, rochas naturais de alto padrão de qualidade e desempenho foram aplicadas em diversos ambientes. Segundo Paulo Giafarov, o processo de especificação dos materiais para o revestimento do edifício icônico foi baseado na busca por materiais tradicionais no mercado, mas aplicados de forma contemporânea e atual.

“Buscamos por materiais clássicos, porém o design e a paginação das placas já se mostraram modernos e impactantes. Resistência ao atrito, dureza, baixa absorção de água e resistência a flexão e compressão foram as características decisórias no processo de especificação das rochas naturais para o empreendimento”, conta Giafarov.

Na área interna do edifício, foram usados Travertino Romano tipo Paglierino, original da Itália, no revestimento das paredes. Já o piso dos corredores, é uma combinação do mesmo material com o clássico mármore Marrom Emperador, original da Espanha, aplicado com acabamento levigado. De acordo com Giafarov, foram utilizados cerca de 8.500m² dos dois mármore fornecidos pela Euromarble.

INSIDE B32

Inside the 125-meter high tower, high quality and high performance natural stones were applied in several environments. According to Paulo Giafarov, the process of specifying the materials for the coating of the iconic building was based on the search for traditional materials in the market, but applied in a contemporary and current way.

“We searched for classic materials, but the design and pagination of the plates have already proven to be modern and impactful. Friction resistance, hardness, low water absorption and resistance to bending and compression were the decisive characteristics in the process of specifying the natural stone for the building”, says Giafarov.

In the internal area of the building, Roman Travertine type Paglierino, original from Italy, was used for the walls. The floor of the corridors is a combination of the same material with the classic marble Marrom Emperador, original from Spain, applied with a levigated finishing. According to Giafarov about 8.500m² of both marbles supplied by Euromarble were used.

No espaço que é o ponto central da programação cultural do empreendimento, o Teatro B32, os granitos Branco Ceará, Preto Cajugram e Branco Fortaleza foram os escolhidos para os revestimentos da área de entrada e foyer.

Com tecnologia inédita no Brasil, que permite moldar a disposição do público conforme a ocasião, o teatro do complexo é o ambiente ideal para acomodar peças de teatro, shows, espetáculos de dança, concertos, exposições de arte, recitais ou eventos corporativos. O espaço é marcado por uma fachada de vidro, posicionada atrás do palco, que permite a entrada de luz natural, provocando efeito surpreendente no local.



FOTO/PHOTO: DIVULGAÇÃO/DGG STONES

In the B32 Theater, the space that is the cultural center of the enterprise, Branco Ceará, Preto Cajugram, and Branco Fortaleza granites were chosen for the entrance area and foyer.

With unprecedented technology in Brazil, which allows molding the disposition of the audience according to the occasion, the theater of the complex is the ideal environment to accommodate plays, concerts, dance shows, concerts, art exhibitions, recitals or corporate events. The space is marked by a glass facade, positioned behind the stage, which allows natural light to enter, causing a surprising effect on the venue.

**PISOS E PAREDES EM TRAVERTINO ROMANO
TIPO PAGLIERINO. DETALHE DO PISO
EM MÁRMORE MARROM EMPERADOR**
FLOORS AND WALLS IN PAGLIERINO
TYPE ROMAN TRAVERTINE. EMPERADOR
BROWN MARBLE FLOOR DETAIL

No térreo do B32 fica o restaurante asiático Dasian, cujo salão se estende pela área externa do edifício. O piso do ambiente é revestido com o mármore dolomítico Donatello, com acabamento escovado, fornecido pela Brasigran. Já a área dos banheiros foi revestida com o mármore Calacatta Michelangelo lustrado.

Segundo Giafarov, o que mais chama atenção em todo o projeto é a capacidade do empreendimento se conectar com a cidade e com as pessoas, criando um novo ponto de encontro para uma das regiões mais movimentadas da capital paulista.

“O projeto criou uma integração da propriedade privada com a cidade, ou seja: os espaços são democráticos, com a possibilidade de acesso a todos para desfrutar de um espaço amplo, com bancos, mesas e cadeiras, sem falar na baleia de metal, que é um novo landmark da cidade de São Paulo. Pode-se dizer que existe uma similaridade com o Bryant Park localizado em Manhattan”, afirma.

On the first floor of the B32 is the Asian restaurant Dasian, whose lounge extends to the outside area of the building. The floor is covered with the dolomitic Donatello marble, with brushed finishing, supplied by Brasigran. The bathrooms, on the other hand, were covered with polished Calacatta Michelangelo marble.

According to Giafarov, what calls the most attention in the whole project is the capacity of the enterprise to connect with the city and people, creating a new meeting point for one of the busiest regions of the São Paulo capital.

“The project created an integration of private property with the city, that is: the spaces are democratic, with the possibility of access for everyone to enjoy a large space, with benches, tables, and chairs, not to mention the metal whale, which is a new landmark for the city of São Paulo. You could say that there is a similarity with Bryant Park located in Manhattan,” he says.



FOTOS/PHOTOS: DIVULGAÇÃO/DGG STONES

CRONOLOGIA DA CONSTRUÇÃO

Até ser inaugurado, o Birmann 32 passou por longos anos de construção. O projeto, que tem assinatura da incorporadora Faria Lima Prime Properties, começou a ser idealizado em 1998, quando o empresário Rafael Birmann adquiriu a primeira parte do terreno, mas entre 2000 e 2005 a obra permaneceu totalmente paralisada.

Em 2009, a maior parte da construção foi concluída, porém teve de ser novamente paralisada por conta de licenças e discussões judiciais. Resolvido o imbróglio burocrático, o trabalho voltou e foi finalmente inaugurado em 2020, tendo a obra avaliada em torno dos 1,2 bilhões de reais.

Ao todo, são 120 mil m² de construção, sendo 56 mil m² locáveis divididos entre a torre de escritórios com 25 andares, teatro para 500 lugares, restaurantes e uma praça voltada à integração e convívio. Com fachada ousada e moderna, o prédio é todo revestido com vidro isolado que proporciona redução de custos com refrigeração e baixo índice de ruídos para os condôminos.

Os diferenciais tecnológicos oferecidos pelo complexo conquistaram gigantes como Facebook, Shopee e Red Hat, que alugaram grande parte do espaço antes mesmo da inauguração.

CONSTRUCTION CHRONOLOGY

Until its inauguration, Birmann 32 went through long years of construction. The project, which has the signature of the developer Faria Lima Prime Properties, began to be idealized in 1998, when businessman Rafael Birmann acquired the first part of the land, but between 2000 and 2005 the work remained totally paralyzed.

In 2009, most of the construction was completed, but had to be halted again due to permits and legal disputes. Once the bureaucratic imbroglio was solved, work resumed and it was finally inaugurated in 2020, with the work estimated to cost around 1.2 billion reais.

In all, there are 120 thousand m² of construction, 56 thousand m² of which can be rented, divided among a 25-floor office tower, a 500-seat theater, restaurants, and a plaza dedicated to integration and socializing. With a bold and modern façade, the building is entirely covered with insulated glass, which provides a reduction in cooling costs and a low noise index for the condominium dwellers.

The technological differentials offered by the complex have conquered giants such as Facebook, Shopee, and Red Hat, which rented most of the space even before the inauguration.



EDIFÍCIO B32
B32 BUILDING



Granito Café Imperial
naturalmente brasileiro

dapazmarbles.com



BRASIL
ORIGINAL STONES
Bring beauty to life

Dapaz
Natural Stones

CONSULTORIA PREMIADA

Desde 1985 a DGG STONES atua na consultoria, assessoria e elaboração de projetos de revestimentos. Fundada pelo engenheiro Paulo Giafarov, a empresa inova e atende com primor as necessidades do mercado em projetos nacionais e internacionais. É considerada a mais conceituada empresa de consultoria e assessoria em revestimentos rochosos do Brasil.

Por conta do trabalho realizado no B32, a DGG Stones ganhou um prêmio por excelência em serviços de consultoria e projeto. A premiação foi entregue pelo empresário Rafael Birmann, responsável pela construção do empreendimento.

AWARD-WINNING CONSULTING

Since 1985 DGG STONES has been working in consulting, advisory and preparation of coating projects. Founded by the engineer Paulo Giafarov, the company innovates and meets with excellence the market needs in national and international projects. It is considered the most renowned consulting and advisory company in rock revetment in Brazil.

Because of the work done at B32, DGG Stones won an award for excellence in consulting and design services. The award was presented by businessman Rafael Birmann, responsible for the construction of the project.

FOTOS/PHOTOS: DIVULGAÇÃO/DGG STONES



PAULO GIAFAROV, CEO DA DGG STONES, RECEBE PRÊMIO DE EXCELÊNCIA EM SERVIÇOS DE CONSULTORIA E PROJETO



BIRMANN 32

Empreendedor: FLPP Faria Lima Prime Properties
Construtora: FLPP Faria Lima Prime Properties
Arquiteto Torre B32: PEI Partnership Architects
Especificação e consultoria de rochas: DGG Stones - Paulo Giafarov
Gerente de projetos: Renato Silva
Paisagista e Projetista da Praça B32: Tom Balsley
Arquiteto teatro B32: Eiji Hayakawa

*Developer: FLPP Faria Lima Prime Properties
Developer: FLPP Faria Lima Prime Properties
Tower B32 Architect: PEI Partnership Architects
Stone Specification and Consulting: DGG Stones - Paulo Giafarov
Project Manager: Renato Silva
B32 Landscape and Square Designer: Tom Balsley
B32 Theater Architect: Eiji Hayakawa*

QUARTZITO PERLA SANTANA: DESIGN E DESEMPENHO PARA PROJETOS EXCLUSIVOS.



Sofisticado por natureza e de resistência inigualável, o Perla Santana é a escolha perfeita para projetos únicos.

Saiba mais sobre os atributos dessa rocha e descubra por que ela se tornou a paixão de tantos arquitetos no Brasil e no exterior.



www.granos.com.br 2022 - Granos S/A - Todos os direitos reservados | Quarta Anel Viário - Km. 3/4 -
CEP: 61.660-000, Cx Postal: 44 - Cascavel - Paraná - Brasil | +55 (051) 4006.0404 | Fax: +55 (051) 4006.0467
E-mail: comercial@granos.com.br   [@granosgranitos](https://www.instagram.com/granosgranitos)

GRANOS
DA NOSSA ORIGEM PRA VOCÊ

RAFAEL BIRMANN

Presidente da Birmann SA fala sobre construção do B32

President of Birmann SA talks about building the B32



FOTO/PHOTO: DIVULGAÇÃO

»» Quais os diferenciais do B32 em relação aos outros prédios desenvolvidos com a marca Birmann?

Sempre buscamos fazer um projeto de alta qualidade, sempre evoluindo, trazendo os aprendizados de cada prédio para o próximo. Não existe qualidade estática, ela é um conceito essencialmente evolutivo e isso se via claramente nos prédios.

No entanto, nesse prédio houve um salto ou talvez uma ruptura. Talvez por ter sido a primeira vez que contávamos com uma obra 100% financiada, ou talvez porque pela primeira vez tínhamos investidores que aceitavam a ideia de construir um prédio como propriedade única, não fracionado pela instituição de condomínio de unidades autônomas, uma incorporação totalmente voltada para locação e com uma visão de longo prazo.

Certamente foram esses fatores que nos levaram a fazer opções de longo prazo, como por exemplo utilizar placas de granito com mais de 6 centímetros de espessura, paralelos de granito cerrados por máquina com 9 centímetros de espessura. Todos os detalhes dos acabamentos das pedras foram especificados nos conceitos internacionais mais altos, visando uma qualidade que se mantivesse por décadas e décadas à frente.

»» What are the differentials of the B32 in relation to other buildings developed with the Birmann brand?

We always try to make a high quality project, always evolving, bringing the learnings of each building to the next. There is no such thing as static quality, it is an essentially evolving concept, and this was clearly seen in the buildings.

However, in this building there was a leap or perhaps a rupture. Maybe because it was the first time we had a 100% financed project, or maybe because for the first time we had investors that accepted the idea of building a building as a single property, not fractioned by the institution of a condominium of autonomous units, a development totally focused on renting and with a long-term vision.

Certainly it was these factors that led us to make long-term choices, such as using granite slabs over 6 centimeters thick, granite parallels machine-cut to 9 centimeters thick. All details of the stone finishes were specified in the highest international concepts, aiming for a quality that would last for decades and decades ahead.

>>> Um bom projeto se faz com boas parcerias. Como aconteceu a escolha destas parcerias para que o B32 se tornasse este ícone imobiliário?

Um projeto ícone como o B32 somente acontece com uma clara definição de objetivos e uma visão clara do que se espera atingir. É um sonho e um sonho só é feito realidade com um time amplo de profissionais igualmente comprometidos com o mesmo sonho – fazer o melhor prédio, verdadeira referência em escritórios para São Paulo e para o Brasil. Para tanto você tem que escolher as melhores e mais capacitadas empresas para formar esse time.

Fizemos muitas negociações e concorrências para escolha do time de fornecedores, claro que sempre brigamos pelo melhor preço, pela proposta mais econômica, mas posso garantir que nunca trocamos qualidade por preço, nunca contratamos o segundo melhor pois era o melhor preço. Sempre negociamos com nossos parceiros na busca de soluções, alternativas e na viabilização de nossas propostas de atingir a mais alta qualidade dentro do orçamento factível.

>>> Ainda sobre parcerias, como foi o trabalho com a DGG Stones, e o sr. Paulo Giafarov, na especificação das rochas naturais para o empreendimento?

Foi nessa busca que ficou muito claro o papel do Giafarov. Ele já havia trabalhado conosco inúmeras vezes, conhecia perfeitamente os mercados e nossos princípios. Logo nas primeiras reuniões expusemos ao Paulo nossas intenções – queremos alta qualidade dentro de especificações inéditas no Brasil, de nível totalmente internacional, mas dentro de um orçamento factível, razoável. Paulo não só nos entendeu como soube onde buscar parceiros que nos atendessem. Logo montamos um grupo de jazidas e cortadores e instaladores que, sob a batuta do Paulo, executaram tudo com competência, dentro dos prazos e com qualidade extraordinários. A solução foi complexa e envolveu inúmeros parceiros em localidades diversas, com questões sofisticadas de logística. Mas tudo aconteceu de forma profissional dentro das especificações do projeto.

>>> A good project is made with good partnerships. How did the choice of these partnerships happen so that the B32 could become this real estate icon?

An iconic project like the B32 only happens with a clear definition of objectives and a clear vision of what is expected to be achieved. It is a dream, and a dream only comes true with a large team of professionals equally committed to the same dream - to make the best building, a true reference in offices for São Paulo and for Brazil. To do so, you have to choose the best and most capable companies to form this team.

We did many negotiations and competitions to choose the team of suppliers, of course we always fought for the best price, for the most economical proposal, but I can guarantee that we never traded quality for price, we never hired the second best because it was the best price. We always negotiated with our partners in search of solutions, alternatives, and in the viability of our proposals to achieve the highest quality within the feasible budget.

>>> Still on partnerships, how was the work with DGG Stones, and Mr. Paulo Giafarov, in the specification of the natural stones for the project?

It was during this search that Giafarov's role became very clear. He had worked with us many times before, knew the markets and our principles perfectly. At the first meetings we told Paulo our intentions: we want high quality with specifications that are unprecedented in Brazil, of international level, but within a reasonable budget. Paulo not only understood us, but also knew where to find partners that could help us. We soon assembled a group of quarrymen and cutters and installers who, under Paulo's guidance, executed everything with competence, on time and with extraordinary quality.

The solution was complex and involved numerous partners in different locations, with sophisticated logistical issues. But everything happened in a professional way within the project specifications.

»» Especificamente sobre as rochas, que estão sempre presentes em seus grandes projetos, como acha que elas podem contribuir com o alto padrão de qualidade dos empreendimentos?

A pedra talvez seja o item de acabamento mais visível, de maior destaque na percepção da qualidade. Um granito bem escolhido e executado, um mármore lindo com uma colocação perfeita são os itens primordiais na qualidade de um prédio de alto nível. Difícil imaginar um prédio que pretende ser referência sem ter mármore e granitos em grandes destaques em seu projeto.

»» Sobre a área criada na parte externa do prédio, como ela foi pensada para que não fosse apenas um local de passagem, mas sim de convivência e integração?

Nosso espaço externo teve uma atenção muito especial. O assunto urbanismo foi talvez o maior diferencial desta em relação aos projetos anteriores. Claro que o ar-condicionado era mais evoluído, que a energia mais completa e sofisticada, houve até itens que nunca havíamos feito antes, com a estação de tratamento de esgoto de águas cinzas e negras, uma especificação única em nosso prédio. Mas certamente a grande virada ou o grande salto em meio a todos esses itens evolutivos, foi a prioridade do urbanismo neste projeto. Para nós ficou clara a necessidade do prédio se integrar à cidade, fazer parte do convívio urbano não só dos usuários do prédio como de toda população. Urbanismo ou qualidade urbana não é mais “a cereja no bolo” mas sim o bolo todo mesmo.

E essa prioridade urbana nos levou a desenhar um espaço público de alta qualidade, onde os visitantes sentissem que o projeto foi desenhado, concebido, com muito respeito aos usuários, como aliás deve sempre ser feito em espaços públicos. É uma qualidade não só no que se refere à beleza e ao design, mas também a durabilidade, permanência, manutenção, enfim, uma qualidade que transmita uma visão de perenidade, de resiliência e portanto de sustentabilidade. Uma visão para São Paulo. E nada confere tudo isso ao B32 como os granitos e os mármore escolhidos, especificados e utilizados no projeto.

»» Specifically about the stones, which are always present in your large projects, how do you think they can contribute to the high quality standard of the projects?

The stone is perhaps the most visible finishing item, the most prominent in the perception of quality. A well-chosen and executed granite, a beautiful marble with a perfect placement are the primordial items in the quality of a high-level building. It is hard to imagine a building that intends to be a reference without having marble and granite in great prominence in its project.

»» About the area created in the external part of the building, how was it thought of so it wouldn't be just a place for passing by, but also for socializing and integration?

Our external space had a very special attention. The urban planning issue was perhaps the biggest differential of this in relation to previous projects. Of course the air conditioning was more evolved, the energy more complete and sophisticated, there were even items that we had never done before, with the sewage treatment plant for gray and black waters, a unique specification in our building. But certainly the great turning point, or the great leap amidst all these evolutionary items, was the priority of urban planning in this project. For us it was clear the need for the building to be integrated to the city, to be part of the urban conviviality not only of the building's users but of the entire population. Urbanism or urban quality is no longer “the icing on the cake” but the whole cake.

And this urban priority led us to design a high quality public space, where visitors feel that the project was designed, conceived, with great respect to the users, as should always be done in public spaces. It is a quality not only in terms of beauty and design, but also in terms of durability, permanence, maintenance, in short, a quality that conveys a vision of perennality, of resilience, and therefore of sustainability. A vision for São Paulo. And nothing confers all this to the B32 like the granites and marbles chosen, specified and used in the project.



Cores surpreendentes, formatos generosos, qualidade única. Assim é Ariostea - uma superfície italiana 100% mineral. Exclusividade Galleria della Pietra que oferece serviços de excelência e soluções de ponta a ponta, de norte a sul do Brasil. | galleriadellapietra.com.br | ariostea.com.br

Galleria della Pietra **MG** Mármore **MG** Serviços



RENATO SILVA

Arquiteto e gerente de projeto do B32 fala sobre os desafios do empreendimento

Architect and project manager of B32 talks about the challenges of the enterprise



FOTO/PHOTO: DIVULGAÇÃO

»» Como você chegou até o projeto do B32?

Eu cheguei ao projeto B32 através da indicação de uma amiga, Rosely Botti, a pedido de Alexander Weinberg, amigo e consultor de instalações de Rafael Birmann desde a época do Birmann 21, antiga sede da Editora Abril na marginal Pinheiros em São Paulo.

O primeiro contato com Alexander e Rafael aconteceu em setembro de 2010. Mas o início do meu envolvimento com o projeto só foi acontecer um ano depois, em setembro de 2011, após concluir meu contrato no projeto da Arena da Amazônia.

»» Quais os principais desafios e a parte mais empolgante nestes longos anos de trabalho à frente da coordenação de projetos do edifício?

O principal desafio foi passar do gerenciamento ao desenvolvimento dos projetos, além de buscar a excelência em todos os assuntos relacionados ao projeto, excelência perseguida por Rafael em todos os detalhes. É desafiador conseguir alterar um pouco a mentalidade do mercado, seja de projetos e consultorias a fornecedores. Ainda impera a resposta: 'Mas eu sempre fiz assim e deu certo'. No B32 eu precisava responder: "Pois aqui vamos fazer diferente".

»» How did you come to the B32 project?

I came to the B32 project through the indication of a friend, Rosely Botti, at the request of Alexander Weinberg, Rafael Birmann's friend and installation consultant since the time of Birmann 21, the former headquarters of Editora Abril in marginal Pinheiros in São Paulo.

The first contact with Alexander and Rafael happened in September 2010. But the beginning of my involvement with the project only happened a year later, in September 2011, after finishing my contract in the Arena da Amazônia project.

»» What were the main challenges and the most exciting part in these long years of working at the head of the project coordination of the building?

The main challenge was to go from managing to developing the projects, besides seeking excellence in all matters related to the project, excellence pursued by Rafael in every detail. It is challenging to change a little the mentality of the market, from projects and consulting firms to suppliers. The answer still prevails: 'But I have always done it this way and it worked. In B32 I needed to answer: 'Well, here we are going to do it differently'.

>>> Um bom projeto se faz com boas parcerias. Como foi o trabalho com a DGG Stones na especificação das rochas naturais para o empreendimento?

O Paulo Giafarov era conhecido por outros projetos e já havia trabalhado com Rafael em outros empreendimentos Birmann anteriores. Paulo já sabia o que o cliente queria e como fazer para atendê-lo, seja no quesito especificação quanto comercial/custos.

A especificação das rochas do B32 eram atípicas no sentido de: precisamos colocar um material que tenha durabilidade, que em pouco tempo não esteja todo lascado, trincado, com aspecto de 'coisa barata'. O mármore do lobby possui um diferencial, pois tem 30mm de espessura, quando geralmente se utiliza 20mm, por conta do custo. Para os granitos das áreas externas, os 20mm comumente utilizados cederam lugar a placas que variaram de 60mm a 100mm. Rafael sempre dizia: "Nas áreas externas quero material e execução padrão Canary Wharf", em referência ao espaço urbano de Londres muito bem executado.

>>> Especificamente sobre as rochas, como acha que elas podem contribuir com o alto padrão de qualidade dos empreendimentos?

Todo material natural é único, possui uma beleza ímpar que nenhum material industrializado como porcelanato e similares - por melhor que seja - conseguirá reproduzir tal beleza e nobreza.

>>> Sobre a área criada na parte externa do prédio, como ela foi pensada para que não fosse apenas um local de passagem, mas sim de convivência e integração? Quais foram as inspirações?

A ideia era criar um marco urbano e para ser urbano não poderia fechar-se ao público. Precisava dialogar com a cidade, ser aberto, ter uma programação, um atrativo para que as pessoas passem e permaneçam. Por isso temos uma baleia, um teatro, um restaurante, uma programação de usos diversos na praça. A primeira dentre muitas referências foi o Bryant Park em Nova York.

>>> O B32, sem dúvidas, não é apenas mais um edifício corporativo. O que você mais gosta e/ou o que mais te chama atenção no empreendimento?

Sem dúvida a sua generosidade urbana! ■

>>> A good project is made with good partnerships. How did you work with DGG Stones to specify the natural stone for the project?

Paulo Giafarov was known for other projects and had already worked with Rafael on previous Birmann projects. Paulo already knew what the client wanted and how to meet it, both in terms of specification and commercial/costs.

The specifications for the B32 were atypical in the sense that we needed a material that would last a long time and not get chipped or cracked or look cheap. The marble in the lobby has a differential, because it is 30mm thick, when usually 20mm is used, due to cost.

For the granite in the external areas, the 20mm commonly used gave way to slabs varying from 60mm to 100mm. Rafael always said: "For the outdoor areas I want Canary Wharf standard", in reference to the well-executed urban space in London.

>>> Specifically regarding the stone, how do you think it can contribute to the high quality standard of the projects?

All natural material is unique, it has a unique beauty that no industrial material like porcelain tiles or similar - no matter how good it is - can reproduce such beauty and nobility.

>>> About the area created in the external part of the building, how was it thought of so that it would not be only a place of passage, but also of coexistence and integration? What were the inspirations?

The idea was to create an urban landmark, and to be urban it couldn't be closed to the public. It needed to dialogue with the city, be open, have a program, an attraction for people to pass by and stay. That is why we have a whale, a theater, a restaurant, a program of various uses in the square. The first of many references was Bryant Park in New York.

>>> The B32, without a doubt, is not just another corporate building. What do you like the most and/or what catches your attention the most about the development?

Without a doubt its urban generosity! ■

MICHAEL ZANGHELINI

Projetos que unem sofisticação, sustentabilidade e rochas naturais aplicadas longe do uso comum

Projects that unite sophistication, sustainability and natural stone applied away from the common use



» Peças que contam histórias e memórias, materiais fora do uso habitual e rochas naturais, em suas mais variadas aplicações e texturas fazem parte da rotina do escritório do arquiteto Michael Zanghelini. Após sua estreia na Casacor SC em 2019, os projetos do catarinense ganharam visibilidade e conquistaram clientes especialmente na região de Florianópolis e Balneário Camboriú.

» Pieces that tell stories and memories, materials out of the usual use and natural rocks, in their most varied applications and textures are part of the routine of the office of architect Michael Zanghelini. After his debut at Casacor SC in 2019, the projects of the Santa Catarina native gained visibility and won customers especially in the region of Florianópolis and Balneário Camboriú.

FOTO/PHOTO: LIO SIMAS



CASACOR SC 2019 - PAINEL E LAREIRA EM MÁRMORE MICHELANGELO CALACATTA
COATER SC 2019 - MICHELANGELO CALACATTA MARBLE PANEL AND FIREPLACE

Apaixonado por materiais naturais, o profissional aproveita a variedade de rochas disponíveis no mercado para compor projetos sofisticados, aconchegantes e atemporais.

“Atualmente tenho gostado dos materiais dolomíticos pela versatilidade e a possibilidade de escovar e deixar os veios bem aparentes. Também gosto muito dos quartzitos e de qualquer rocha exótica que possa dar um ar exclusivo e natural aos projetos”, conta Zanghelini.

Ao escolher a rocha que vai aplicar em suas obras, o arquiteto destaca que procura sair um pouco do usual e busca materiais que muitas vezes são deixados de lado por estarem com alguma quebra, ou por possuírem movimentos de veios mais desconexos.

“Tento sempre olhar materiais que estão fora das escolhas comuns. Gosto muito de rochas quebradas, rochas que carregam história e veios aleatórios. Nos projetos do escritório sempre há uma mescla de materiais que se compõem tanto nas texturas quanto no valor agregado das peças, fazendo um estilo high low”, destaca o arquiteto.

Os acabamentos também são escolhidos com olhar apurado visando evidenciar a naturalidade dos materiais.



FOTO/PHOTO: FERNANDO WILLADINO

Passionate about natural materials, the professional takes advantage of the variety of rocks available in the market to compose sophisticated, cozy, and timeless projects.

“Nowadays I like dolomite materials because of their versatility and the possibility of brushing and making the veins apparent. I also really like quartzite and any exotic rock that can give an exclusive and natural look to the projects”, says Zanghelini.

When choosing the stone to be used in his projects, the architect highlights that he tries to get out of the usual and looks for materials that are often left aside for being broken or for having disconnected vein movements.

“I always try to look at materials that are outside the common choices. I really like broken rocks, rocks that carry history, and random veins. In the office projects there is always a mix of materials that compose themselves both in textures and in the added value of the pieces, making a high low style”, says the architect.

The finishes are also chosen with a keen eye to highlight the naturalness of the materials.

**CASACOR SC 2020 - MESA
DE JANTAR EM MÁRMORE
MACCHIA VECCHIA
COATER SC 2020 - MACCHIA
VECCHIA MARBLE DINING TABLE**

FOTO/PHOTO: FERNANDO WILLADINO



CASACOR SC 2020 - PAINEL EM MÁRMORE VENATTA D'ORO
COATER SC 2020 - VENATTA D'ORO MARBLE PANEL

FOTO/PHOTO: FÁBIO SEVERO JR.



CASACOR SC 2021
ILHA GOURMET, MESA DE JANTAR EM MÁRMORE BLACK & WHITE
CASA COR SC 2021
GOURMET ISLAND, BLACK & WHITE MARBLE DINING TABLE

“Gosto de usar no mesmo ambiente um único tipo de rocha com vários acabamentos para gerar contrastes de texturas. Nos meus projetos, prezo tanto pela qualidade do material quanto pela expertise da empresa que está fazendo o processamento e instalação, penso que esse conjunto leva a um bom resultado final dos projetos”, conta Zanghelini.

Entre seus projetos de destaque, o arquiteto conta com três ambientes assinados para a Casacor SC (2019, 20 e 21), todos com detalhes especiais em rochas naturais e aspectos que remetem a sustentabilidade e a relação direta da arquitetura, bem estar e meio ambiente.

“I like to use in the same environment a single type of rock with various finishes to generate contrasting textures. In my projects, I value both the quality of the material and the expertise of the company that is doing the processing and installation, I think this set leads to a good final result of the projects”, says Zanghelini.

Among his highlighted projects, the architect has three environments signed for Casacor SC (2019, 20 and 21), all of them with special details in natural stones and aspects that refer to sustainability and the direct relationship of architecture, well-being and environment.

MÁRMORE MONTE CRISTO PR



Projeto ARIQTL Arquitetura | Execução Royal Stones | Foto Vini Andrade ART



Em sua primeira participação na mostra, em 2019, o arquiteto assinou junto às designers de interiores da Aje Decor, o Quarto Entre Fases. No ambiente os profissionais aplicaram o mármore Michelangelo Calacatta na lareira e no painel de tv. As chapas contavam com algumas quebras, que foram complementadas com espelhos, conferindo aspecto surpreendente ao espaço.

No ano seguinte, no ambiente Casa Freijó, o arquiteto aplicou duas chapas inteiras do mármore Venatta D'oro no painel da sala e o mármore White Dolomite na ilha e na mesa de apoio. O mármore Macchia Vecchia foi aplicado na mesa de jantar, e mesmo quebrado deu todo charme e sofisticação ao ambiente. A mesma mesa ainda contou com detalhes em Verde Alpi na base.

Na última edição da Casacor SC, em 2021, Zangheli assinou Loft Naturalle, ambiente que, segundo ele, foi o projeto em que mais ousou e até hoje foi a composição mais vista e compartilhada em suas redes sociais.

In his first participation in the show, in 2019, the architect signed together with the interior designers of Aje Decor, the Room Between Phases. In the room, the professionals applied the Michelangelo Calacatta marble in the fireplace and in the TV panel. The slabs had some breaks, which were complemented with mirrors, giving the space a surprising look.

The following year, at Casa Freijó, the architect applied two full slabs of Venatta D'oro marble at the living-room panel and White Dolomite marble at the island and at the side table. The marble Macchia Vecchia was applied on the dining table, and even broken it gave all the charm and sophistication to the room. The same table also had details in Verde Alpi on its base.

In the last edition of Casacor SC, in 2021, Zangheli designed Loft Naturalle, an environment that, according to him, was the project in which he dared the most, and until today has been the most seen and shared composition in his social networks.

FOTO/PHOTO: THIAGO MANGRICH



CASACOR SC 2021 - ILHA GOURMET, MESA DE JANTAR EM MÁRMORE BLACK & WHITE
COATER SC 2021 - GOURMET ISLAND, BLACK & WHITE MARBLE DINING TABLE

USE NATURAL
QUARTZITE
Collection



— — — — —

WHITE MONACO
— — — — —
QUARTZITE

 **STONE PALACE**
SURFACES

     [spsurfaces](https://www.spsurfaces.com.br)  [stonepalace.com.br](https://www.stonepalace.com.br)



“Fizemos uma mescla grande de materiais e tivemos a oportunidade de contar com empresas fantásticas no fornecimento e execução: a Ornamentto Pedras e Superfícies e a Terrazzo Mármore e Granitos. Usamos materiais com vários remendos e vários processos que resultaram em uma combinação incrível, valorizando a execução e a mão-de-obra”, conta o arquiteto.

Seja em ambientes residenciais, comerciais, ou mostras de design e arquitetura, o profissional aposta no equilíbrio de estilos e busca valorizar os espaços para surpreender seus clientes com o que a natureza pode oferecer de melhor: as sensações de aconchego e bem estar.

“Acredito que as rochas trazem uma ancestralidade muito grande ao projeto, por carregarem muito da história do mundo, por isso busco sempre priorizar materiais que colaborem de forma sensorial e afetiva nas nossas criações”, finaliza Zanghelini. ■

“We made a great mix of materials and had the opportunity to count on fantastic companies in the supply and execution: Ornamentto Pedras e Superfícies and Terrazzo Mármore e Granitos. We used materials with several patches and several processes that resulted in an incredible combination, enhancing the execution and the workmanship”, says the architect.

Whether in residential, commercial, or design and architecture exhibitions, the professional bets on the balance of styles and seeks to enhance the spaces to surprise his clients with the best that nature can offer: the sensations of warmth and well-being.

“I believe that rocks bring a great ancestry to the project, for they carry a lot of the world’s history, that’s why I always prioritize materials that collaborate in a sensorial and affective way in our creations”, concludes Zanghelini. ■



FOTO/PHOTO: FÁBIO SEVERO JR.

CASACOR SC 2021 - NICHÔ DO ARMÁRIO EM MÁRMORE BLACK & WHITE
CASA COR SC 2021 - BLACK & WHITE MARBLE CABINET NICHE

BRONZITE

QUARTZITE



POLIDO
POLISHED

ESCOVADO
BRUSHED

VINTAGE
GROUT

Project Camadas Brasileiras Casa Cor SC 2021

Architect **Juliana Pippi**

Partner **Pedecril**

Photographer **Marco Antonio**

Versatilidade

DO REVESTIMENTO AO
DESIGN DE PRODUTOS.

VERSATILITY OF CLADDING TO THE PRODUCT DESIGN

www.decolores.com.br @decoloresoficial

DECOLORES



EM UMA FRASE

O melhor projeto da sua carreira foi...

um que está acontecendo no momento, a Casa da Camba.

Seu livro de cabeceira é...

não tenho um fixo, acho que as ideias e os pontos de vista podem ser revistos a todo momento.

Nos seus projetos não pode faltar...

material natural e organicidade.

Uma rocha ornamental...

hoje meu coração está derretido pela Black & White.

Um tipo de acabamento para rochas...

escovado, com relevos dos veios bem aparentes.

O que ou quem te inspira?

A natureza, e como tudo nela é perfeito e singular.

Uma dica para quem está começando é...

ouvir a intuição, trabalhar duro e apresentar ideias que sejam únicas, mas possam realmente ser executadas.

IN ONE SENTENCE

The best project in your career was...

one that is happening right now, the Casa da Camba.

Your bedside book is...

I don't have a fixed one, I think that ideas and points of view can be revised all the time.

In your projects you can't miss...

natural material and organicity.

An ornamental stone...

today my heart is melting for Black & White.

A kind of stone finish...

brushed, with vein reliefs very apparent.

What or who inspires you

Nature, and how everything in it is perfect and unique.

A tip for those starting out is...

listen to intuition, work hard and come up with ideas that are unique, but can actually be executed.



MICHAEL ZANGHELINI ARQUITETURA

R. Fúlvio Aducci, 627, CEU Empresarial
Sala 105, Estreito, Florianópolis (SC)

 @michaelzanghelini

New releases
Lançamentos

quartzite

STELLAR

Elegant, charming and sophisticated

Elegante, encantador e sofisticado



quartzite

STELLAR



quartzite

RISING BLUE



Own quarry quartzites | *Quartzitos de jazida própria*



For more information
scan the QR code

Follow us

@internacionale_granite



internacionale
GRANITE

www.internacionalegranite.com.br

+55 (28) 3015.0262 | +55 (28) 99917.6114

MIMARI ARQUITETURA

**Ambientes com toques de
sophistication e harmonia**

*Environments with touches of
sophistication and Harmony*



FOTO/PHOTO: PAULO HIGOR NUNES

» Amigas, sócias e apaixonadas pelo universo da Arquitetura desde a faculdade, Manuela Gomes e Tatiana Machado estão à frente do escritório Mimari Arquitetura, com sede em Recife (PE). Após experiências em alguns escritórios tradicionais pernambucanos, as arquitetas perceberam que juntas fazem uma parceria de sucesso, transformando sonhos de clientes em realidade, unindo funcionalidade e estética em projetos diferenciados.

» *Friends, partners and passionate about the world of architecture since college, Manuela Gomes and Tatiana Machado are ahead of the office Mimari Architecture, based in Recife (PE). After experiences in some traditional offices in Pernambuco, the architects realized that together they make a successful partnership, turning clients' dreams into reality, uniting functionality and aesthetics in differentiated projects.*



FOTO/PHOTO: PAULO HIGOR NUNES

MESA EM QUARTZITO MONT BLANC. PAINEL DE TV E FUNDO DA ADEGA EM TRAVERTINO
TABLE IN QUARTZITE MONT BLANC. TRAVERTINE TV PANEL AND CELLAR BACKGROUND



FOTOS/PHOTOS: PAULO HIGOR NUNES

COZINHA EM QUARTZITO MONT BLANC
MONT BLANC QUARTZITE KITCHEN



“Somos bem parecidas com relação ao temperamento e também às nossas escolhas e gostos! Amamos viajar e achamos que essa é a nossa principal fonte de inspiração. Estudamos juntas, trabalhamos no escritório do grande arquiteto Jerônimo da Cunha Lima e depois de realizarmos o projeto de um apartamento em 2014, nunca mais nos separamos”, contam as arquitetas.



“We are very similar in terms of temperament and also in our choices and tastes! We love to travel and we think this is our main source of inspiration. We studied together, worked in the office of the great architect Jerônimo da Cunha Lima and after completing an apartment project in 2014, we have never been apart again,” say the architects.



BANCADA EM QUARTZITO PERLA SANTANA
QUARTZITE COUNTERTOP PERLA SANTANA



MESA EM MÁRMORE GRIS ARMANI
GRIS ARMANI MARBLE TABLE

Fãs das texturas, cores e movimentos das pedras naturais, os profissionais afirmam que utilizam rochas ornamentais em praticamente 90% de seus projetos. A escolha dos materiais é baseada no estilo e preferências dos clientes, aliado ao bom senso das arquitetas e da experiência com relação ao uso correto das rochas.

“Não adianta escolher apenas pela beleza, o ambiente tem que ser, acima de tudo, funcional, e ter a cara de quem vai usar. Os quartzitos são nossos queridinhos, pois além de serem bastante resistentes e pouco porosos (o que nos possibilita usá-los em ambientes como cozinhas e áreas gourmets), cada chapa tem sua beleza única, tornando todo projeto diferente e personalizado”, contam.

Fans of the textures, colors and movements of natural stone, the architects say that they use natural stone in almost 90% of their projects. The choice of materials is based on the style and preferences of the clients, together with the good sense of the architects and their experience with the correct use of stones.

“It’s no use choosing just for beauty, the environment has to be, above all, functional, and have the face of who is going to use it. Quartzite is our favorite, because besides being very resistant and not very porous (which allows us to use it in kitchens and gourmet areas), each slab has its unique beauty, making every project different and personalized”, they say.

Para não ter erros durante o processo de especificação, as arquitetas apostam na boa conversa com os clientes e em visitas a marmorarias e showrooms especializados em rochas naturais. Elas também contam que optam pela variedade de texturas e acabamentos, que dão toques especiais aos projetos.

“Gostamos de levar o cliente para escolher a chapa junto conosco, pois dessa forma conseguimos combinar as cores, os veios e os acabamentos com o que pensamos para tal projeto. Adoramos quando o mesmo material fica completamente diferente quando usamos texturas variadas. Às vezes as pessoas custam a acreditar que é a mesma pedra. Os nossos preferidos são o acabamento polido, que normalmente é a escolha dos clientes, e o acabamento escovado, que tem um estilo mais rústico, mas ao mesmo tempo sofisticado”, explicam Manuela e Tatiana.

Além de atenderem projetos para clientes de todo o Brasil, principalmente na região de Pernambuco, Caruaru, Aracaju, Natal e João Pessoa, as profissionais estão com um projeto em andamento na Suíça. Entre os destaques dos trabalhos já realizados, elas lembram do “Apartamento Adega”, onde aplicaram o quartzito Perla Santana na bancada da área gourmet, o quartzito Mont Blanc na mesa e o Travertino bruto na parede da TV.

To avoid mistakes during the specification process, the architects rely on good conversations with their clients and on visits to marble shops and showrooms specialized in natural stone. They also say that they opt for a variety of textures and finishes, which give special touches to the projects.

“We like to take the client to choose the slab together with us, because that way we can combine the colors, veins, and finishes with what we have in mind for the project. We love it when the same material looks completely different when we use different textures. Sometimes people find it hard to believe that it is the same stone. Our favorites are the polished finish, which is usually the clients' choice, and the brushed finish, which has a more rustic style, but sophisticated at the same time”, explain Manuela and Tatiana.

Besides attending projects for clients from all over Brazil, mainly in the region of Pernambuco, Caruaru, Aracaju, Natal and João Pessoa, the professionals have a project underway in Switzerland. Among the highlights of the work already done, they remember the “Adega Apartment”, where they applied the quartzite Perla Santana in the countertop of the gourmet area, the quartzite Mont Blanc in the table and the raw Travertine in the TV wall.



BANCADA EM MÁRMORE RETROILUMINADO
BACKLIT MARBLE COUNTERTOP



BANCADA E PAREDE EM ÔNIX FIORDE
ONYX COUNTERTOP AND WALL FJORD

Alicante

desde 1995

O encanto do exótico.

A coleção de Quartzitos que apresentamos foi criteriosamente selecionada e está alinhada com a escolha de profissionais e agentes influenciadores como materiais exóticos brasileiros aplicados em diversos projetos.

Na **Alicante** você encontra **Quartzitos à pronta entrega**, podendo verificar e escolher pessoalmente a chapa que mais te encanta.

“Escolhemos estas pedras por terem tons que combinam bastante entre si e que casariam perfeitamente com resto dos materiais escolhidos por nós, e também pela sensação de aconchego e sofisticação que a gente queria causar nas pessoas que usassem esses espaços”, ressaltam as arquitetas.

FOTOS/PHOTOS: PAULO HIGOR NUNES



“We chose these stones because they have shades that match well with each other and would match perfectly with the rest of the materials chosen by us, and also because of the cozy and sophisticated feeling we wanted to cause in the people who would use these spaces”, emphasize the architects.





Quartz
Empire White



by Guidoni

Conheça esse e todos os nossos materiais exclusivos.
topzstone.com | [@topzstone](https://www.instagram.com/topzstone)



Outro projeto destacado pelas profissionais é o lavabo do “Apartamento Apipucos”, onde foi utilizado o ônix Fiord na bancada e na parede. “Nós escolhemos esse material por ser translúcido e pela ousadia das suas cores e dos seus veios marcados, que se acentuaram ainda mais com a iluminação da bancada. Amamos a diversidade da natureza e inserir elementos naturais nos projetos traz aconchego e personalidade”, pontuam Manuela e Tatiana. ■

Another project highlighted by the professionals is the restroom of the “Apipucos Apartment”, where Fiord onyx was used in the countertop and in the wall. “We chose this material for being translucent and for the boldness of its colors and its marked veins, which were accentuated even more with the countertop lighting. We love the diversity of nature and inserting natural elements in our projects brings warmth and personality”, Manuela and Tatiana point out. ■

EM UMA FRASE

O melhor projeto da sua carreira foi...

Cada projeto é único e carrega uma história única, que o torna bastante especial.

Seu livro de cabeceira é...

Atualmente: “Gestão de Alta Performance” e “Gatilhos Mentais”.

Nos seus projetos não pode faltar...

A personalidade do cliente com o nosso toque especial e, obviamente, pedras ornamentais maravilhosas, presentes em 90% dos nossos projetos.

Uma rocha ornamental...

Quartzito Mont Blanc

Um tipo de acabamento para rochas...

Escovado

O que ou quem te inspira?

A natureza nos inspira muito! Em suas formas, cores, belezas tão únicas... e elementos naturais sempre estão presentes nos nossos projetos.

IN ONE SENTENCE

The best project in your career was...

Each project is unique and carries a unique story, which makes it very special.

Your bedside book is...

Currently: “High Performance Management” and “Mental Triggers”.

In your projects you can’t miss...

The client’s personality with our special touch, and of course wonderful ornamental stones, present in 90% of our projects.

An ornamental stone...

Mont Blanc Quartzite

A kind of stone finish...

Brushed

What or who inspires you?

Nature inspires us a lot! In its shapes, colors, beauties so unique... and natural elements are always present in our projects.



MIMARI ARQUITETURA
MANUELA GOMES E TATIANA MACHADO

✉ contato@mimariarquitetura.com

📷 @mimari.arquitetura

☎ (81) 99765-8336



VENOM

OWN QUARRY

Venom é um granito que apresenta cores atemporais possui alta resistência à temperatura e arranhões, podendo ser aplicado em qualquer ambiente.

Venom is a granite that has timeless cores, has high resistance to temperature and scratches, and can be applied in any environment.



Venda disponível
em blocos e chapas
Sold available in
blocks and plates



Jazida Própria
Own Quarry

Jacigua
CERAMICA E GRANITO

@jacigua_
www.jacigua.com.br
gerencia@jacigua.com.br

GARIMPO

Peças de design e objetos de decoração em que as rochas ornamentais são os elementos principais

Plural Table | Levi Christiansen

Em uma bela interação de materiais e formas, a Mesa Plural, desenhada pelo norte-americano Levi Christiansen e fabricada pelo estúdio Sólido Furniture, traz em destaque o mármore Connemara sobre uma base de madeira maciça oleada à mão. Com aparência suave, a peça combina perfeitamente estilo com funcionalidade e é personalizável, se adequando a diferentes espaços.

Mais informações: www.levichristiansen.com >>>



Mesa Lateral Diamantina | Luisa Moyses

Criação da designer Luisa Moysés, a mesa lateral Diamantina é uma das peças representantes de uma coleção inspirada nas paisagens do nordeste brasileiro.

O mobiliário pensado para o Estúdio Breton traz um desenho inovador, aliando a elegância da rocha natural à funcionalidade da mesa para o dia a dia.

<<< Mais informações: www.breton.com.br

Vasos Ginga | Gustavo Dias

Trazendo formas, movimentos e irreverência, os vasos Ginga transformam ambientes com seus traços simples e elegantes. Disponível em diferentes padrões de mármore, as peças desenhadas por Gustavo Dias ganham as tonalidades e nuances das rochas naturais, fazendo com que cada objeto seja único. Inspiradas no samba, no dribble e na capoeira, as peças traduzem o gingado natural brasileiro.

Mais informações: www.studiogustavodias.com >>>



Centro de mesa Solaris | Tiago Curioni

A sustentabilidade e a ressignificação das rochas naturais são a base do Centro de mesa Solaris, desenvolvido pelo designer Tiago Curioni. Composta por seis partes em tamanhos diferentes, a peça usa retalhos de pedras que seriam descartados pela indústria, trazendo vida nova aos materiais. Funcional e com detalhes únicos lapidados pela natureza, a bandeja é sinônimo de sofisticação para mesa posta.

Mais informações: www.tiagocurioni.com.br >>>



Banco Apollo | Danilo Vale

Desenvolvido com exclusividade para uma das recentes edições da Casacor Brasília, o banco Apollo apresenta forma geométrica, minimalista e modular, combinando rochas naturais (mármore, granito ou travertino) e madeira. Sua configuração permite composições diversas, transformando os ambientes de acordo com a vontade e necessidade do usuário.

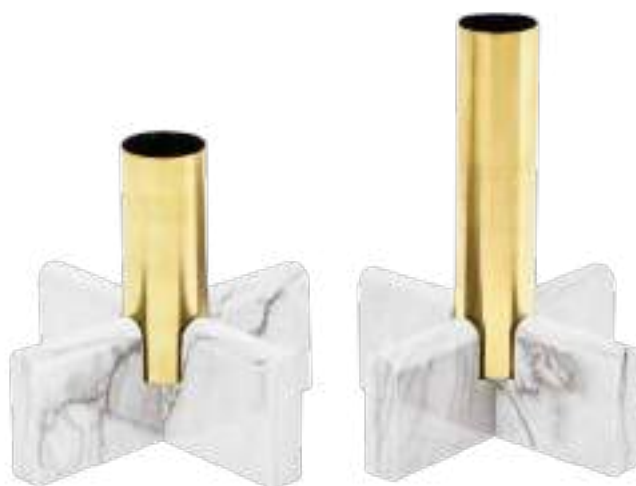
<<< Mais informações: www.danilovale.com



Vaso e Castiçal Chess | Noemi Saga

Assinada pela designer Noemi Saga, Chess é uma peça produzida em vários tipos de rochas naturais e latão. Pode ser usada tanto como vaso, como também como castiçal. A base possui um formato geométrico interessante, que combinada às duas diferentes alturas dos tubos, possibilita a composição com vários objetos.

Mais informações: www.noemisaga.com.br >>>





BANHEIRO EM CALACATTA BRASIL
PROJETO IARA KILARIS
BATHROOM IN CALACATTA BRAZIL
IARA KILARIS PROJECT

MARMORARIA MARGUTTI

Projetos ousados, curvas sem emendas e rochas exóticas tornam marmoraria referência no setor

Bold projects, seamless curves, and exotic rocks make marble work a reference in the sector

» Como uma empresa modesta, a Margutti Marmoraria surgiu em 2008, na cidade de Americana, em São Paulo, com princípios definidos e uma filosofia pautada nos ensinamentos familiares.

Com muito empenho e dedicação, aos poucos a empresa foi crescendo, sempre buscando conhecimento, investindo em tecnologias e equipamentos de última geração. Estes investimentos e o know-how de uma equipe competente fizeram da empresa pioneira e referência no mercado.

» As a modest company, Margutti Marmoraria was founded in 2008, in the city of Americana, São Paulo, with defined principles and a philosophy based on family teachings.

With a lot of effort and dedication, little by little the company has been growing, always seeking knowledge, investing in technology and state-of-the-art equipment. These investments and the know-how of a competent team made the company a pioneer and a reference in the market.

De lá para cá já foram 13 anos, e hoje a empresa celebra a expansão e modernização de sua sede, em um novo espaço de 3.500 m² equipado com maquinário ultramoderno e amplo estoque de materiais. Além disso, a marmoraria se prepara para operar no mercado internacional e, neste ano, inaugura sua filial na Flórida, nos Estados Unidos.

Especialista em projetos curvos sem emendas, a empresa está constantemente firmando parceria com grandes arquitetos em projetos ousados e repletos de tecnologia. Exemplo destas collabs é a participação da Margutti nos projetos do renomado arquiteto Aquiles Nicolás Kílaris e da designer de interiores Iara Kílaris, que têm como marca registrada casas luxuosas e de curvas sinuosas.

Since then it has been 13 years, and today the company celebrates the expansion and modernization of its headquarters, in a new space of 3,500 m² equipped with ultramodern machinery and a large stock of materials. In addition, the marble business is getting ready to operate in the international market and, this year, is opening a branch office in Florida, in the United States.

Specializing in seamless curved projects, the company is constantly partnering with great architects in bold, technology-filled projects. An example of these collabs is Margutti's participation in the projects of renowned architect Aquiles Nicolás Kílaris and interior designer Iara Kílaris, whose trademark is luxurious houses with sinuous curves.

ESCADA E PISO EM MÁRMORE BRANCO FIGUÊS - PROJETO IARA KILARIS

FIGUÊS WHITE MARBLE STAIRCASE AND FLOOR - IARA KILARIS PROJECT





PAINEL EM ÔNIX JADE YELLOW RETROILUMINADO
- PROJETO IARA KILARIS
BACKLIT JADE YELLOW ONYX PANEL
- IARA KILARIS PROJECT



PAINEL EM MÁRMORE MACCHIA ORO
- PROJETO WAGNER DELLA BARBA
MACCHIA ORO MARBLE PANEL -
WAGNER DELLA BARBA PROJECT



ESCALADA EM SUPER NANO – PROJETO IARA KILARIS
BACKLIT JADE YELLOW ONYX PANEL
- IARA KILARIS PROJECT

“Também participamos dos projetos das casas de algumas personalidades brasileiras, como o apartamento do jogadores Oscar, Gil do Corinthians, Luís Fabiano - ídolo do São Paulo, além do estúdio do apresentador Amaury Júnior, entre outros grandes projetos em mostras de decoração e arquitetura em todo o país”, conta Sidnei Marques, diretor comercial da empresa.

“We have also participated in the projects of the houses of some Brazilian personalities, such as the apartment of players Oscar, Gil from Corinthians, Luís Fabiano - idol of São Paulo, besides the studio of TV presenter Amaury Júnior, among other great projects in decoration and architecture shows all over the country”, says Sidnei Marques, the company’s commercial director.

STONES

Marmorista, a Zucchi apresenta
uma inovação para tornar
a sua vida mais fácil.
Acesse nosso estoque, escolha
sua pedra e conte com a
primeira loja online do segmento
disponível 24 horas por dia.



Acesse o novo
e-commerce e descubra
seu novo jeito de comprar.



Agora você pede online a maior variedade
de rochas ornamentais do Brasil.

-  Acesse fotos, videos e especificações
-  Verifique estoque de preços
-  24 horas / 7 dias por semana
-  Praticidade, facilidade e inovação
-  Opção de compra por cartão de crédito
-  Check out self service



ZUCCHI
B R A S I L

Bem-vindo ao Zucchi Way

loja.zucchistones.com

A Margutti também é referência quando o assunto é rocha exótica, em especial os ônix, que vem de diversas regiões do mundo para brilhar em projetos de diferentes estilos.

“Nosso principal desafio é mostrar ao nosso cliente que ele está investindo em produto diferenciado, e não em um material comum. Peças em curvas e iluminadas são nosso carro-chefe e fazem sucesso em nossas obras espalhadas em todo país”, conta Rafael Margutti, CEO da empresa.

Para dar conta de projetos diferenciados e de alto padrão, a empresa investe na qualificação de seus colaboradores e busca fornecedores dos mais variados países, para oferecer a melhor tecnologia aos seus clientes.



PAINEL E BANCADA EM ÁGATA. TAMPO DO BALCÃO EM SUPER NANO - PROJETO IARA KILARIS
PANEL AND BENCH IN AGATE. COUNTER TOP IN SUPER NANO - IARA KILARIS PROJECT



Margutti is also a reference when the subject is exotic rock, especially onyx, which comes from various regions of the world to shine in projects of different styles.

“Our main challenge is to show our client that he is investing in a differentiated product, and not in a common material. Curved and illuminated pieces are our flagship and are a success in our projects all over the country”, says Rafael Margutti, the company's CEO.

In order to be able to handle differentiated and high standard projects, the company invests in the qualification of its employees and looks for suppliers from the most varied countries, to offer the best technology to its customers.

PAINEL EM ÔNIX MEL - PROJETO IARA KILARIS
HONEY ONYX PANEL - IARA KILARIS PROJECT



ROCHA BAHIA
KIVIRRELL

AVAILABLE
POLISHED
SLABS

Antolini
ITALY

DECOLORES

FAVORITA

LEVANTINA
THE NATURAL STONE COMPANY

SV
STONEVAL LTD.

WILLCOMEX

Mont Blanc QUARTZITE
The Original One

www.montblancquartzite.com.br

@montblancquartzite



Mont Blanc QUARTZITE



BANCADA E REVESTIMENTO DA CHURRASQUEIRA EM ÔNIX YELLOW STONE - PROJETO IARA KILARIS
 YELLOW STONE ONYX COUNTERTOP AND GRILL CLADDING - IARA KILARIS PROJECT

“Além de ter ao nosso lado profissionais capacitados, usamos muito em nossos projetos máquinas de corte com jato de água, serra quinto eixo, além de máquinas modernas de polimento, nos esforçando ao máximo em chegar o mais próximo possível do projeto solicitado”, explica a diretoria.

“Besides having qualified professionals by our side, we use a lot in our projects water jet cutting machines, fifth axis saws, as well as modern polishing machines, trying our best to get as close as possible to the requested project”, explains the director.

ILHA E FRONTÃO EM ÔNIX BLUE SALT RETROILUMINADO - PROJETO IARA KILARIS
 ISLAND AND PEDIMENT IN ONYX BLUE SALT BACKLIT - IARA KILARIS PROJECT





Um novo conceito
**UM NOVO
SHOWROOM**



AV. NOVE DE
JULHO 3624,
TORRE DGN 360,
11º ANDAR,
CEP: 014016-000





A Margutti também investe em sustentabilidade e trabalha com equipamentos que emitem quantidade mínima de poeira no ar, preservando a saúde de seus funcionários. O tratamento da água utilizada no processo de produção e a diminuição do descarte de sobras de materiais também são importantes iniciativas adotadas pela marmoraria.

Segundo Rafael Margutti, para 2022 as expectativas são altas, além da nova filial nos Estados Unidos e adição de novos materiais no catálogo, projetos de peso devem ser concretizados ao longo do ano, o que aumenta a expectativa para um ciclo promissor. "O ano de 2021 foi um ano excepcional para a empresa. Graças a Deus conseguimos manter nosso quadro de colaboradores e recebemos grande procura por nossos produtos. Por tanto, esperamos um 2022 ainda melhor", agradece Rafael. ■

**DIRETORA DE MARKETING PATRÍCIA MARGUTTI
E DIRETOR COMERCIAL SIDNEY MARQUES**
MARKETING DIRECTOR PATRÍCIA MARGUTTI AND
COMMERCIAL DIRECTOR SIDNEY MARQUES

Margutti also invests in sustainability and works with equipment that emits a minimum amount of dust in the air, preserving the health of its employees. The treatment of the water used in the production process and the reduction in the disposal of leftover materials are also important initiatives adopted by the marble factory.

According to Rafael Margutti, the expectations for 2022 are high, in addition to the new branch in the United States and the addition of new materials to the catalog, important projects should be materialized during the year, which increases the expectation for a promising cycle. "The year 2021 was an exceptional year for the company. Thank God we were able to maintain our staff and receive great demand for our products. Therefore, we expect an even better 2022", thanks Rafael. ■

MARMORARIA MARGUTTI

Rua Salvador Orlando, 137
Vila Dainese, Americana - SP

☎ + 55 (19) 3406-3183

www.marmorariamargutti.com.br

@marguttimarmoraria

White Santorini

Own Quarry



GRANDUVALE
MINERAÇÃO

www.grupofelix.com.br

EVENTO REÚNE ARQUITETOS, DESIGNERS E PROFISSIONAIS DA CONSTRUÇÃO CIVIL EM WORKSHOP SOBRE ROCHAS ORNAMENTAIS

» O Centro de Eventos de Guaratuba, no Paraná, recebeu no último dia 12 de janeiro a primeira edição do Workshop Rochas Ornamentais, organizado pela Marmoraria Pedras Onix e a loja New Móveis Guaratuba. O encontro contou com o apoio da prefeitura da cidade.

Ministrado pela arquiteta mineira Thais Pereira de Figueiredo, o evento foi destinado aos profissionais do setor de arquitetura, design e construção civil, com o intuito de destacar a beleza das rochas naturais e suas diversas possibilidades de uso em projetos, com troca de experiências e muito conhecimento agregado.

Os participantes do workshop foram presenteados com exemplares da Revista Rochas e puderam conhecer ainda mais sobre o setor, fornecedores, materiais variados e sobre as infinitas opções de aplicações das rochas naturais.

O prefeito de Guaratuba, Roberto Justus, e o secretário de urbanismo, Cláudio Dal Col, também marcaram presença no evento, que aconteceu no estado que é berço de vários mármore brasileiros, que chamam atenção de compradores de todo o mundo pela qualidade e pela beleza incomparável. ■



THAIS PEREIRA DE FIGUEIREDO - PALESTRANTE





MILLENNIUM

EQUIPAMENTOS

SOLUÇÕES INTELIGENTES PARA A SUA MARMORARIA

EQUIPAMENTOS CRIADOS POR QUEM **TRABALHA** E **ENTENDE** DE MARMORARIA!

CORTADEIRA 45° ML 3500



MILLENNIUM (BOLEADEIRA)



MINI BRITADOR



MILLENNIUM 45° NS



WWW.MILLENNIUMEQUIPAMENTOS.COM.BR

(32) 3372-7709 | (32) 98860-2695

CONTATO@MILLENNIUMEQUIPAMENTOS.COM.BR

R. MONSENHOR SILVESTRE DE CASTRO, 500 - SÃO JOÃO DEL-REI - MG

QUALIDADE, DURABILIDADE E POTENCIAL DE RESTAURO

CARACTERÍSTICAS QUE TORNAM A ROCHA NATURAL BRASILEIRA UM MATERIAL SUSTENTÁVEL

» Nos últimos dez anos, as rochas naturais brasileiras têm se mostrado cada vez mais presentes em diversos projetos e se tornaram materiais de desejo entre arquitetos, designers e paisagistas nacionais. O que antes era distribuído apenas para o mercado externo, agora tem ganhado mais espaço e chamado a atenção de seu mercado interno de origem.

Para se adaptar às novas tendências e demandas dos consumidores e especificadores, a indústria de tratamento e beneficiamento de rochas ornamentais se movimentou, visando o desenvolvimento de produtos de embelezamento e proteção de superfícies..

A riqueza do solo brasileiro em jazidas de rochas exóticas e minerais de alta dureza, como quartzito, por exemplo, abriu os olhos dos fabricantes de resinas e impermeabilizantes, motivando pesquisas para elaboração de produtos cada vez mais tecnológicos e modernos. Produtos estes que levam em conta todas as especificidades da rocha natural brasileira, incluindo variações de características geológicas, texturas e cores, presentes no amplo leque de materiais encontrados no Brasil.

O ideal é que todo material lançado no mercado seja estudado por profissionais de restauração, para que junto à indústria química, possam criar

soluções para patologias e tratamento destas superfícies.

Com a chegada de produtos de revestimentos industrializados, que tentam simular a estética das rochas naturais, surgiu o mito de que estes materiais garantem maior resistência a manchas, por terem em sua maioria, baixo índice de absorção. Entretanto, deve-se considerar que este é apenas um dos fatores que determinam a durabilidade do revestimento.

O grau de penetrabilidade, a dureza, a ductilidade, além da área de instalação e da qualidade dos produtos químicos utilizados - tanto na indústria quanto na manutenção diária do revestimento - é que vão determinar a maior durabilidade do material.

As rochas naturais possuem formação estética de massa uniformizada em toda a sua espessura, que garante a possibilidade de processos de desbaste e novo polimento até o mínimo de espessura da peça. Ao contrário dos materiais sintéticos, que para simular o padrão estético da rocha natural, possuem impressões de alta definição apenas em sua superfície, o que limita o potencial de um novo polimento.

A rocha natural também conta com tratamentos específicos, para proteção contra agentes manchadores na superfície, garantindo maior resistência e consequentemente in-



MATHEUS VARJÃO

*ESPECIALISTA EM LIMPEZA,
TRATAMENTO E RESTAURAÇÃO DE
SUPERFÍCIES E REVESTIMENTOS
@STONEBRILHO*

fluenciando numa maior durabilidade e beleza do material.

Também existe a possibilidade de restauração de superfícies em rochas naturais, que em sua maioria, apresentam resultados semelhantes ao de uma chapa tratada na indústria.

O cliente final conta ainda com o polimento natural destes materiais já instalados na residência, áreas livres ou comércio. Esse processo traz mais segurança e garantia de que a rocha pode durar muitos e muitos anos, com praticamente as mesmas características físicas e estéticas, mesmo após vários processos de restauração do acabamento e textura que se desgastam principalmente pelo atrito do uso diário.

A rocha natural brasileira é bela, é durável e é sustentável! ■

POLIBORDA. SERRA ANGULAR. SERRA PONTE. **SOMOS REXFORT.**



UNDER PLUS
POLIBORDA SEMIAUTOMÁTICA



OBLICUS
SERRA ANGULAR 45°



NAKED
POLIBORDA AUTOMÁTICA



CIRUX
SERRA PONTE CNC



VELOX
POLIBORDA AUTOMÁTICA

ReXFORT

F 54 3452 9900 • W 54 99933 9777

WWW.REXFORT.COM.BR • BENTO GONÇALVES RS BRASIL

PARA MAIS
INFORMAÇÕES
APONTE A
CÂMERA:



2022: O ANO DO MARMORISTA!

» O ano de 2021 foi um dos anos mais importantes para o segmento de rochas ornamentais do Brasil, em especial para os marmoristas. Acredito que foi o ano em que estes profissionais puderam perceber com mais clareza o verdadeiro valor e a força que eles têm no dia a dia do setor de rochas. Foi o ano do 'despertar'.

Os marmoristas despertaram o olhar sobre o quanto é possível fazer com a rocha natural. Perceberam o quanto a rocha nos dá possibilidades de trabalho, de criar e de ir além.

Os marmoristas buscaram conhecimento, descobriram como fazer diferente e o próprio setor de rochas passou a olhar esses profissionais de outra forma. A própria indústria voltou seus olhos ao marmorista, entendendo as suas necessidades.

Foram diversos movimentos e eventos que impulsionaram os marmoristas e permitiram a organização destes profissionais em grupos mais coesos e unidos.

As pessoas começaram a se dedicar às redes sociais e aos canais online em um movimento gigante, principalmente com o 'boom' das lives no Instagram. Através dessas ferramentas foi possível compartilhar conhecimento, mostrar aos clientes os processos de produção, materiais e diversos conteúdos envolvendo a cadeia produtiva das rochas naturais.

Aqui incluo também a sinergia e a vivência das parceiras do Stone Woman Brasil, que fizeram com que os olhares fossem voltados ao mercado interno e a valorização da rocha natural brasileira e dos nossos profissionais.



**Ainda iremos ouvir falar muito
do nosso setor pelo olhar
dos marmoristas que fazem o
extraordinário.**



FOTO: IWVE RODRIGUES

KATIANE PASSOS

FORMADA EM GESTÃO DE EMPRESAS, TREINADORA
COMPORTAMENTAL. DIR. EXECUTIVA NORDESTE DIST. DE MÁRMORES.

IDEALIZADORA E FUNDADORA DO GRUPO

STONE WOMAN BRASIL @STONWOMANBRASIL

Com um ponto de vista mais aguçado, as marmorarias, em parceria com arquitetos, designers e paisagistas desenvolveram projetos de destaque em todo o país, colocando em evidência as nossas rochas, desde as clássicas até as mais exóticas.

E 2022 será ainda melhor! Este será o ano do marmorista! Só temos a esperar o melhor para o ano que acaba de começar!

Acredito e confio que teremos um ano fora da curva de tudo aquilo que já vivemos nas marmorarias. Já vimos que mesmo diante de tantas dificuldades e incertezas, principalmente as impostas pela pandemia da Covid-19, conseguimos achar caminhos e soluções. Enfim, despertamos!

O trabalho de reconquista da autoconfiança dos marmoristas durante os dois últimos anos foi fundamental para que nossos profissionais chegassem agora com mais convicção, otimismo e segurança.

Em 2022 os marmoristas, com certeza, estarão ainda mais firmes em seus propósitos e vão fazer ainda melhor tudo aquilo que aprenderam até aqui. É só o começo de tudo o que está por vir. Ainda iremos ouvir falar muito do nosso setor pelo olhar dos marmoristas que fazem o extraordinário. Isso não é um sonho, tenho a total certeza que é a realidade! ■

Você merece o extraordinário!

Conexão
stone

De 27 a 30 de
Outubro de 2022



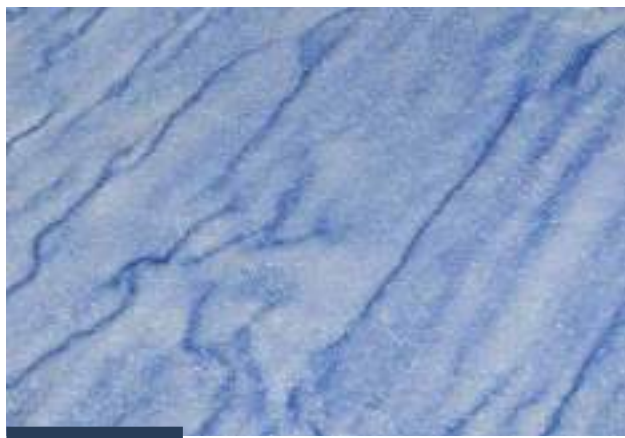
@conexaostoneoficial

@nordestemarmores

@katiapassos



with Katiane Passos



AZUL MACAÚBAS

» Um quartzito de tons intensos de azul, com veios marcados e tonalidades variadas, desde o mais escuro ao mais claro, formam o Azul Macaúbas, um dos materiais mais belos e tradicionais do mercado.

Comercializado pela Blue Stone desde o final da década de 1970, o quartzito é de extrema dureza, devido sua alta concentração de quartzo (mais de 80%), e se destaca por possuir baixa absorção de água e alta resistência a compressão e flexão.

A jazida do material é situada entre os municípios de Macaúbas e Boquira, na Bahia e possui 25 km de extensão. O quartzito é extraído de maciço rochoso, por meio de equipamentos de fio diamantado e deslocamento das bancadas com colchões de pressão. A capacidade produtiva é de aproximadamente 300 toneladas ao mês.

Devido às características petrográficas, o Azul Macaúbas pode ser utilizado tanto em ambientes internos quanto externos e está apto a receber todos os tipos de acabamentos disponíveis.

A beleza do material polido chama atenção do mercado, devido sua semelhança com pedras semi-preciosas, permitindo com que ele seja usado também em joias.

A maior obra já feita com o Azul Macaúbas foi a fachada de um conjunto de prédios na Alemanha, que abriga a sede de um grande banco do país. Foram usados no local 275 toneladas de chapas do quartzito brasileiro. O material é direcionado principalmente para o mercado externo sendo exportado para Itália, Alemanha, Estados Unidos, Emirados Árabes, China e Índia. Nos últimos anos a empresa tem investido também na venda para o mercado interno, com ótima aceitação de compradores e especificadores.

A distância da pedreira para o porto e polos produtivos é de 1.200km e para o transporte do material é utilizado o modal rodoviário. ■

SOBRE/ABOUT

EMPRESA/COMPANY
BLUE STONE

TIPO DE ROCHA/TYPE OF STONE
QUARTZITO/QUARTZITE

LOCALIDADE/LOCATION

MACAÚBAS E BOQUIRA - BAHIA

ACABAMENTOS/FINISHINGS

polido, levigado, escovado e fosco /
polished, levigated, brushed and matte

APLICABILIDADE/APPLICABILITY

fachadas, pisos de alto tráfego, piscinas e bancadas
facades, high traffic floors, pools and countertops

» A quartzite with intense shades of blue, with marked veins and varied shades, from the darkest to the lightest, form the Azul Macaúbas, one of the most beautiful and traditional materials in the market.

Commercialized by Blue Stone since the end of the 1970's, the quartzite is extremely hard due to its high concentration of quartz (more than 80%), and it stands out for having low water absorption and high resistance to compression and bending.

The deposit of the material is located between the towns of Macaúbas and Boquira, in Bahia, and is 25 km long. The quartzite is extracted from the rock mass, using diamond wire equipment and displacement of the benches with pressure mattresses. The production capacity is approximately 300 tons per month.

Due to its petrographic characteristics, the Azul Macaúbas can be used both indoors and outdoors and is able to receive all kinds of finishes available.

The beauty of the polished material draws the market's attention, due to its similarity to semi-precious stones, allowing it to be used also in jewelry.

The biggest job ever done with Azul Macaúbas was the façade of a group of buildings in Germany, which houses the headquarters of a large German bank. 275 tons of slabs of Brazilian quartzite were used in the project.

The material is mainly directed to the external market, being exported to Italy, Germany, United States, Arab Emirates, China and India. In the last few years the company has also invested in selling to the domestic market, with great acceptance from buyers and specifiers.

The distance from the quarry to the port and production centers is 1,200 km and the material is transported by road. ■



AZUL
MILANO

Arquiteto



AZUL
MILANO

Especializada em rocha natural!

Visite a nossa loja no CasaShopping | RJ

www.azulmilano.com.br

**Da mineração à
arquitetura e design**



BS BlueStone



SOBRE/ABOUT

EMPRESA/COMPANY

CAJUGRAM

TIPO DE ROCHA/TYPE OF STONE

QUARTZITO/QUARTZITE

LOCALIDADE/LOCATION

PARAMIRIM - BAHIA

ACABAMENTOS/FINISHINGS

polido e acetinado /

polished and satin-finished

APLICABILIDADE/APPLICABILITY

diferentes ambientes em áreas

internas e externas

different indoor and outdoor environments

APOLLO

» A Cajugram buscou nas esculturas e no Deus da beleza da mitologia grega inspirações para escolher o nome de seu mais novo quartzito: Apollo. Formado predominantemente por cristais de quartzo (95%), o material harmoniza de forma singular o clássico e o moderno.

Característico por belos tons claros, o quartzito Apollo é denso, coeso e com aspecto homogêneo. Além disso, apresenta uma boa durabilidade e boa resistência à abrasão, à compressão e à flexão.

De jazida única e exclusiva, situada no município de Paramirim, na Bahia, o material é extraído há apenas oito meses, mas já conquistou seu espaço no mercado. Além de clientes brasileiros, o quartzito vem despertando o interesse também do mercado externo.

Extraído de maciço rochoso, o Apollo é marcado por veios suaves que entram em contraste com cristais de quartzo. Versátil, ele pode atender tanto projetos mais conservadores, como também aqueles mais ousados e com desenhos exóticos.

De acordo com os estudos da empresa, o material apresentou ótimos resultados com os acabamentos polido e acetinado, podendo ser aplicado em áreas internas e externas, como pisos, paredes e bancadas.

A capacidade produtiva mensal da jazida é de 500m³. Pelo modal rodoviário, o material percorre aproximadamente 1.200km entre a mineração e os polos produtivos. ■

» Cajugram sought inspiration from sculptures and from the God of beauty of Greek mythology to choose the name of its newest quartzite: Apollo. Dominantly formed by quartz crystals (95%), the material uniquely harmonizes the classic and the modern.

Characterized by beautiful light tones, Apollo quartzite is dense, cohesive, and homogeneous in appearance. In addition, it presents good durability and good resistance to abrasion, compression, and bending.

From a unique and exclusive quarry, located in the municipality of Paramirim, in Bahia, the material has only been mined for eight months, but has already conquered its space in the market. In addition to Brazilian customers, the quartzite has also been attracting interest from the foreign market.

Extracted from rock masses, Apollo is marked by soft veins that contrast with quartz crystals. Versatile, it can attend both to more conservative projects, as well as those with bolder and exotic designs.

According to the company's studies, the material presented excellent results with polished and satin finishing, and can be applied in internal and external areas, such as floors, walls, and countertops.

The monthly production capacity of the quarry is 500m³. By road, the material travels approximately 1,200 km between the mining and the production centers. ■



SOMOS ESPECIALIZADOS EM

GRANDES OBRAS



- 1 Vila Olímpica
- 2 Hospital de Brasília
- 3 Centro Empresarial Brasil XXI
- 4 Rochavérá Corporate Towers
- 5 Museu do Amanhã

TRABALHO, ESFORÇO, FOCO NOS DETALHES E COMPROMISSO. HÁ MAIS DE 30 ANOS NO MERCADO, A CAJUGRAM GRANITOS E MÁRMORES SE ORGULHA EM DIZER QUE É UMA EMPRESA ESPECIALIZADA NA ENTREGA DE ROCHAS ORNAMENTAIS EM CHAPAS, MATERIAIS SOB MEDIDA E LADRILOS PARA GRANDES OBRAS MUNDO AFORA.

Pedreiras próprias por todo Brasil.

Capacidade produtiva de aproximadamente 60 mil m²/mês.

Garantia de fornecimento contínuo para grandes demandas.



SOBRE/ABOUT

EMPRESA/COMPANY

MINERAÇÃO MAROTO

TIPO DE ROCHA/TYPE OF STONE

QUARTZITO/QUARTZITE

LOCALIDADE/LOCATION

DIAMANTINA - MINAS GERAIS

ACABAMENTOS/FINISHINGS

polido e escovado / *polished and brushed*

APLICABILIDADE/APPLICABILITY

diferentes ambientes em áreas
internas e externas
*different environments in internal
and external areas*

DENALI

» Há cerca de três anos no mercado, o quartzito Denali é extraído de jazida única na cidade de Diamantina, em Minas Gerais. De coloração branca, a rocha comercializada pela Mineração Maroto é densa, homogênea e marcada pelo predomínio do quartzo.

Belo e sofisticado, o material possui veios suaves, que garantem charme e elegância a qualquer projeto. Versátil, o quartzito também aceita todos os tipos de acabamento e se adequa a vários estilos arquitetônicos.

Com 93% de quartzo, o Denali se destaca pela dureza e resistência, podendo ser aplicado em bancadas, pisos de alto tráfego, revestimentos de paredes e diversos ambientes em áreas internas e externas.

Apesar de recente no mercado, o quartzito tem boa saída tanto para compradores locais, quanto para exportação. Extraído de maciço rochoso com a mais alta tecnologia disponível, a capacidade produtiva do material é de 666,66 toneladas mensais. Segundo a empresa, o afloramento da jazida permite ao menos 50 anos de fornecimento do material, sem precisar recorrer a outras jazidas ao longo do registro mineral.

Da pedreira ao Porto de Vitória, no Espírito Santo, a distância percorrida, via modal rodoviário, é de 650km. ■

» For about three years in the market, the Denali quartzite is extracted from a unique deposit in the city of Diamantina, in Minas Gerais. White in color, the rock commercialized by Mineração Maroto is dense, homogeneous, and marked by the predominance of quartz.

Beautiful and sophisticated, the material has smooth veins that guarantee charm and elegance to any project. Versatile, quartzite also accepts all types of finishing and is adequate to several architectural styles.

With 93% quartz, Denali stands out for its hardness and resistance, and can be applied in countertops, high-traffic floors, wall coverings, and several indoor and outdoor environments.

Despite being a newcomer to the market, quartzite has a good outlook both for local buyers and for exportation. Extracted from rock masses with the highest technology available, the production capacity of the material is 666.66 tons per month. According to the company, the outcropping of the deposit allows for at least 50 years of material supply, without having to resort to other deposits along the mining record.

From the quarry to the Port of Vitória, in Espírito Santo, the distance traveled, via road, is 650 km. ■





JAZIDA EM DIAMANTINA-MG



**Mineração
Maroto**

ASSISTA O VIDEO E
CONHEÇA A A NOSSA
JAZIDA DE
DIAMANTINA



+55 27 3756-4020
gerenciamrt@outlook.com
www.mineracaomaroto.com
@mineracaomaroto

Denali



CAVA ROCHAS

Empresa focada em oferecer mármore exclusivos

Company focused on offering exclusive marbles



» Com a expertise de mais de 40 anos de trabalho no setor de rochas ornamentais, Weverton Antonio Robson, mais conhecido como Zizinho, fundou a CAVA Rochas em 2002, focando suas atividades em mármore exclusivos.

O empresário vislumbrou no Mármore Aré, propriedades altamente vantajosas, por se tratar de um material de beleza rara, sofisticado, compacto, duro, com baixa porosidade e baixa absorção de água, ideal para todos os tipos de aplicações – pisos, painéis, bancadas, pias e mobiliários.

TRANSFORMANDO O KNOW-HOW EM CONQUISTAS

A trajetória de Zizinho no setor de rochas é repleta de conquistas. Ao longo dos anos, dedicou-se especialmente ao granito, sendo, inclusive, o produtor do Giallo Veneziano: o granito brasileiro mais vendido do mundo.

» With the expertise of more than 40 years of work in the sector of ornamental stones, Weverton Antonio Robson, better known as Zizinho, founded CAVA Rocks in 2002, focusing his activities on exclusive marbles.

The entrepreneur saw in Aré Marble, highly advantageous properties, for being a material of rare beauty, sophisticated, compact, hard, with low porosity and low water absorption, ideal for all kinds of applications - floors, panels, countertops, sinks, and furniture.

TRANSFORMING KNOW-HOW INTO ACHIEVEMENTS

Zizinho's trajectory in the stone sector is full of achievements. Throughout the years, he dedicated himself especially to granite, and was the producer of the Giallo Veneziano: the best-selling Brazilian granite in the world. He was also the first in the world to carry out simultaneous blasting in three different planes.

Foi, também o primeiro no mundo a realizar uma detonação simultânea em três planos diferentes. A extensa lista de feitos inclui o Palácio da Justiça da Malásia, construído com 5600 m³ de granito gerenciados por Zizinho em apenas 4 meses, sem afetar as entregas da sua carteira de clientes ativos. Com mais de 30 jazidas “no currículo”, muita experiência e know-how, Zizinho abre as portas da CAVA Rochas, transferindo sua atenção para o mármore.



‘Com responsabilidade, entusiasmo e investimentos contínuos, bem como a organização de uma estrutura logística, a CAVA Rochas vem apresentando ao mercado materiais versáteis e de beleza única, que são extraídos com a mais alta tecnologia’, conta Zizinho.

‘With responsibility, enthusiasm, and continuous investments, as well as the organization of a logistical structure, CAVA Rochas has been presenting the market with versatile and uniquely beautiful materials, which are extracted with the highest technology’, says Zizinho.



The extensive list of achievements includes the Malaysian Palace of Justice, built with 5600 m³ of granite managed by Zizinho in only 4 months, without affecting the deliveries of his portfolio of active customers. With more than 30 quarries “in his resume”, a lot of experience and know-how, Zizinho opens the doors of CAVA Rochas, transferring his attention to marble.



BLOCO DE MÁRMORE ARÉ BLUE RIVER



MÁRMORE ARÉ HURRICANE



MÁRMORE ARÉ BLUE RIVER

Com o propósito estabelecido de sempre prospectar novos mercados consumidores para introduzir os seus materiais e ampliar o leque de negócios, a empresa opera duas jazidas em Aré, no estado do Rio de Janeiro, localizadas a 240km do Porto de Vitória, 110km do Superporto de Açu e a 110km do maior Parque Industrial de Mármore do Brasil, Cachoeiro do Itapemirim (ES).

A CAVA Rochas também conta com um showroom inovador de blocos e chapas de alta qualidade localizado no TIMS (Terminal Intermodal da Serra) no Espírito Santo, idealizado para atender seus clientes com maior conforto e comodidade, há apenas 15 minutos do aeroporto da capital Vitória (ES).

MÁRMORE ARÉ: UM MÁRMORE PECULIAR PARA O MERCADO GLOBAL

O Mármore Aré é fruto da associação de três minerais distintos: a dolomita, quartzo e calcita, que tornam possível a comercialização de seis tipos de materiais de colorações incríveis e texturas diferentes: Blizzard, Blue River, Black Ink, Sand River, Champagne Wave e Hurricane.

With the established purpose of always prospecting new consumer markets to introduce their materials and expand the range of business, the company operates two quarries in Aré, in the state of Rio de Janeiro, located 240 km from the Port of Vitória, 110 km from the Açu Superport and 110 km from the largest Marble Industrial Park in Brazil, Cachoeiro do Itapemirim (ES).

CAVA Rochas also has an innovative showroom of high quality blocks and slabs located in TIMS (Terminal Intermodal da Serra) in Espírito Santo, idealized to serve its customers with greater comfort and convenience, just 15 minutes from the airport of the capital Vitoria (ES).

ARÉ MARBLE: A PECULIAR MARBLE FOR THE GLOBAL MARKET

Aré Marble is the result of the association of three distinct minerals: dolomite, quartz, and calcite, which make possible the commercialization of six types of materials with incredible colors and different textures: Blizzard, Blue River, Black Ink, Sand River, Champagne Wave and Hurricane.

SUPREME

Perfuração extrema!

- ① Seis martelos híbridos OSM de alto rendimento.
- ② Sistema automático de perfuração contínua.
- ③ Comando rádio para controlo total e maior segurança.



ASSISTA À SUPREME
EM AÇÃO



ACESSE NOSSO WEBSITE
WWW.OSM.COM.PT



SIGA NOSSO INSTAGRAM
[OSM_THE_ART_OF_ENGINEERING](https://www.instagram.com/OSM_THE_ART_OF_ENGINEERING)



SZROC
Produtos para mineração



IMPORTS

Estes materiais atendem ao mercado externo com blocos (principalmente países da Europa, Ásia e América do Norte) e ao mercado interno com chapas em todas as regiões do Brasil.

PERSPECTIVAS PARA 2022

Atualmente, a CAVA conta com 40 funcionários entre produção, administrativo, financeiro e comercial, e, recentemente, direcionou investimentos em máquinas, equipamentos e tecnologia. De acordo com levantamento divulgado, a empresa vem com uma projeção de crescimento acima de 10% ao ano.

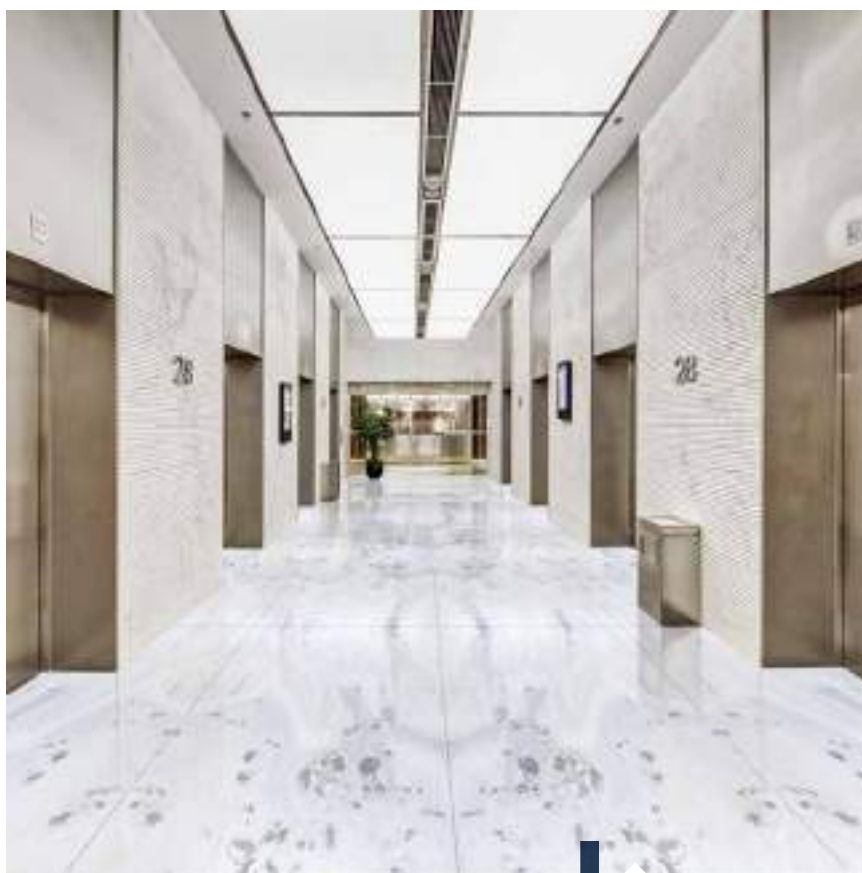
“As expectativas para o ano de 2022 são boas e otimistas, já que o mercado está aquecido e a empresa está bem estruturada e em constante crescimento. Fizemos uma projeção anual e a expectativa é de produção 3.600 metros cúbicos. Nosso diferencial está em rochas de propriedades únicas, exclusivas e extraídas de jazidas com características singulares que se diferenciam até mesmo de outras jazidas da região”, ressalta Zizinho.

These materials supply the external market with blocks (mainly countries in Europe, Asia, and North America) and the internal market with slabs in all regions of Brazil.

2022 PERSPECTIVES

Currently, CAVA has 40 employees among production, administrative, financial, and commercial, and has recently directed investments in machinery, equipment, and technology. According to a survey released, the company has a growth projection above 10% per year.

“The expectations for the year 2022 are good and optimistic, since the market is booming and the company is well structured and in constant growth. We have made an annual projection and we expect to produce 3,600 cubic meters. Our differential is in rocks with unique properties, exclusive and extracted from deposits with unique characteristics that are different even from other deposits in the region,” says Zizinho.



MÁRMORE ARÉ HURRICANE

NÓS TEMOS O FIO DIAMANTADO IDEAL PARA A SUA MULTIFIO E PEDREIRA.



Na FERRARI DIAMOND nós personalizamos a liga e fabricamos um fio de acordo com a necessidade do cliente e para todos os tipos de rochas.

Os nossos fios diamantados são produzidos para serrar com qualidade seus QUARTZITOS, GRANITOS e MÁRMORES.

Você sabia que os fios da Ferrari fornecem uma velocidade de corte de até 30% maior que a concorrência?

100% BRASILEIRA



- FERRARDIAMOND
- FERRARDIAMONDBR
- FERRARI-DIAMOND
- FERRARDIAMOND.COM.BR

PRONTA ENTREGA EM:

- CACHOEIRO DE ITAPEMIRIM/ES
- VITÓRIA/ES
- BARRA DE SÃO FRANCISCO/ES
- + DIVERSOS PONTOS DE DISTRIBUIÇÃO PELO BRASIL.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA 24H TODOS OS DIAS DA SEMANA

comercial@ferraridiamond.com.br | Tel: +55 21 2703 6528 | +55 (21) 98158 4112



**FERRARI
DIAMOND**

ENTREVISTA PING PONG**Com quais países a empresa mantém negócios?**

A CAVA Rochas mantém negócios com países da Europa, Ásia e América do Norte.

Qual foi o maior desafio enfrentado até hoje pelo grupo?

O maior desafio é crescer de maneira organizada e sustentável.

Fora as atividades diárias do mercado de rochas ornamentais, a empresa trabalha com outras iniciativas (projetos sociais, causas diversas, etc)?

A CAVA Rochas tem como objetivo realizar a extração das rochas com o menor impacto ambiental possível. É a mineração aliada com geologia, algo que já está inserido na cultura da empresa. Além disso, estamos sempre preocupados com o bem-estar de nossos colaboradores, e inclusive com as comunidades ao nosso entorno.

PING PONG INTERVIEW**Which countries does the company do business with?**

CAVA Rochas does business with countries in Europe, Asia, and North America.

What has been the biggest challenge faced by the group so far?

The biggest challenge is to grow in an organized and sustainable way.

Besides the daily activities in the ornamental rocks market, does the company work with other initiatives (social projects, causes, etc)?

CAVA Rochas' objective is to extract the rocks with the least environmental impact possible. It is mining allied with geology, something that is already inserted in the company's culture. In addition, we are always concerned with the welfare of our employees, and even with the communities around us.



CAVA ROCHAS ORNAMENTAIS LTDA.

Escritório | Showroom

Av. Acesso Rodoviário S/N, Quadra 03, Módulo 03, TIMS - Terminal Intermodal da Serra
Serra, CEP 29.161-376, Espírito Santo, Brasil

■ Queremos fazer história e ela será de mármore. ■

We want to make history and it will be made with marble.

Marble

CONHEÇA O Mármore Aré

Get to know Aré Marble

O MÁRMORE ARÉ é um material exclusivo da CAVA Rochas com propriedades altamente vantajosas: belo, sofisticado, compacto, duro, com baixa porosidade e baixa absorção de água, ideal para todos os tipos de aplicações - pisos, painéis, bancadas, pias e mobiliários.

ARÉ MARBLE is an exclusive material by CAVA Rochas with highly advantageous properties: beautiful, sophisticated, compact, hard, with low porosity and low water absorption, ideal for all types of applications - floors, panels, countertops, sinks and furniture.



Hurricane

Blue River

Black Ink

Champagne Wave

Sand River

Blizzard

ESCRITÓRIO | SHOWROOM

Av. Acesso Rodoviário, S/N, Q 03, M 03
TIMS, Serra, 29161-376
Espírito Santo, Brasil.

f [fb.com/cavarochas](https://www.facebook.com/cavarochas)
i @cavarochas
in Cava Rochas

☎ +55 27 98806-1031
comercial@cavarochas.com.br
www.cavarochas.com.br

CAVA ROCHAS



METAFILL

Mais de 40 anos investindo em tecnologia, qualidade e inovação
More than 40 years investing in technology, quality and innovation

» Fundada pelo saudoso Paulo Caetano, a Metafill lançou sua primeira poltriz automática em 2005, mas a história da empresa começou bem antes, já na década de 1980, quando Paulo, apaixonado pela profissão, começou a projetar equipamentos na garagem da casa em que morava, em Cachoeiro de Itapemirim, no Sul do Espírito Santo.

» Founded by the late Paulo Caetano, Metafill launched its first automatic polishing machine in 2005, but the company's history began much earlier, in the 1980s, when Paulo, passionate about his profession, started designing equipment in the garage of the house where he lived, in Cachoeiro de Itapemirim, in the south of Espírito Santo.





Com muito trabalho e expertise na área, Paulo trilhou seu caminho rumo ao mercado de máquinas para o setor de rochas ornamentais e, atualmente, a Metafill, comandada por Vitor Caetano, filho de Paulo, é consolidada como uma das principais fabricantes nacionais de máquinas para o setor.

“Nossas máquinas são robustas, tem estrutura mecânica com elevado padrão de qualidade e alta durabilidade. A estrutura dos equipamentos é feita com chapas de aço que são usadas na fabricação de navios e as peças são de ferro fundido, por isso apresentam alta resistência mecânica e resistência à corrosão”, conta Vitor Caetano, CEO da empresa.

With hard work and expertise in the area, Paulo made his way to the market of machines for the ornamental stone sector and, currently, Metafill, commanded by Vitor Caetano, Paulo's son, is consolidated as one of the main national manufacturers of machines for the sector.

“Our machines are robust, have a mechanical structure with high quality standards and high durability. The structure of the equipment is made with steel plates that are used in the manufacture of ships and the parts are made of cast iron, so they have high mechanical strength and corrosion resistance,” says Vitor Caetano, CEO of the company.



Atualmente a Metafill trabalha com um amplo leque de equipamentos, com linhas para: polimento, corte, furo, acabamento e movimentação de chapas. São em torno de 30 modelos de máquinas disponíveis para atender marmorarias e empresas da indústria de polimento de chapas.

“A empresa está sempre investindo em tecnologia para melhorar o desempenho dos nossos equipamentos. Nosso mais novo lançamento é a Serra Ponte Automática PC 450 Splendid, que possui um sistema moderno de automação com mais velocidade e qualidade no corte. A máquina é fabricada em aço naval e tem sistema de lubrificação automático”, explica Vitor.

Animado com as oportunidades e com o mercado aquecido, o diretor executivo da empresa afirma que a Metafill está preparando novidades para todo o ano de 2022. Além disso, ele destaca o apoio técnico e de manutenção para os equipamentos oferecidos pelo grupo, ponto que faz a diferença na fidelização de clientes.

Metafill currently works with a wide range of equipment, with lines for: polishing, cutting, drilling, finishing, and plate moving. There are around 30 models of machines available to meet the needs of marble workshops and companies in the slab polishing industry.

“The company is always investing in technology to improve the performance of our equipment. Our newest release is the Automatic Bridge Saw PC 450 Splendid, which has a modern automation system with more speed and quality in the cut. The machine is made of naval steel and has an automatic lubrication system”, explains Vitor.

Excited about the opportunities and the heated market, the company's executive director states that Metafill is preparing news for the entire year 2022. In addition, he highlights the technical and maintenance support for the equipment offered by the group, a point that makes the difference in customer loyalty.



Leia o QR
e Segue
a gente

SZROC

Produtos para mineração

MONARK AS

Maquinários e Insumos modernos para mineradoras de todo país!

Parcerias de Sucesso como com a
Empresa Monark, são nossas aliadas
para garantir qualidade, segurança e eficiência.

Fio Diamantado



Taper Bits

Haste
Cônica



Banqueadora
Spyder





“As expectativas são excelentes. Estamos lançando no mercado uma nova Politriz, uma nova Serra Ponte e estamos entrando no mercado de equipamentos para mineração. Estamos trazendo para nossos clientes máquinas cada vez mais velozes, eficientes e duráveis. Sem contar que temos uma assistência técnica preparada 24 horas e estoque de peças para reposição imediata. Também temos 15 técnicos especializados e prontos para eventuais manutenções”, afirma Vitor.

“The expectations are excellent. We are launching a new polishing machine, a new bridge saw, and we are entering the mining equipment market. We are bringing to our customers machines that are increasingly faster, more efficient, and more durable. Not to mention that we have a 24-hour technical assistance prepared and a stock of parts for immediate replacement. We also have 15 specialized technicians ready for eventual maintenance”, says Vitor.



METAFILL LANÇA MAIS UM GRANDE EQUIPAMENTO

SERRA PONTE AUTOMÁTICA PC 450 SPLANDID

- ALTA VELOCIDADE
- ESTRUTURA EM AÇO NAVAL E FERRO FUNDIDO
- SISTEMA MODERNO DE AUTOMAÇÃO
- SISTEMA DE LUBRIFICAÇÃO AUTOMÁTICA
- DISPONÍVEL EM 4 VERSÕES
- GARANTIA EXTENDIDA DE 18 MESES



METAFILL

STRONG MACHINES

FAÇA JÁ A SUA COTAÇÃO

Av. Getúlio Vargas, 27, Bairro Aeroporto,
Cachoeiro de Itapemirim
Espírito Santo, Brasil.

+55(26) 2102-9000
comercial@metafill.com
www.metafill.com

ENTREVISTA PING PONG

De quais regiões (ou cidades) são os clientes que a empresa mantém negócios?

No mercado interno atendemos clientes de todo o Brasil. Já no mercado externo, atendemos empresas da Argentina, Uruguai, Paraguai, Venezuela, Estados Unidos, Portugal e Emirados Árabes.

Qual foi o maior desafio enfrentado até hoje pelo grupo?

Não podemos deixar de mencionar a pandemia da Covid-19 como um enorme desafio dos últimos anos. Prezamos por matéria-prima de qualidade e nesse período esses materiais ficaram escassos no mercado, principalmente na parte de eletrônica.

Fora as atividades diárias do mercado de rochas ornamentais, a empresa trabalha com outras iniciativas (projetos sociais, causas diversas, etc.)?

À frente da Metafill, Paulo Caetano foi um líder excepcional, que nos guiou com sabedoria e transmitiu diversos ensinamentos. Entre eles, a importância da solidariedade. Como organização composta por pessoas, vidas e histórias, não podemos virar as costas para esse valor tão nobre. Nosso fundador teve a oportunidade de realizar muitas conquistas, mas um de seus sonhos coube a nós concretizar hoje, em nome dele e de tudo o que nossa empresa acredita. Assim, em 2020, nasceu a Ação Social Paulo Caetano, com objetivo de ajudar famílias necessitadas de municípios do sul capixaba. Enquanto estivermos aqui, nos comprometemos em fazer com que o legado de Paulo ecoe por meio de bondade e alegria – as mesmas que transbordavam seu coração.

PING PONG INTERVIEW

From which regions (or cities) are the clients that the company does business with?

In the domestic market we serve clients from all over Brazil. In the foreign market, we serve companies from Argentina, Uruguay, Paraguay, Venezuela, United States, Portugal, and the Arab Emirates.

What was the biggest challenge faced by the group so far?

We can't fail to mention the Covid-19 pandemic as a huge challenge of the last years. We value quality raw materials and in this period these materials were scarce in the market, especially in the electronics part.

Besides the daily activities of the ornamental stones market, does the company work with other initiatives (social projects, various causes, etc.)?

Paulo Caetano was an exceptional leader at the head of Metafill, who guided us with wisdom and transmitted several teachings. Among them, the importance of solidarity. As an organization composed of people, lives, and stories, we cannot turn our backs on such a noble value. Our founder had the opportunity to accomplish many conquests, but one of his dreams has fallen to us to materialize today, in his name and in the name of all that our company believes in. Thus, in 2020, the Paulo Caetano Social Action was born, with the goal of helping needy families in the municipalities of southern Espírito Santo. While we are here, we are committed to making Paulo's legacy resonate through kindness and joy - the same ones that overflowed his heart.

METAFILL

Rua Presidente Getúlio Vargas, 33/51 - Bairro Aeroporto - Cachoeiro de Itapemirim - ES

☎ (55) 28 2102 9000 / (55) 28 99985 7147 / (55) 28 99975 1009

A MELHOR SOLUÇÃO PARA ECONOMIZAR NA CONTA DE LUZ DA SUA INDÚSTRIA ESTÁ AQUI

O Mercado Livre de Energia já é uma realidade em diversos países do mundo. **Por que não optar pela liberdade em escolher seu fornecedor**, assim como já acontece no Reino Unido, Japão, Portugal, Itália?

Empresas que já se modernizaram e estão economizando com a Clarke:



Descubra o quanto você pode economizar sem investimentos



clarkeenergia

Fale com um especialista

+55 (28) 99912-4234
vendas@clarke.com.br

@clarkeenergia

in clarkeenergia

www.clarke.com.br



GRANOS



Arte e inovação para saudar o passado e projetar o futuro

» Mudar a imagem de uma mineradora é uma ação vagarosa. Primeiro se muda a cultura interna, depois ela reflete no externo e assim todo o entorno entende que ali existiu uma grande mudança, ou está nesse processo contínuo de melhora e aprimoramento.

A Granos buscou na arte o apoio para que essa mudança contínua tivesse um reforço visual. Em uma parceria com o Acidum Project, duo de artistas cearenses Terezadequinta e Robézio Marques, a empresa teve seus pórticos e muros transformados pela pintura.

Cores, formas e rostos de quem faz parte da história da Granos foram eternizados através dos traços contemporâneos dos artistas, que transitaram pelas raízes da mineradora e pela tradição do Nordeste do Brasil.

“A ideia foi trazer a arte para dentro da empresa, representando os elementos da nossa história e, ao mesmo tempo, mostrando o momento que vivemos, de progresso, evolução, e transformação. Mostramos que a empresa está atenta e é adaptável às mudanças, sem perder a nossa essência e os valores que nos trouxeram até aqui”, pontua David Silveira, Diretor da Granos.

Mudar o ambiente da fábrica, levar bem-estar, contemplação e fazer com o que os colaboradores ficassem ainda mais conectados com as ideias e conceitos dos projetos atendidos pela empresa, também foi um ponto que motivou a utilização do recurso artístico na empresa.

“Usamos a arte também para gerar senso de pertencimento para toda equipe que tanto trabalha e nos ajuda a levar a Granos do Ceará para o mundo”, destaca Silveira. ■

**BLOCK CUTTING,
SLABS POLISHING
AND SHIPPING CONTAINERS.
COMMERCIAL PROJECTS.**

DO IT WITH
filettos

MORE THAN 25 YEARS OF EXPERIENCE SERVING THE BRAZILIAN NATIONAL MARKET AND DIFFERENT COMPANIES IN THE UNITED STATES. A LARGE STRUCTURE READY TO PROVIDE SERVICES TO YOUR COMPANY.



CORTE DE BLOCOS, POLIMENTO DE CHAPAS E ENVIO DE CONTAINERS PROJETOS COMERCIAIS. FAÇA COM A FILETTOS. SÃO MAIS DE 25 ANOS DE EXPERIÊNCIA SERVINDO AO MERCADO NACIONAL, BRASILEIRO E A DIFERENTES COMPANHIAS NOS ESTADOS UNIDOS.

UMA GRANDE ESTRUTURA PRONTA PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS PARA A SUA EMPRESA.

filettos
MÁRMORES E GRANITOS

WWW.FILETTOS.COM.BR



ZUCCHI BRASIL

Empresa aposta no mercado interno e investe em inovação e presença digital

» Com o objetivo de oferecer a marmoristas e distribuidores brasileiros a maior diversidade de quartzitos e mármore, com a qualidade já reconhecida pelos mercados mais exigentes do mundo, a Zucchi Brasil tem dedicado esforços e investimentos para o fomento do mercado interno de rochas ornamentais. O olhar voltado aos clientes nacionais também visa atender uma demanda crescente por materiais de alto padrão de qualidade e beleza.

“Já atuamos no mercado brasileiro desde 2010 e durante todo esse período foi possível observar o crescimento da demanda dos arquitetos, designers e especificadores pelos materiais mais sofisticados, como os quartzitos e os mármore, exatamente como já acontece em todos os demais mercados que atuamos pelo mundo. A missão da Zucchi é levar a beleza das rochas

ornamentais brasileiras aos quatro cantos do mundo e o Brasil é uma das nossas prioridades”, conta Leonardo Tatagiba, diretor da Zucchi Brasil.

Sediada em Cachoeiro de Itapemirim (ES), a empresa conta com uma equipe de vendas experiente e treinada para atendimento em todo o território nacional, e recentemente inovou com o lançamento do primeiro e-commerce de rochas ornamentais do país. Através do site, o cliente pode realizar a consulta de preço, de disponibilidade de estoque e efetivar uma compra de onde estiver e no horário que preferir.

“É possível efetuar o pagamento do pedido através de Cartão de Crédito, Boleto Bancário à vista, Boleto Bancário parcelado (sujeito à aprovação de crédito) e Cartão BNDES. Em breve também teremos a possibilidade de pagamento via PIX”, conta o diretor.



Segundo Tatagiba, a loja online realiza somente vendas B2B (business-to-business), inicialmente para marmeristas e distribuidores e, o cliente tem total autonomia e liberdade para navegar pelas páginas do site.

“Se em algum momento o cliente sentir a necessidade de apoio, o time de especialistas da Zucchi Brasil estará pronto para atendê-lo. O principal objetivo deste novo canal de vendas é colocar o cliente no centro de todas as ações, oferecendo uma experiência 360 e uniforme em todos os canais de venda da Zucchi”, explica o diretor.

Com um catálogo de mais de 100 materiais, a empresa se destaca pela diversidade de quartzitos, como o Taj Mahal - produto de larga aplicação em diversos projetos ao redor do mundo - e de mármore, trabalhando com toda a linha de materiais brancos de Cachoeiro, com destaque especial para o Branco Moura, e os dolomíticos, como os mármore do Paraná.

“O Brasil é um país continental e com uma diversidade incrível de rochas espalhadas por todas as regiões. Por isso, contamos com um grande time de especialistas em compras, atuando em cada uma destas regiões para garantir a mais alta qualidade para os nossos clientes. Além disso, 100% dos nossos materiais estão disponíveis para compra on-line e com informações em tempo real”, pontua Tatagiba.

O diretor ainda explica que o novo projeto é mais um passo da Zucchi para a transformação digital da empresa e destaca que continuarão com suas vendas off-line, tendo o

e-commerce como uma ferramenta de trabalho que vai agregar e alavancar o número de vendas.

“A inovação está enraizada nos valores do Grupo Zucchi. O lançamento do primeiro e-commerce de pedras do mercado brasileiro é mais um capítulo dessa jornada e nosso objetivo principal é tornar a experiência do cliente cada vez melhor. Sempre que houver inovação e pioneirismo a Zucchi estará envolvida”, ressaltou Tatagiba.

Esperando um ano de 2022 promissor, as expectativas para grandes parcerias e inovações são otimistas. “Estamos muito confiantes no mercado nacional, que passa por um momento de grande crescimento do setor imobiliário. Queremos fazer parte deste momento, consolidar a marca Zucchi Brasil, apoiar nossos clientes e oferecer ao mercado as mais belas pedras naturais brasileiras”, finaliza o diretor. ■



O PROFISSIONALISMO DO SETOR DE ROCHAS DE REVESTIMENTO

» Quatro anos após a promulgação da Lei 13.575/2017 e mais de três anos após a Lei 9.406/2018 (novo regulamento do Código de Mineração) a ANM editou em 07 de fevereiro de 2022 a Resolução 94/2022 que trata do sistema brasileiro de recursos e reservas. Este foi o segundo passo mais importante da ANM em uma longa caminhada para a melhoria das condições de obtenção de financiamento para os mineradores e profissionalização da mineração brasileira. O primeiro passo já havia sido dado em dezembro de 2021 com a edição da Resolução 90/2021 que permitiu que as concessões de lavra se tornassem garantias reais para obtenção de financiamentos junto a instituições bancárias. Assim sendo, fique atento e faça o Laudo de Avaliação Econômica de seus processos ANM com técnico experiente e legalmente habilitado para obter este novo crédito disponível.

A partir da Resolução 94/2022 a ANM passa a cobrar dos titulares Relatórios Finais de Pesquisa com um padrão muito superior aos utilizados até então. Para que estes Relatórios Finais de Pesquisa atendam às novas necessidades legais e regulamentadoras a pesquisa mineral precisará ser muito bem conduzida e acompanhada por profissionais habilitados e certificados. Relatórios Finais de Pesquisa com poucos "fogos", sem laudos, sem topografia, e sem outros itens importantes, serão facilmente reprovados pela ANM por não atenderem aos novos requisitos básicos estabelecidos. Este é um momento importante para os gestores das empresas e titulares de processos para uma "virada de chave" e início da profissionalização da pesquisa mineral de rochas de revestimento. A Resolução 94 traz em sua redação o seguinte texto sobre os profissionais da pesquisa:

III - Competência: exigência de que a declaração pública, conforme o conceito expresso no caput do art. 5º, se baseie no trabalho realizado por profissionais legalmente habilitados, qualificados e experientes, sujeitos a um código de

ética e regras de conduta profissionais vinculativas, credenciados por entidades que adotam o padrão internacionalmente aceito para elaboração de declarações públicas, conforme § 2º do art. 5º.

As empresas que continuarem com o atual "padrão" poderão perder todo o investimento executado em pesquisa, taxa anual por hectare, elaboração de relatório, dentre outros valores. Amostras e sondagens sem descrições detalhadas e sem fichas de acompanhamento servirão apenas de "peso de porta", ou seja, um custo sem nenhum tipo de retorno para a empresa.

Este também deve ser um importante momento de mobilização das entidades sindicais e representantes do setor das rochas de revestimento que em conjunto com a ANM e com as entidades certificadoras devem elaborar um "novo padrão" para os Relatórios Finais de Pesquisa, de forma tal que atenda tanto das necessidades das empresas, quanto da ANM, quanto dos certificadores e que esteja dentro da legislação, que é clara em citar "padrões internacionalmente aceitos". Salientamos que esta não é a última etapa da profissionalização requerida pela nova legislação e pelo novo padrão imposto por termos uma agência reguladora e que, em breve, o novo sistema de "substâncias minerais" da ANM deverá entrar em funcionamento e com isto a integração com diversos órgãos de controle sobre a atividade de mineração, dentre eles a Receita Federal do Brasil (RFB) e o Ministério da Indústria Comércio Exterior e Serviços (MDIC). Os titulares de processo que não se adequarem a esta nova realidade profissional e amplamente regulada poderão sofrer severas penalidades e grandes perdas. Procurem seus técnicos de confiança e tenham certeza que eles já fazem parte de uma entidade certificadora e que os mesmos estão aptos a atender às novas exigências legais, caso contrário o titular poderá perder seu processo ANM, tempo e muitos investimentos. ■



ANNA CHRISTINA ROSSATO

ENGENHEIRA DE MINAS



IGOR PLEIN BOLZAN

ENGENHEIRO DE MINAS

ROSSMIT ENGENHARIA LTDA.
CONSULTORIA EM MINERAÇÃO
E MEIO AMBIENTE.
FONE: (27) 33251780
INSTAGRAM: @ROSSMIT_
ENGENHARIA
E-MAIL: ROSSMIT@
ROSSMIT.COM.BR
SITE: WWW.ROSSMIT.COM.BR



AÇO ART

Indústria de máquinas para mármore e granito
Marble and granite machinery industry



+55 28 3027-6333
+55 28 99917-2222
acoart@acoart.com.br
www.acoart.com.br

Faça a leitura do código
e conheça nossas
soluções tecnológicas.



DA IDADE DA PEDRA AO MUNDO DIGITAL

» A pedra natural foi de imensa importância para o desenvolvimento do homem. As primeiras ferramentas utilizadas foram de pedra e estima-se que surgiram há cerca de 3 milhões de anos. A evolução destas ferramentas permitiu a fixação do homem com o início das primeiras sociedades primitivas, agricultura e ainda domesticando animais. Essa transição foi o que marcou o final da Idade da Pedra Lascada e o início da Idade da Pedra Polida.

Oito milênios após o final da Idade da Pedra Polida temos o homem contemporâneo, ou melhor o homem digital, ainda reinventando o uso da pedra. Entre outras coisas, transformando-a em rochas ornamentais de qualidade. Hoje, com a disponibilidade das mais avançadas ferramentas e máquinas é possível operar jazidas em lugares remotos e complicados, polir e dar acabamento em materiais muito duros e desafiadores, criar as mais distintas formas, utilizar espessuras ultrafinas e viabilizar aplicações outrora inimagináveis.

Toda essa evolução das rochas ornamentais foi acelerada pela existência da concorrência com outros tipos de acabamento. O desenvolvimento da indústria do quartzo, porcelana impressas e dos demais sintéticos gerou uma corrida pela bus-

ca de novos materiais, melhores processos de extração, desdobramento e beneficiamento no setor de rochas ornamentais. A necessidade de adaptação ao mercado elevou a qualidade do produto natural e reduziu seu custo, tornando acessível sua utilização em maior escala. Nesse sentido, assim como fitas VHS e DVDs ficaram ultrapassados e tornaram-se obsoletos, alguns materiais naturais também foram substituídos e passaram a ter sua extração inviabilizada. É o chamado ciclo de vida do produto.

A combinação de tecnologia, estratégia, marketing e logística é o que pode criar e estender o ciclo de vida de um produto. A possibilidade de extrairmos e processarmos novos materiais (tecnologia) em conjunto com a produção e distribuição controlada de blocos e chapas dos mais variados materiais no mercado (estratégia) aliada com a criação do desejo (marketing) e disponibilização eficiente (logística) pode colocar o Brasil em uma posição privilegiada no cenário mundial. O Brasil saiu na frente na produção dos quartzitos e já ocupa posição de destaque em extração e beneficiamento. É admirável como após milênios ainda conseguimos reinventar a utilização das rochas ornamentais. Essa reinvenção passa agora para a era



RODRIGO MORENO GAVA

**ENGENHEIRO CIVIL E MESTRE EM
ENGENHARIA DE TRANSPORTES.
GERENTE DE VENDAS DA MAGNITOS
PARA OS MERCADOS ASIÁTICO
E COSTA OESTE DOS EUA.**

digital. Neste novo mundo digital a informação tem cada vez mais importância para agregar valor a um produto. Entre outras coisas, podemos disponibilizar melhor a informação de cada material e suas propriedades, juntamente com as fotos e aplicações para criar valor para designers, arquitetos, engenheiros, estudantes, especificadores e consumidores finais. O acesso à informação é a nova fronteira para o mundo digital. ■

A IMPORTÂNCIA DA GESTÃO COMERCIAL E TREINAMENTOS

» Uma gestão comercial eficiente, assertiva e com base de dados bem trabalhada, além de trazer bons resultados à médio e longo prazos, pode mudar o rumo comercial e a história da sua empresa. Na busca por melhores resultados treinamentos, mentorias e consultorias comerciais têm sido cada vez mais requisitadas para que, em um trabalho conjunto entre consultor e empresa, não só resultados expressivos em vendas sejam alcançados como também, a empresa em expansão possa passar a ser referência no ramo estando assim sempre em evidência quando o cliente for buscar algo no mercado. Podemos resumir todo o trabalho comercial e com os clientes e parceiros em uma só palavra: **RELACIONAMENTO**.

Enquanto a gestão comercial clássica foca em número de vendas mensal, markups cada vez melhores, aumento de tickets médios nas vendas e áreas não atendidas versus áreas atendidas, a abordagem atual e moderna trata de gerenciamento de relações, os gestores levam soluções à seu time de vendas conduzindo-os a fazer o mesmo com nossos parceiros e clientes. Gestor, ao tratar de suas dores internas entendendo seu time, seus vendedores e colaboradores buscarão entender as dores dos seus clientes também. Na gestão moderna não devemos buscar a venda pela ven-

da, devemos acima de tudo buscar soluções e parcerias entendendo os gargalos e pontos de interesse de nossos parceiros e clientes. Ao conciliarmos gestão de números e a gestão de inter-relacionamentos, sejam eles interno ou externos, os resultados nas vendas certamente terão impactos positivos, pois agora não só a venda é o que mais importa, e sim os relacionamentos.

Qual a quantidade de reuniões mensais da sua equipe de vendas? Há tratativas do porquê dos negócios não fechados? Seus vendedores entendem as dores dos seus parceiros comerciais? Como podemos alinhar e aprimorar nossas tratativas com clientes e parceiros?

Na busca por assertividade em vendas e na gestão de relacionamentos, mentorias, palestras e treinamentos tem sido cada vez mais requisitados em ambientes corporativos. Reciclagens comerciais são peças chave no processo de desenvolvimento organizacional e, nesse sentido, vemos estes processos cada vez mais imprescindíveis. Treinamentos modernos são trocas de ideias, são workshops corporativos, são desenvolvimentos pessoais e coletivos. Aspectos como agressividade, contorno de objeções e argumentos de fechamento das vendas se bem trabalhadas colocam sua equipe em evidência no mercado.



HED RODRIGUES

SE STONE DESIGN LTDA.

CONSULTOR EXECUTIVO DE VENDAS

- MERCADO EXTERNO USA E CAN.

ESPECIALISTA EM TREINAMENTOS EM

VENDAS PARA O MERCADO EXTERNO

PELA SE STONE DESIGN LTDA.

FONE: (28)999218748

INSTA: HED_RODRIGUES.STONES

E-MAIL: HEDSTONEDESIGN@GMAIL.COM

Não há uma negociação justa sem que esta seja boa para ambos, não há assertividade sem conhecermos a necessidade do cliente e não há venda com ticket médio maior sem uma pitada de agressividade. Com o tripé da venda: conhecer pessoas, conhecer o produtor e a honestidade com o cliente, bem compartilhado na cabeça do vendedor, o sucesso está logo ali.

Vamos nos aprimorar, vamos aparar arestas, vamos praticar a venda técnica e, por fim, vamos ser mais objetivos e assertivos. O mercado só tem a ganhar com treinamentos e aprimoramentos técnicos e assim, sem dúvida teremos a chance de sermos pessoas e profissionais melhores. ■

A EVOLUÇÃO GEOLÓGICA E A DIVERSIDADE DAS ROCHAS NATURAIS BRASILEIRAS

» O Brasil possui a maior geodiversidade do mundo e isto deve-se ao fato de ser um país de extensão continental, com domínios geológicos de mais de 3 bilhões de anos de idade. Ao longo de todo esse tempo, a evolução desses domínios foi complexa e marcada por grande mobilidade tectônica de placas que favoreceram o desenvolvimento de incontáveis processos geológicos geradores de rochas.

A natureza foi generosa em relação a essa diversidade, sendo possível encontrar no país rochas de padrão maciço ou movimentado e nas mais diversas cores, desde tons básicos, como branco e preto, até as mais exóticas como azul, verde e lilás.

Nosso país possui jazidas de rochas ornamentais em 21 estados de todas as cinco regiões. Mas a região Sudeste e Nordeste possuem a maior diversidade de rochas.

O Sudeste responde por mais de 60% da produção nacional de rochas naturais. O Espírito Santo detém o maior percentual de produção dessa região (65%), principalmente granitos ao norte e mármore ao sul do estado.

Em Minas Gerais, a diversidade é destaque com granitos, pegmatitos, quartzitos foliados, quartzitos maciços, pedra-sabão, ardósias, serpentinitos, mármore e basalto.

Na região Nordeste o destaque em diversidade vai para os estados

da Bahia e Ceará. No primeiro são explorados quartzitos maciços, sienitos, granito, pegmatito, mármore, calcário e arenito, enquanto o último é famoso pela produção de granitos e calcários e tem se destacado mais recentemente com a produção de traquitos, basaltos, quartzitos e cristais.

A história e a evolução geológica do país proporcionou a geração de alguns exemplares de rochas que só são encontrados no Brasil.

Alguns exemplos são os quartzitos muito apreciados devido a coloração azulada, e denominados comercialmente como Azul Boquira, Azul Macaúbas, Azul Imperial, dentre outros, encontrados na Serra do Espinhaço na Bahia.

Mais ao norte do estado baiano, na Serra de Jacobina, temos os quartzitos verdes que devem sua coloração ao mineral fuchsite. Há também os sienitos azuis da Província Alcalina do sul da Bahia, ricos no mineral sodalita, mundialmente conhecidos como granito Azul Bahia.

Voltando ao Sudeste, temos no Espírito Santo a ocorrência dos granitos amarelos, na região norte do estado, que, geologicamente, correspondem a gnaisses. Estes últimos, comercializados como Amarelo Santa Cecília, Amarelo Veneziano, Amarelo Ornamental, devem sua tonalidade a processos hidrotermais e/ou intempéricos.



ABILIANE DE ANDRADE PAZETO

TECNÓLOGA EM ROCHAS ORNAMENTAIS
E DOUTORA EM GEOCIÊNCIAS PELA
USP / ESPECIALISTA DE PESQUISA E
DESENVOLVIMENTO NA DECOLORES

Em cada região, uma particularidade geológica diferente influencia na beleza e na resistência destes materiais. Essas características únicas reforçam a qualidade das rochas extraídas e beneficiadas no Brasil, colocando os materiais brasileiros à frente dos outros produtos comercializados no mundo.

A imensa geodiversidade brasileira e a beleza ímpar esculpida pela natureza, proporciona ao país uma vantagem estratégica, pois o mercado flutua em termos de padrão ou tipo de rocha procurado.

Somos referência em materiais nobres, belos e de qualidade. Somos formadores de tendências! ■

SERRARIAS E MARMORARIAS PODEM SER RESPONSABILIZADAS POR CRIME DE USURPAÇÃO?

PROJEÇÕES E POSSÍVEIS SOLUÇÕES

» A realização de pesquisa ou de lavra mineral sem o título autorizativo ou em desconformidade com o título concedido pela ANM/MME configura o crime de usurpação previsto no art. 2º da Lei 8.176/91 (Lei dos Crimes contra a Ordem Econômica).

A pena prevista é de detenção, de um a cinco anos, e multa.

Também se aplicam as mesmas penas a outras condutas, como as de adquirir, transportar, industrializar, consumir ou comercializar os recursos minerais provenientes de lavra ilegal, por disposição expressa do § 1º do art. 2º da mesma Lei. Portanto, as penalidades serão - mesmo! - aplicadas a sujeitos diversos de quem diretamente promove a lavra, mas que figurem como agentes na cadeia produtiva da mineração.

É um risco para todos desse mercado.

Mas para tanto, deve ser demonstrado que aquele que praticou o fato tinha conhecimento da origem ilícita do bem. Essa comprovação constitui requisito essencial à denúncia do crime de usurpação, à instrução criminal e à aplicação das penas apontadas acima.

A título de exemplo, as empresas que adquirem materiais brutos (blocos) para fins de beneficiamento e comercialização com a ciência de sua origem ilícita poderão ser res-

ponsabilizadas pelo crime de usurpação de recursos minerais, mesmo que não tenham explorado diretamente nenhuma jazida.

Cite-se, inclusive, a decisão judicial que reconheceu o crime de usurpação no caso de compra e beneficiamento de ágata extraída de forma ilegal: "Comprovada a aquisição e beneficiamento de toneladas de ágata sem a comprovação da origem do minério e das licenças devidas, resta configurado o crime do art. 2º, § 1º, da Lei 8.176/91". (TRF-4 - ACR: 50037325320144047116, Data de Julgamento: 15/05/2019)

As serrarias e marmorarias que se valerem de bens minerais sabendo tratar-se de fruto de atividade ilegal também poderão ser responsabilizadas. Por isso, entende-se prudente a fixação de critérios internos para escolha dos seus fornecedores.

É importante que em todo o processo produtivo sejam observadas as normas e procedimentos legais, inclusive, adotando-se medidas diligentes quanto à exigência de comprovação da origem lícita dos bens adquiridos.

A mineração deve ser exercida em observância ao interesse público, visando o desenvolvimento econômico-social, o emprego de medidas mitigatórias de impactos ambientais e de compensação ambiental.



LIDIANE BAHIENSE GUIO

ADVOGADA ESPECIALISTA EM

DIREITO DA MINERAÇÃO

FONE: (28) 99918-7057

WWW.LIDIANEGUIO.COM.BR

E-MAIL: LIDIANEGUIO@GMAIL.COM

Por outro lado, a mineração ilegal não atende a nenhuma dessas finalidades e reforça a visão negativa da atividade no país, além de configurar concorrência desleal às empresas que buscam-se adequar à legislação vigente.

No atual cenário nacional, de valorização de empresas que empreguem programas de compliance, com código de ética e conduta bem delineados e, também, de programas anticorrupção, é papel dos agentes da mineração certificarem-se acerca da procedência lícita dos bens minerais. É fazer o que é correto. ■

ENERGIA LIVRE É ALTERNATIVA PARA AUMENTAR COMPETITIVIDADE DO SETOR

POR CLARKE ENERGIA

» Reduzir custos de produção no setor de rochas ornamentais pode ser um desafio diante do aumento de preços e aceleração da crise econômica. É fato que a energia elétrica é um dos principais insumos da indústria. Segundo uma pesquisa da Federação das Indústrias do Estado do Rio de Janeiro (Firjan), ela pode corresponder a até 40% do custo de produção. Para as indústrias de rochas a situação não é diferente. A utilização de máquinas de extração e beneficiamento das rochas exige um alto custo de energia, deixando o produto mais caro e menos competitivo.

No Brasil, o preço pago pela energia elétrica subiu significativamente, uma alta de 114% em sete anos. E as estimativas para 2022 não são nada animadoras. A previsão da Agência Nacional de Energia Elétrica (Aneel) é de um aumento de 21%, mesmo diante do alívio da crise hídrica, após as chuvas de verão.

Apesar do cenário de aumento crescente nos preços, há alternativas para economizar. O mercado livre de energia pode ser uma saída interessante. Além dos preços mais competitivos, ele traz a possibilidade de compra de energia de fontes mais limpas e renováveis.

Na compra de energia no mercado livre, é possível ainda negociar todas as condições comerciais, como preço, fornecedor, quantidade e forma de pagamento. A principal vantagem é a oportunidade de comprar energia diretamente de produtoras e comercializadoras, sem estar preso às regulações do mercado tradicional.

O setor de rochas ornamentais, por exemplo, que trabalha tradicionalmente com um maquinário muito pesado, que consome um grande volume de energia elétrica, pode ter economias expressivas caso opte por esse modelo de aquisição de energia, resultando em uma produção mais eficiente - além de contribuir com os resultados da empresa.

As indústrias que migram para o mercado livre se tornam mais competitivas. Afinal, com a redução nos custos com insumos, é possível desenvolver outros diferenciais competitivos, como o preço, e, assim, se destacar nos mercados interno e externo.

85% DA ENERGIA CONSUMIDA NA INDÚSTRIA É LIVRE

Ao longo dos mais de 20 anos de história do mercado, muitas indústrias pelo país já entenderam que o mercado livre de energia pode gerar bons resultados de economia. Isso se reflete no fato de que 85% do consumo de energia da indústria brasileira ser 100% livre. Esse número não para de aumentar. Nos últimos 10 anos, o mercado livre de energia brasileiro cresceu 700%.

Quanto mais rápido o setor industrial aderir a essa modernização do setor elétrico, maior será a economia de energia em médio e longo prazo.

ENQUANTO EUROPA AVANÇA NA MODERNIZAÇÃO DO SETOR, O BRASIL DESACELERA

Enquanto o Brasil ainda está engatinhando, outros países do mundo já avançaram na modernização do setor elétrico. Em países como Reino Unido, Portugal, Japão, Alemanha, França, Itália, entre tantos outros, a liberdade de escolher o fornecedor de energia é realidade há mais de 25 anos.

Os consumidores livres no Brasil correspondem a menos de 0,01% dos consumidores de energia do país. Por aqui, a liberdade de escolha do setor elétrico é menor do que em 54 países, incluindo economias de menor expressividade econômica global, como Uruguai e Guatemala.

QUAIS SÃO AS VANTAGENS DA ENERGIA LIVRE?

- Redução de custos: a ausência da obrigatoriedade de contratação de grandes concessionárias estimula a concorrência, fazendo com que as empresas fornecedoras busquem preços mais competitivos.
- Liberdade de escolha: o consumidor pode escolher de quem comprar energia, seja uma geradora ou uma comercializadora. Além disso, é livre para escolher a fonte que deseja consumir, podendo priorizar as fontes mais limpas.
- Baixo investimento: não é necessário investimento em infraestrutura. Mesmo com a troca de fornecedor, não é preciso alterar fisicamente a entrada de energia.
- Previsibilidade de orçamento: como no contrato de compra são definidos o volume da carga e o valor, mesmo com os indicadores de reajuste aplicados é possível ter uma maior previsibilidade em relação aos gastos com energia.

COMO ADERIR AO MERCADO LIVRE DE ENERGIA?

Assim como diversos setores da economia brasileira, há muita burocracia nos processos. Na compra de energia elétrica não é diferente. É preciso da ajuda de uma consultoria nesse processo.

A Clarke Energia, marketplace do mercado livre de energia, é o caminho mais simples e mais barato entre a sua indústria de rochas e a economia. Para contar com o serviço da startup, a empresa precisa ter um consumo médio de mais de R\$10 mil por mês.

A Clarke cuida de toda a burocracia envolvida no processo de compra de energia, além de apresentar, através do seu marketplace, as melhores opções. “Somos parceiros dos maiores fornecedores de energia do país e podemos conseguir a melhor condição de economia para qualquer empresa”, explicou o CEO da Clarke Energia, Pedro Rio. ■



COM MERCADO NORTE-AMERICANO AQUECIDO, REVISTA ROCHAS MANTÉM ENVIO PARA OS PRINCIPAIS DEPÓSITOS IMPORTADORES DOS EUA

» Há seis anos, as principais informações do setor, além de novidades em tecnologia e materiais, chegam periodicamente aos maiores compradores de rochas ornamentais do mercado norte-americano por meio da Revista Rochas de Qualidade. São mais de 1200 exemplares enviados bimestralmente para os principais depósitos importadores dos Estados Unidos.

O país é o principal destino das rochas ornamentais brasileiras e movimenta milhões de dólares mensais. De acordo com o último levantamento do setor,

as compras de materiais brasileiros pelos EUA representaram 62,7% de todas as exportações de rochas do Brasil.

A expectativa é de que o cenário continue melhorando para os exportadores brasileiros e em meio às boas perspectivas do mercado internacional, a Revista Rochas reforça seu papel de ser o principal veículo de informações do setor há 55 anos e se mostra como o melhor caminho para as rochas brasileiras chegarem aos compradores do mercado internacional, principalmente o norte-americano. ■



SEJA UM REVENDEDOR INNOVARE®

Ofereça aos seus clientes marmoristas as melhores soluções para proteção, manutenção e restauração de rochas ornamentais.

Conheça mais sobre nossos produtos e revenda qualidade e inovação com a credibilidade da marca INNOVARE.



EXTRA
BRILHO PLUS



INSIDE MAX

max BORDA

EASY
CLEAN

((PROTEC
MAQ))

stickgel

Entre em contato e saiba como nos representar. Converse com nossa equipe!

INNOVARE®
CHEMICALS

innovare.ind.br | innovare@innovare.ind.br | +55 28 3511 6666 | +55 28 99922 9081 (WhatsApp)

VITORIA STONE FAIR É ADIADA PARA 2023

» Por conta da instabilidade pandêmica e da incompatibilidade de datas com o calendário mundial de feiras, a Milanez & Milaneze, empresa organizadora da Vitoria Stone Fair, optou por adiar o evento previsto para acontecer em 2022 no Espírito Santo.

A nova edição da feira foi marcada para ocorrer entre os dias 7 e 10 de fevereiro de 2023, no Pavilhão de Carapina (Serra).

Em comunicado oficial, divulgado no dia 9 de fevereiro, a empresa informou que a decisão foi tomada com a consulta e a anuência do Sindicato das Indústrias de Rochas Ornamentais, Cal e Calcários do Estado do Espírito Santo (Sindirochas), do Centro Brasileiro dos Exportadores de Rochas Ornamentais (Centrorochas) e do Centro Tecnológico do Mármore e Granito (Cetemag).

Em entrevista à Revista Rochas, Ed Martins, presidente do Sindirochas, informou que a decisão foi tomada zelando pela saúde e pelo bem-estar de todos os envolvidos na realização da feira.

"A entidade foi favorável à decisão, tomada de forma conjunta por todas as organizações envolvidas na promo-

ção do evento, concordando que esta seria melhor opção que o momento e as circunstâncias apontavam. Por parte dos expositores, houve compreensão, haja vista os motivos apontados, explica Martins.

Ainda segundo o presidente da entidade, durante todo o ano serão realizados eventos de promoção do setor, incluindo a Cachoeiro Stone Fair, que segue mantida.

"Ainda no primeiro semestre, temos previstas ações junto a arquitetos, designers e profissionais que efetivamente especificam as rochas ornamentais nas obras civis e públicas. Além disso, estamos desenvolvendo um projeto que irá melhorar a imagem do segmento. Logo no início do segundo semestre, em agosto, teremos a Cachoeiro Stone Fair. Estamos muito animados com o retorno das ações presenciais", pontua.

Também em entrevista à Revista Rochas, Flávia Milaneze, CEO da Milanez & Milaneze, destaca que a decisão do adiamento foi difícil, porém necessária. A empresária afirma que seguirá ao longo de 2022 buscando soluções para movimentar o setor de rochas, facilitando a formação de novas parcerias.



Chegou a linha de produtos que vai mudar a forma de fazer tratamento de pedras e acabamentos de superfícies.



Bellinzoni
BRASIL



Quando o assunto é **inovação tecnológica** e **soluções avançadas** para tratamento de pedras e superfícies, a Bellinzoni sempre chega primeiro.

E dessa vez não é diferente. Conheça a nova **Linha TOTAL** Bellinzoni. Produtos de alta performance que irão **acelerar o seu trabalho** e dar vida nova às suas pedras com **extrema facilidade** e com **resultados impressionantes**.



Indústria Italiana
SAC: 0800 282 5445 / (21) 2445-9577 ou sac@bellinzoni.net
www.bellinzoni.net



Veja como está o produto. Aponte o smartphone para o QR Code.

“Já estamos preparando uma série de ações que irão ocorrer ao longo deste ano, como Stone Summit, participação em eventos nacionais e internacionais e encontros nos grandes centros do Brasil. Além disso, a demanda pela Cachoeiro Stone Fair, que será realizada entre os

dias 23 e 26 de agosto, é crescente, visto o aquecimento dos negócios no mercado interno de rochas ornamentais. Por isso, as perspectivas são bastante positivas e esperamos que a feira se torne mais um encontro de sucesso para os profissionais do segmento”, explica Flávia. ■



MANUTEC

INDÚSTRIA DE MÁQUINAS



www.manutec-serra.com.br



manutec_industria_de_maquinas



manutecpratareal



MANUTECSERRA

Lançamento!

POLITRIZ DUPLA DE BAGUETE 30 A 70MM



**SERRAS PONTES
TITAN – PLC E CNC**



“Robustez com tecnologia para seu negócio render ainda mais”

📍 Rua Conselheiro Humberto Simonatto, 530 – Área Industrial Berçário II
CEP 95320-000 – Nova Prata – RS – Brasil

☎ + 55 54 3242 3045

☎ + 55 54 9 9124 2600

✉ manutec@manutec-serra.com.br

Representante para Minas Gerais:

DCR – DELFINO COM. E REPRESENTAÇÕES LTDA.

☎ +55 31 9 9971 9181

✉ comercial@dcrdelfino.com.br

COBRAL - HÁ MAIS DE 55 ANOS OFERECENDO ABRASIVOS DE QUALIDADE

» Os abrasivos são materiais de origem mineral ou sintética que têm a finalidade de desbastar, cortar, lixar ou polir superfícies, como pedras naturais, metais, gesso, ferro, madeira, vidro, entre outros materiais. Muito importantes no processo de beneficiamento de rochas, engana-se quem pensa que qualquer marca de abrasivo terá o mesmo desempenho.

É importante se certificar de que o abrasivo foi produzido em uma fábrica especializada, que segue todas as normas da categoria e utiliza matérias-primas asseguradas. Além disso, a empresa deve passar constantemente por um rigoroso controle de qualidade e prestar o suporte necessário para seus clientes.

Com uma experiência de mais de 55 anos no mercado, a Cobral se preocupa com todos esses aspectos e garante a qualidade de seus produtos, oferecendo abrasivos para pisos, chapas e bordas, serras e acessórios, além de uma linha de líquidos revitalizantes.

Quer saber mais? Acesse www.cobral.com.br e veja mais informações! ■

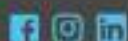
Pensou em abrasivos de qualidade, pensou Cobral!

Desde 1966, inovamos em soluções para o tratamento de superfícies!

Abrasivos para pisos, bordas e chapas, além de serras e acessórios



27 3300.6664 | 28 3518.6333
11 4736.8888 | 11 99602.3391
contato@cobral.com.br



@cobralabrasivos
www.cobral.com.br

INNOVARE INVESTE EM TECNOLOGIA QUÍMICA E AMPLIA PARCERIAS COM DISTRIBUIDORES

» Há mais de 10 anos no mercado, a Innovare Chemicals é uma empresa brasileira que se destaca no oferecimento de soluções em tecnologia química para a indústria de desdobramento e beneficiamento de chapas de rochas ornamentais e pedreiras.

Atualmente, a empresa tem investido na expansão do mercado, visando atender também marmoristas e restauradores com suas linhas de produtos.

Entre os itens de seu catálogo, a Innovare destaca os produtos de última tecnologia para impermeabilização de todos os tipos de rochas ornamentais, com foco nos quartzitos, que proporcionam proteção contra manchas. Além disso, a empresa oferece intensificadores de cor, capazes de reavivar tonalidades de todos os tipos de rochas; massas especiais para colagens de rochas naturais ou sintéticas; produtos para remoção de manchas orgânicas e oxidações e detergentes para limpeza cotidiana e limpeza profissional.

Entre em contato pelos telefones (28) 3511-6666 / Whatsapp (28) 99922-908 ou acesse www.innovare.ind.br para conhecer a linha completa. ■

Consultorias e Treinamentos

Módulos

- Os marmoristas do Brasil: conheça os clientes e as melhores abordagens comerciais e técnicas dos clientes deste setor;
- Entendendo os processos industriais, documentações e a logística para a exportação;
- Aumentando suas vendas sendo um vendedor técnico: trabalhando abordagens, rapport, as objeções do cliente e sendo decisivo no fechamento;
- Atacando o mercado externo: as melhores rotinas para ofertas, e-mails, ligações, viagens e relatórios;
- Melhorando resultados individuais e globais: alinhe os perfis dos seus executivos de vendas com as áreas de interesse da sua empresa;
- Aumente seu ticket médio tendo a visão do comprador: veja os materiais de alto giro e seus processos de inspeção;
- Conhecendo uma distribuição nos EUA: tenha melhores argumentos em suas vendas conhecendo o trabalho do seu cliente importador.



S.E STONE DESIGN LTDA

Hed Rodrigues
CEO S.E Stone Design Ltda.

Consultor

Executivo de vendas - Mercado externo
USA e CAN.

Especialista em treinamentos em vendas
para o mercado externo pela S.E Stone
Design LTDA.

Fone: (28) 99922-9748

Insta: hed_rodrigues.stones

E-mail: hedstonedesign@gmail.com



NEW GEM GALLERY

Galeria especializada na comercialização de rochas naturais

» A cidade de Vitória (ES) ganhará um ambiente totalmente dedicado às rochas naturais: New Gem Gallery. Servindo como uma loja conceito para comercialização de rochas ornamentais, a galeria será um ponto de encontro para arquitetos, designers e especificadores do Brasil e do mundo.

Segundo Anna Christina Rossato, idealizadora da galeria em conjunto com Igor Bolzan, o espaço, situado no bairro Jardim da Penha, será uma vitrine para as rochas naturais, permitindo acesso a mais de três mil tipos de materiais e reforça que o grupo empresas participantes é limitada, sendo assim os interessados precisam reservar seus espaços o quanto antes.

Os expositores cadastrados contarão com espaço físico e virtual para divulgar suas rochas durante todo o ano. Além de ser um local agradável, com sala de reuniões para fechar grandes negócios, o ambiente terá

vendedores especializados e acesso direto aos compradores e principais arquitetos, designers e marmoristas. Também será disponibilizada assessoria financeira para que os compradores saiam com a experiência de compra 100% resolvida em um único local.

A capital do Espírito Santo foi escolhida como sede da New Gem Gallery, estrategicamente, por contar com um grande porto exportador e apresentar as melhores condições logísticas para o comércio de rochas naturais de revestimento. "Com uma excelente cadeia hoteleira, restaurantes, aeroporto e rodovias, a cidade oferece conforto e comodidade aos compradores de todo o mundo", destaca Anna.

As vagas para expor na New Gem Gallery são limitadas. Para mais informações, entre em contato pelo telefone +55 (27) 98189.4333. ■



New Gem Gallery STONES

UMA NOVA EXPERIÊNCIA
NA COMPRA E VENDA DE ROCHAS ORNAMENTAIS
A PARTIR DE MARÇO DE 2022

A **NEW GEM GALLERY** será uma "galeria de arte" de rochas naturais onde as empresas poderão expor seus produtos permitindo aos clientes acesso facilitado ao que há de melhor no mercado. Funcionará como uma **Feira Permanente de Rochas Ornamentais (FPRO)** e como um **HUB** para conectar todo o setor em um ambiente agradável e finamente decorado no bairro de Jardim da Penha, Vitória/ES - capital das rochas de revestimento.

**Venha conhecer a
NEW GEM GALLERY!**

Maiores informações:
☎ (27) 98189.0555 / (27) 98189.4333 📱 newgemgallery




ROSSMIT ENGENHARIA - CONSULTORIA EM MINERAÇÃO E MEIO AMBIENTE

Com mais de 16 anos de experiência no setor de rochas de revestimento e agregados da construção civil, a ROSSMIT é sinônimo de crescimento e sucesso para seus clientes, entregando qualidade e excelência em seus serviços.

Traga seu bem maior (título mineral) para a ROSSMIT, confie e veja a diferença acontecer!

NOVO ENDEREÇO: ☺ Av. Anísio Fernandes Coelho, 310 - Loja 5 - Bairro: Jardim da Penha/Vitória/ES

☎ (27) 3325.1780 ✉ rossmit@rossmit.com.br 🌐 rossmit.com.br 📱 @rossmit_engenharia

BRASIL REGISTRA RECORDE HISTÓRICO DE EXPORTAÇÕES DE ROCHAS ORNAMENTAIS

Em 2021 o país teve o melhor faturamento da história do setor, alcançando 1,34 bilhões de dólares

» O setor de rochas ornamentais brasileiro superou em 2021 os níveis de faturamento em exportações registrados em toda a história do segmento. De acordo com dados divulgados pelo Centro Brasileiro dos Exportadores de Rochas Ornamentais (Centrorochas), no ano passado o país faturou 1,34 bilhões de dólares.

Foram enviadas 2,4 milhões de toneladas de rochas para 132 países, de cinco continentes, entre janeiro e dezembro. Este valor representa um crescimento de 35,5% com relação a 2020.

O maior comprador dos produtos brasileiros foram os Estados Unidos, representando 62,7% de todas as

exportações. China (11,5%), Itália (6,5%) e México (3,8%) ocupam as posições seguintes do ranking.

Os três estados que mais exportaram rochas ornamentais de janeiro a dezembro do ano passado foram Espírito Santo (83,3%), Minas Gerais (9,9%) e Ceará (2,8%).

Segundo os dados divulgados, o estado capixaba acumulou um total de US\$ 1,14 bilhões, se mantendo na liderança dentre os maiores exportadores brasileiros.

Minas Gerais somou US\$ 132,76 milhões e crescimento de 25,5%. Já o Ceará acumulou um total de US\$ 37,87 milhões e 50% de crescimento nas exportações, se destacando no envio de quartzitos. ■



NOVO Proseal NANO

DESCUBRA A EFICÁCIA E O PODER
ANTIMANCHA DO NOVÍSSIMO
PROTECTOR IMPERMEABILIZANTE
TENAX IDEAL PARA SUPERFÍCIES
E BANCADAS EM **QUARTZITO**

- + PROTEGE DA ÁGUA
- + LIVRE DE HIDROCARBONETOS
- + ÓTIMO ANTIMANCHA
- + ÓTIMO PARA SUPERFÍCIES
POLIDAS E NÃO POLIDAS
- + ALTA PENETRAÇÃO



22ª CHINA XIAMEN INTERNATIONAL STONE FAIR É ADIADA PARA MAIO

» O Comitê Organizador da China Xiamen International Stone Fair decidiu adiar a 22ª edição do evento de 16 a 19 de março de 2022 para 5 a 8 de maio de 2022, por conta da instabilidade da pandemia da Covid-19 e da propagação de suas variantes em diversas regiões do mundo.

Em comunicado oficial, a feira lamenta o inconveniente e afirma que o objetivo é preservar a saúde de todos os envolvidos e cumprir os rigorosos regulamentos e requisitos do governo chinês para realização de atividades de grande porte.

“Independentemente dos desafios que enfrentamos, a saúde e a segurança de nossos expositores, visitantes e parceiros são sempre a principal prioridade. Com todos os esforços, criaremos uma plataforma de comunicação eficiente, organizaremos adequadamente todo o trabalho e criaremos um encontro reconfortante, confortável e gratificante para a comunidade da pedra”, diz a nota.

A organização diz ainda que apesar de adiada, a Xiamen Stone Fair continuará a realizar atividades online e offline para trazer mais oportunidades de negócios para a feira em maio.

“Fique atento aos destaques do setor em nossa Cloud Xiamen Stone Fair, que funciona durante todo o ano. A nova iniciativa, ‘Hosted Buyer Program’, que visa facilitar os pedidos diretos e aumentar o reconhecimento da marca, está em andamento e novas ofertas de mídia foram integradas para expandir os canais de promoção. Parceiros estratégicos estão unidos para apresentar um evento mais vibrante para o setor”, finaliza o comitê organizador em nota. ■



POLIGRAM
MARMORARIA E REVESTIMENTO



UNIDADES BRASIL (MG) E
ESTADOS UNIDOS

R. Concórdia, 212 - Concórdia, Teófilo
Otoni - MG, 39804-245

Contato +55 [33] 3521-4736
WhatsApp + 55 [33] 9 8866-4736



Tradicional marmoraria de Teófilo Otoni, Minas Gerais/ BR, se destaca em qualidade no mercado de rochas naturais.

Traditional marble factory in Teófilo Otoni, Minas Gerais/BR, stands out in terms of quality in the natural stone market.

FBSF

FORTALEZA BRAZIL
STONE FAIR

2022



NOSSO 09 A 11 ENCONTRO VAI ACONTECER EM NOVEMBRO!

VAMOS NOS ENCONTRAR
NO CENTRO DE EVENTOS
DE FORTALEZA, NO CEARÁ.

Exposição internacional de granitos,
quartzitos, mármore, limestones,
pedras laminadas, máquinas,
equipamentos e insumos para a
cadeia produtiva das rochas
ornamentais e de revestimento.

PARA NEGÓCIOS OU
PARA NETWORKING,
AQUI É O LUGAR.

 fortalezabrazilstonefair.com

 stonefair@ikone.com.br

 [@fortalezastonefair](https://www.instagram.com/fortalezastonefair)



Aço Art - Pág 151

Vargem Alta (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3027-6333
Cel.: +55 (28) 99917-2222
www.acoart.com.br

Ágata - Pág 51

Santo Amaro (SP) – Brasil
Tel.: +55 (11) 5521.3552
www.agatamarmores.com.br

Alicante Neolith - Pág 101

São Paulo (SP) – Brasil
Tel.: (11) 2795-3666
www.alicante.com.br

Alliance Stone - Pág 69

Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3526-7751 /
+55 (28) 3518-5702
www.alliancestone.com.br

Andrade Stone - Págs 21 e 23

Serra (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 2124-1222
www.andradesa.com.br

Bellinzoni - Pág 160

Coelho da Rocha - São João
de Meriti (RJ) – Brasil
Tel.: +55 (21) 2445-9577
www.bellinzoni.net

Blue Stone - Pág 125

Macaúbas (BA) – Brasil
www.bluemacaubas.com

Brasigran / Corcovado - Pág 63

Serra (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 2124-4700
www.brasigran.com.br

Cajugram - Pág 127

Mimoso do Sul (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3555-6140
www.cajugram.com.br

Cattegran - Págs 10 e 11

Colatina (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 3743-3000
www.cattegran.com.br

Calvi Granitos - Pág 59

Vargem Grande De Soturno, Cachoeiro
De Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3524-1077 /
+55 (28) 3524-2366
www.calvigranitos.com.br

Cava Rochas - Pág 137

Serra (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 98806-1031
www.cavarochas.com.br

Clarke Engenharia - Pág 145

Tel.: (51) 9-9113-9865
(51) 9-9337-8546
www.clarkeengenharia.com.br

Cobral - Pág 162

Mogi das Cruzes (SP) – Brasil
Tel.: +55 (11) 4736-8888
WhatsApp: +55 (11) 99602-3391
www.cobral.com.br

Comil Cotaxé Mineração - Pág 49

Barra de São Francisco (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 3756-7070
www.comilcotaxe.com.br

Dapaz - Pág 77

Andradas (MG) – Brasil
Tel.: +55 (35) 99911-8912
www.dapazbrasil.com

Decolores - Pág 93

Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3533 4997
www.decolores.com.br

Emerick Stones- Págs 8 e 9

Itapina - Colatina (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3521-0235
+55 (28) 3542-5391
www.emerickstones.com.br

Ferrari Diamond - Pág 135

Itaboraí (RJ) – Brasil
Tel.: +55 (21) 2645-9501
www.ferraridiamond.com.br

Ferraz Brasil - Pág 65

Serra (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 2122-6400
www.ferrazbrasil.com.br

Filettos - Pág 147

Cachoeiro de Itapemirim
Tel.: (28) 3521-3334
comercial@filettos.com.br

Fortaleza Stone Fair - Pág 167

Galleria Della Pietra - Pág 83

São Paulo (SP) – Brasil
Tel.: +55 (11) 3660-8838
www.galleriadellapietra.com.br

Gramil - Págs 6 e 7

Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3521 2866
www.gramil.com.br

Granduval - Pág 117

Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3511 8522 /
+55 (31) 99941 5777
www.grupofelix.com.br

Granos - Pág 79

Caucaia (CE) – Brasil
Tel.: +55 (85) 4006.0666
www.granos.com.br

Gransena - Pág 31

Serra (ES) – Brasil
Tel.: +55 (33) 3753-1203 / +55 (27)
3441-9706 / +55 (27) 99930-6940
www.gransena.com.br

Guidoni - Pág 103

São Domingos do Norte (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 3742-0100
www.guidoni.com.br

Imetame - Pág 19

Linhares (ES) – Brasil
Tel.: +55 (27) 2103 5050
www.imetamenaturalstones.com.br

Innovare - Pág 159

Rod. João de Deus Madureira
Filho - Village da Luz, Cachoeira
de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3511 6666 /
+55 (28) 99922 9081
http://www.innovare.ind.br

Internationale Granite - Pág 95

Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3015-0262
www.internacionalegranite.com.br

Itinga Mineração - Pág 2 e 3

Itinga (MG) – Brasil
Tel.: +55 (33) 3733-1684
www.itingamineracao.com.br

Jaciguá - Pág 105

Vargem Grande de Soturno -
Cachoeiro de Itapemirim (ES) – Brasil
Tel.: +55 (28) 3524-1240
www.jacigua.com.br

Luchoa - Págs 4 e 5

Cachoeiro do Itapemirim (ES) – Brasil
BR: +55 (27) 3072-8290
USA: 1-305-787-4877
www.luochacorp.com

Magban - Pág 53

Cachoeiro de Itapemirim (ES)
Tel.: +55 (28) 99978-8832
/ +55 (28) 3521-6244
www.magban.com

Marmoraria Poligram - Pág 166

Teófilo Otoni (MG) – Brasil
Tel.: (33) 3521-4736
www.marmorariapoligram.com.br

Manutec - Pág 161

Boituva (SP) – Brasil
Tel.: +55 (15) 3363-2425
http://www.manutec.com.br/

Marcel Group - Pág 172

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
+55 (28) 3515-3700
www.marcelgranitos.com.br/

Metafill - Pág 143

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 2102-9000
www.metafill.com

Minexco - Pág 115

Guarulhos (SP)
Tel.: +55(11)2412 4422
www.minexco.com.br

Mineral Stone - Pág 25

Serra (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 3291-5500
www.mineralstone.com.br

Mineração Borchardt - Pág 47

Baixo Guandu (ES) - Brasil
Tel.: + 55 (27) 3732-5048
+ 55 (27) 99849-9389
www.borchardtstone.com

Mineração Maroto - Pág 129

Barra de São Francisco (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 3756 4020
www.mineracaomaroto.com

Millennium Equipamentos - Pág 119

São João Del Rei (MG) - Brasil
Tel.: +55 (32) 3372-6320 /
+55 (32) 9 8860-2695
www.millenniumequipamentos.com.br

MGA - Pág 29

Vargem Grande de Soturno -
Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 3524-1148
www.mgagranitos.com.br

Nordeste Mármore e Granitos / Conexão Stone - 123

Unidade Fabril Espírito Santo -
Rod. Gumericino Moura Nunes,
s/n - Loc. São Bento -
Village da Luz - Cachoeiro de
Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 99921-4049
www.nordestemarmores.com.br

OSM - Pág 133

Lugar de Campelinho -
Bragado - Portugal
Tel.: +351 259 433 002
www.osm.com.pt

PR Grupo Paraná - Pág 89

Colombo (PR) - Brasil
Tel.: +55 (41) 3303-9600
www.prgrupoparana.com

Pemagran - Pág 99

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 21018000
www.pemagran.com.br

Pettrus - Págs 170 e 171

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 3517-0827
www.pettrusmineracao.com.br

Qualitá Group - 66 - 67 Encarte

Cariacica (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 2124-3900
www.qualitagroup.com

Rexfort - Pág 121

Bento Gonçalves (RS)
Tel.: +55 (54) 3452-9900

Rocha Bahia - Pág 113

Paramirim (BA) - Brasil
Tel.: +55 (77) 3471-2340
/ +55 (77) 3471-2174
www.rochabahiamineracao.com.br

Rossmitt Engenharia / New Gem Gallery - Pág 164

Vitória (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 33251780
www.rossmitt.com.br

Santo Antonio Stones - Pág 33

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 2102 1920 /
+55 (28) 99298 4457
www.santonio.com.br

Sarzi Comex - Pág 141

Serra (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 3026-9072 | 3225-1427
www.sarzicomex.com.br

SE Stone Design - Pág 163

Hed Rodrigues
hednaturalstonesbr@outlook.com

STA Rochas - Pág 73

São Paulo (SP) - Brasil
Tel.: +55 (11) 2251-2499 |
+55 (11) 2089-1507
www.starochas.com.br

Stone Palace - Pág 91

Serra (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 3080-2373
www.stonepalace.com.br

Tenax - Pág 165

Volargne (VR) - Itália
tenax@tenax.it
www.tenax.it

Vermont Mineração - Págs 60 e 61

Sobral (CE) - Brasil
Tel.: +55 (88) 3614-1185
www.vermontmineracao.com.br

Vitória Stone Group - Pág 27

Serra (ES) - Brasil
Tel.: +55 (27) 3038-9366
www.vitoriastone.com

VM Stone - Pág 57

São Paulo (SP) - Brasil
Tel.: +55 (11) 36110073
www.vmtime.com.br

Zucchi - Pág 111

Cachoeiro de Itapemirim (ES) - Brasil
Tel.: +55 (28) 3524-2900
www.zucchistones.com

ANUNCIE AQUI!

A maior revista do segmento
de Rochas Ornamentais do mundo.

✉ comercial@revistarochas.com.br

☎ 11 97200.2956 • 27 99976.3195 • 27 99979.3195



The background of the entire image is a close-up, high-resolution photograph of a marbled surface, likely a natural stone like marble or granite. The pattern consists of intricate, swirling veins of light beige, cream, and soft grey, creating a sense of organic movement and depth. The lighting is soft and even, highlighting the subtle textures and variations in tone of the stone.

CRISTALLO[®]

ORIGINAL AND EXCLUSIVE

WWW.PETTRUSMINERACAO.COM.BR



PETTRUS

@PETTRUSSTONEDESIGN

QUARTZITE

AMAZONIC

Crystal


MARCEL
Group

